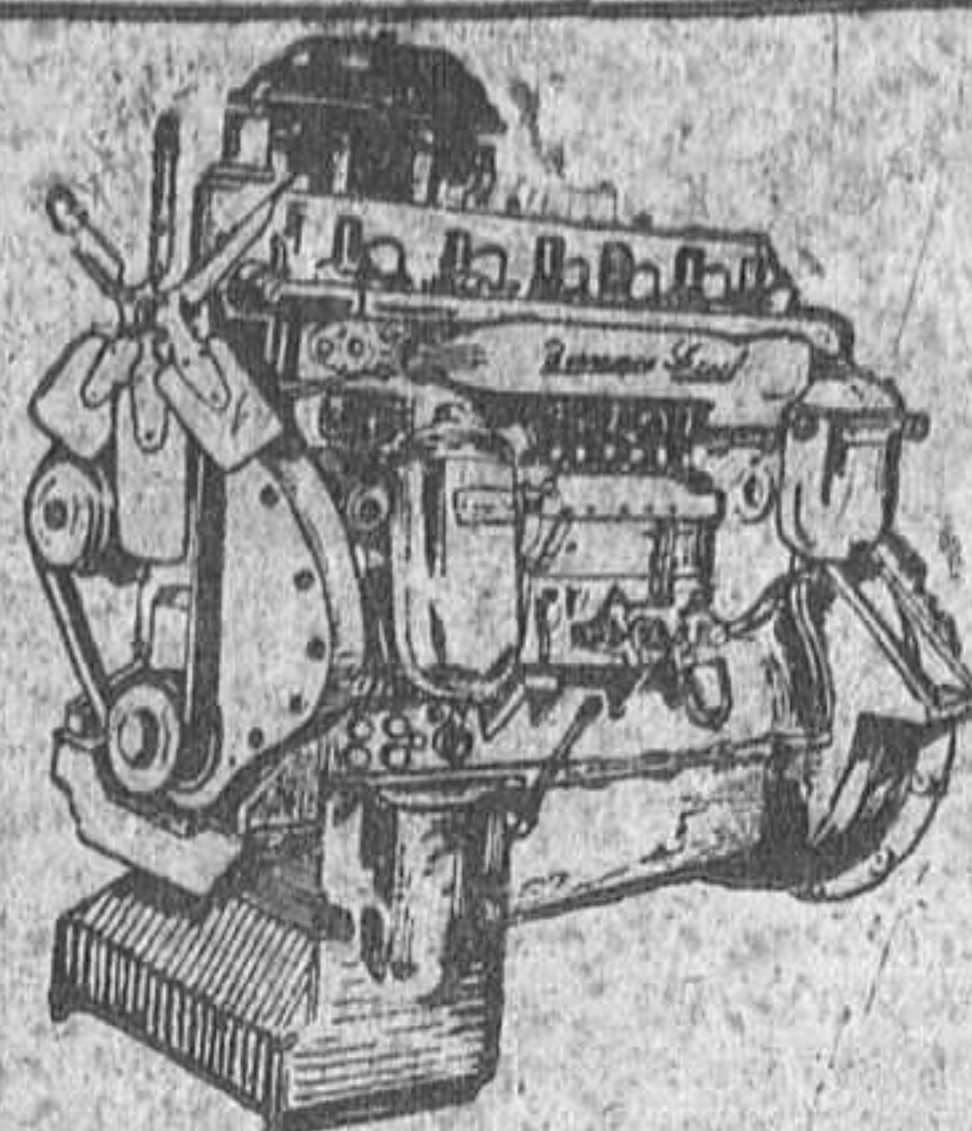


# Imperio

Diario de F. E. J. y de las J. O. N. S.



Infórmese del sensacional nuevo

modelo EB-6

Buero Diesel

Motor Diesel para camiones de 5 a 7 toneladas  
90 H.P. DE POTENCIA EFECTIVA  
Un motor muy rápido y seguro. Seis meses de garantía  
FACILIDADES DE PAGO  
Distribuidor exclusivo para Zamora y provincia:  
**LA LLAVE**  
CALVO SOTELO, 22 — TELEFONO 1645 — ZAMORA

Año XX — Número 6.033 — ZAMORA, domingo 30 de octubre de 1955 — Teléfono 1570 — Precio: UNA peseta

## El Caudillo recibe el título de ingeniero agrónomo y el de director "honoris causa" del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas

Madrid, 29.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en un acto solemne el título de ingeniero agrónomo y de director "honoris causa" del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas. La ceremonia se celebró en la Escuela de Ingenieros Agrónomos de la Ciudad Universitaria.

El Generalísimo llegó a dicho lugar poco después de las doce y media de la mañana, acompañado por el ministro de Agricultura.

Su Excelencia realizó una detenida visita a la Exposición Agrícola, en la que figuran maquinarias y elementos de los utilizados a través de los cien años que ahora se conmemoran.

En presencia del Caudillo despegó un helicóptero a reacción de fabricación española, que volvió a su base después de realizar unas evoluciones. Igualmente evolucionaron varias escuadrillas de aviones de las que realizan el servicio contra las plagas forestales.

En la visita a la Exposición se detuvo ante las aportaciones agrícolas realizadas en estos últimos tiempos y el ministro de Agricultura fué informándole del contenido de cada uno de los distintos pabellones. Después penetró en el salón de actos de la Escuela, donde su presencia fue acogida con una calorosa ovación.

Ocupó la presidencia con los ministros de Agricultura y Educación Nacional, el señor Usqui-

## CONMEMORACION DEL ACTO FUNDACIONAL DE LA FALANGE

### Los ministros Secretario del Movimiento e Información inauguraron la nueva emisora "La Voz de Madrid"



Los Ministros Secretario General del Movimiento e Información y Turismo, acompañados de otras jerarquías, durante el acto inaugural de "La Voz de Madrid".

Madrid, 29.— Los ministros secretario general del Movimiento, de Trabajo y de Información y Turismo han presidido los actos conmemorativos de la fundación de la Falange, en el Teatro de la Comedia.

Asistieron también el vicesecretario general del Movimiento, vicesecretario de Secciones, delegado nacional de Sindicatos, delegado nacional de la Sección Femenina, delegado de Sanidad, delegado de Excombatientes, delegado de provincias, delegado de Investigación e Información, delegado de la Vieja Guardia y numerosos camaradas de la Vieja Guardia madrileña y de la Jefatura Provincial.

El escenario estaba dispuesto exactamente igual que el 29 de octubre de 1933, en el acto fundacional.

El coronel Rodríguez Tarduchy indicó: "El día 29 de octubre de 1933, Narciso Martínez Cabezas, que nos presidía, dijo: "José Antonio Primo de Rivera tiene la palabra". Y José Antonio nos habló y nos sigue hablando así".

A continuación, desde un lugar no visible, el delegado provincial de Educación dio lectura al discurso que José Antonio pronunció aquel día, que fue escuchado dentro de un impresionante silencio por todos los asistentes, puestos en pie.

Terminado el discurso, el ministro secretario general del Movimiento dio los gritos de ritual y se cantó por todos el "Cara al Sol".

honda significación por ser pronunciadas en el aniversario de aquel 29 de octubre, de emocionada evocación, en que José Antonio Primo de Rivera pronunció su discurso estremecedor en el Teatro de la Comedia. Dijo que dentro de la Red Radiodifusora del Movimiento, "La Voz de Madrid" tendrá un papel destacado con características propias para estar organizada en la capital de España, pero profundamente de sentido español y universal. Anunció que "La Voz de Madrid" jamás traicionará sus preocupaciones de sentido ideológico, pues siempre tendrá su ideología y sus principios con el encuadre de sus otras ideologías españolas, defendiendo el Movimiento. Terminó felicitando a cuantos han puesto con

El coronel Rodríguez Tarduchy indicó: "El día 29 de octubre de 1933, Narciso Martínez Cabezas, que nos presidía, dijo: "José Antonio Primo de Rivera tiene la palabra". Y José Antonio nos habló y nos sigue hablando así".

A continuación, desde un lugar no visible, el delegado provincial de Educación dio lectura al discurso que José Antonio pronunció aquel día, que fue escuchado dentro de un impresionante silencio por todos los asistentes, puestos en pie.

Terminado el discurso, el ministro secretario general del Movimiento dio los gritos de ritual y se cantó por todos el "Cara al Sol".

A las nueve y media hubo una misa en la Iglesia del Buen Suceso. Terminado el santo sacrificio, las jerarquías se trasladaron al Paseo de Rosales, donde todos los años se instala provisionalmente la Cruz de los Caidos y ante ella el jefe provincial del Movimiento y el coronel Tarduchy depositaron una corona de flores. Después se dio lectura a la oración de los Caidos, de Sánchez Mazas, y se cantó el "Cara al Sol".—Cifra.

### INAUGURACION DE "LA VOZ DE MADRID"

Madrid, 29.—El ministro secretario general del Movimiento y el de Información y Turismo han presidido la inauguración de la nueva emisora del Movimiento "La Voz de Madrid", enclavada en el término de Las Rozas.

Asistieron también al acto el vicesecretario general del Movimiento, vicesecretario general de Secciones, que es quien ha tomado principalmente sobre sí la creación e impulso de la nueva emisora; el director general de Correos y Telecomunicación, director general de Radiodifusión y otras altas jerarquías.

## Solemne conmemoración del 29 de octubre en Zamora



La oración ante el Monumento a los Caidos. — (Fotó Juanes.)

El vigésimosegundo aniversario de la fundación de Falange Española, el "Día de los Caidos" y el "Día de la Fe" fueron solemnemente conmemorados ayer por la Falange zamorana con diversos actos presididos por el jefe provincial del Movimiento, camarada Juan Murillo de Valdivia, y a los que asistieron en Consejo Provincial de la Falange, jerarquías, autoridades y numeroso público, especialmente camaradas de F. E. T. y de las J. O. N. S., Guardia de Franco, Sección Femenina y Frente de Juventudes.

### MISA EN LA CATEDRAL

A las once de la mañana se celebró en la S. I. C. una misa de difuntos por las almas de los que murieron por Dios, España y el Nacional-Sindicalismo. Ofició el santo sacrificio el lector de nuestro primer templo, don Eufasio Mateos, asistido por los beneficiados don Luis Félix Martín y don Manuel Cantón. Después de la misa, la Ca-

pilla del templo entonó un responso de Perosi. En esta ceremonia se colocaron a los cuatro lados del severo túmulo los canónigos don Serapio Orduña, don David Cervero y don Albino García y el beneficiado don Miguel Franco.

En el coro tomaron asiento, con el señor Obispo de la diócesis, doctor don Eduardo Martínez González, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Murillo de Valdivia, y el teniente coronel señor Arana, que ostentaba la representación del gobernador militar. En el presbiterio se situaron los miembros del Consejo de la Falange, con el su jefe camarada Ciríaco Gómez; la Corporación provincial, presidida por el vicesecretario don Miguel Hernández, que acudió al acto con maceros con damáticas negras; el Ayuntamiento pleno, presidido por el alcalde, señor Pérez Lozano, que también asistió en corporación

## NO EXISTE ESCASEZ PARA PROVOCAR ENCARECIMIENTOS

### El Gobierno no tolerará márgenes especulativos desorbitados

#### Política de saturación de mercados y refuerzo de importaciones

#### Declaraciones del ministro de Comercio

El ministro de Comercio recibió en la tarde de ayer a los periodistas madrileños que habitualmente hacen información en su Departamento. El señor Arbúria conversó con la Prensa acerca de las medidas que el Gobierno trata de implantar frente al alza de precios.

El ministro fué contestando a las preguntas de los periodistas por el siguiente orden:

—¿Existe un problema de alza de precios?

—La realidad es que el nivel general de los precios sólo ha variado ligeramente desde enero, y que si bien ciertos artículos se han encarecido en mayor grado, como legumbres, frutas y pescados, otros mantienen una estabilidad satisfactoria; así sucede con el pan, el aceite, el

azúcar y muchos más. Lo cierto es que no existe ninguna escasez capaz de provocar encarecimientos. Estos solo podrían presentarse por deficiencias distributivas o por especulaciones y abusos.

—¿Qué medidas se adoptan ante el problema?

—La misión básica de este Ministerio —mantener con holgura el abastecimiento nacional de toda clase de artículos de primera necesidad— se ha cumplido y se seguirá cumpliendo sin la menor vacilación. El arma realmente eficaz contra el encarecimiento de la vida es la abundancia de artículos básicos. Esta es la política tenazmente sostenida por el Gobierno, que procede a las importaciones necesarias para evitar la medida (Pasa a cuarta página.)

## La Acción Católica celebró ayer con entusiasmo su segunda jornada

Continuaron celebrándose ayer con entusiasmo las tareas de la primera Asamblea de Acción Católica. Por la mañana, todos los participantes asistieron a una misa, oficiada por don Gregorio González, dirigiendo la meditación el M. J. señor don José María Carrascal.

Después se celebraron las reuniones específicas de cada Rama. Las juveniles celebraron las asambleas generales anuales en sus respectivos centros, a la que asistió el señor Obispo, y pronunciaron unas palabras los

representantes de los organismos nacionales.

A las cuatro y media de la tarde dió comienzo la segunda sesión de estudios de la Asamblea, en la que se presentaron las ponencias "Coordinación" y "Vida económica, feida la primera por la señorita Carmen Casas, presidenta del Consejo Diocesano de Mujeres, y la segunda por don Venancio Hernández Claumasiar, presidente del Consejo Diocesano de Hombres. Ambas fueron aprobadas, después de algunas discusiones.

A las ocho y media se celebró un nuevo acto, presidido por el Prelado con los presidentes de las cuatro Ramas y los representantes del Consejo Superior. Durante el mismo intervinieron la señorita Juanita Espiñós y el señor Pérez Luque, del Consejo Superior de Acción Católica, que explicaron las lecciones "Coordinación" y "Apostolado rural", respectivamente.

Todos los actos estuvieron muy animados y extraordinariamente concurridos, especialmente el último.

## Gratitud del Jefe Provincial

Como hace apenas un mes, con motivo de la conmemoración de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, los actos celebrados ayer, día 29, aniversario de la fundación de la Falange y fecha instituida en conmemoración de nuestros caídos, se vieron rodeados, dentro de una gran sencillez, de una unánime concurrencia oficial y además de una asistencia popular que es digna de que sea resaltada, dado que ella supone que la significación de la fecha permanece enraizada en muchos, que no olvidan lo que para España significó la fecha del 29 de octubre de 1933 y el sacrificio de todos los que murieron por el ideal supremo de una España grande y libre.

A todos, autoridades, camaradas, representaciones y, especialmente, a cuantos particulares han expresado con su presencia en los actos la indeleble permanencia en el pueblo de los ideales que inspiraron el Movimiento Nacional, hoy encarnado en la persona de nuestro Caudillo, quiero expresar públicamente mi sincero agradecimiento personal y el reconocimiento de los Mandos de la Falange de Zamora.

Zamora, 30 de octubre de 1955.—El jefe provincial del Movimiento, Juan Murillo de Valdivia.

### Hoy, 14 páginas

Este número consta de catorce páginas, seis de ellas dedicadas a la caza y se vende al precio de UNA PESETA

## ZAMORA AL DIA

### Normas sobre nuestros sorteos

AQUI, a nuestro lado, los compañeros administrativos llevan una temporada que no levantan cabeza. A medida que se acerca la fecha señalada para el sorteo de las DOS MIL pesetas, el trabajo se hace más intenso. Día y noche, dos competentes y activos compañeros vienen rellenando las fichas de todos los suscriptores que habrán de entrar en el sorteo y, por lo visto, la cosa es más laboriosa de lo que ellos suponían. Por de pronto, hoy, domingo, tendrán que continuar la tarea para que el día 2, miércoles, esté todo a punto.

Hemos de hacer una advertencia importante, y es que todo el que sea suscriptor de IMPERIO no tiene que rellenar ningún boletín, ni enviar cartas manifestando su deseo de participar en el sorteo. No tiene que hacer absolutamente nada. Por el mero hecho de ser suscriptor, ya tiene derecho a entrar en el sorteo, y si la suerte le favorece con algún premio, nosotros se lo enviaremos a domicilio, si el agraciado reside fuera de Zamora, o le avisaremos para que lo recoja en nuestra Administración, si vive en la capital. Los boletines que se insertan de vez en cuando en el periódico son para aquellos lectores que deseen convertirse en suscriptores y de ese modo recibir IMPERIO tranquilamente en casa.

Como ya se ha anunciado, en el sorteo habrá un primer premio de QUINIENTAS pesetas y catorce más de CIENTO. Además, concedemos otro premio de CIEN pesetas, exclusivamente destinado a los nuevos amigos de IMPERIO que han solicitado el alta en las listas de suscriptores durante este mes de octubre. Para otro mes, estos señores pasarán al sorteo general, destinándose ese premio de cien pesetas a los que se suscriban en noviembre. Y así sucesivamente.

Al acto del sorteo pueden asistir cuantas personas lo deseen. Se celebrará el miércoles, a la una y media de la tarde, en los locales de IMPERIO y al día siguiente se hará público el resultado en el periódico.

Que la suerte les sea propicia, amigos.

SERGIO COLLADO

Contra el dolor  
TABLETA  
**OKALFEINA**  
REGISTRADO INTERNACIONALMENTE



# Informaciones de nuestra ciudad

**¡¡GABANES!!**  
con sello de distinción,  
colorido de moda

**MODELOS UNICOS**  
**TRINCHERAS**  
**COMANDOS**  
**G.B. ROLINAS**

de alta calidad, seleccionadas  
de las marcas más prestigiosas

**"BRUMEL" - "CORTEFIEL"**  
**"MANSEL" - "FENIX"**

**¡ABRIGOS!**  
PARA  
**Señora**  
**Y**  
**Niños**

Modelos preciosos de CORTE irreprochable

**Almacenes EMILIO PRIETO**  
Sagasta, 3 - ZAMORA

**El cine**  
**"La muerte de un viajante"**  
EN EL CINE BARRUECO  
"La muerte de un viajante", la famosa obra teatral de Arthur Miller, que tantos éxitos cosechó en los escenarios, ha sido trasladada al celuloide con gran acierto por el director Laszlo Benedek. En la versión cinematográfica no se ha modificado la arquitectura de la obra ni siquiera los diálogos han sufrido apenas transformación al ser adaptados, conservándose así todo el valor literario de la pieza teatral y su honrada dramática, que se ha cuidado de no desvirtuar. De esta manera, "La muerte de un viajante" no pierde ninguna de sus cualidades, resolviéndose adecuadamente, por medio de planos retrospectivos, las alucinaciones del protagonista.  
Se plantea en "La muerte de un viajante" el tremendo problema de un hombre que con su fantasía, con su falsa manera de ver las cosas, ha llevado la desgracia para él y para su familia por su fracaso profesional, que constituye, al propio tiempo, una crítica a la improvisación de los días y diez solemnes.

**LAMPARAS "ESPAÑA"**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ZAMORA Y PROVINCIA  
**ELECTRICIDAD INDUSTRIAL ROMAN**  
ZAMORA BENAVENTE  
PLAZA MAYOR, 10 CUESTA DEL RIO

## Solemne conmemoración del 29 de octubre...

**JURAMENTO**  
Acto seguido el jefe provincial del Movimiento tomó el juramento a los treinta y un camaradas de la legión de Guías, los cuales, al ser llamados individualmente abandonaron sus filas para encuadrarse en las de la Guardia de Franco.

**OFRENDA DE CORDONAS**  
Terminado el oficio religioso, las jerarquías, autoridades y público asistente se trasladaron al Parque de San Martín, donde se alza el monumento a los Caidos. Guiones de la Guardia de Franco y del Frente de Juventudes daban escolta a la cruz.

El capellán de la Falange, don Miguel Franco, rezó un Padrenuestro, y a continuación el jefe provincial, el representante del gobernador militar, el vicepresidente de la Diputación y el alcalde ofrendaron coronas de laurel ante el monumento.  
Seguidamente el subjefe provincial del Movimiento, camarada Ciriaco Gómez, dió lectura a la Oración de los Caidos.  
Finalmente fué cantado el "Cara al Sol", dando los gritos de ritual el jefe provincial,

**CONDECORACIONES**  
Poco después, en el salón de sesiones del Palacio Provincial, se verificó la imposición de insignias a los camaradas condecorados con la Orden de Cisneros y se celebró la conmemoración del discurso fundacional de la Falange.  
El oficial mayor de la Jefatura fué nombrando a los galardoados, a los cuales impuso las insignias de la camarada Murillo de Valdivia. Recibieron la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros los siguientes camaradas:  
Ciriaco Gómez Fidaigo, subjefe provincial.  
Angeles Cisneros Abril, delegada de la Sección Femenina.  
Paulino González Parra, delegado de "Auxilio Social".  
Francisco Ballesteros Lapido, lugarteniente de la Guardia de Franco.  
Modesto García Mérida, jefe local de Toro.  
Fué impuesta la Medalla de Oro de la Constancia, de primera clase, concedida por el delegado nacional del Frente de Juventudes, al delegado provincial, camarada Manuel Prieto Fernández.  
Y recibieron la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros los camaradas:  
Simón Pinto Trufero, de Muga de Sayago.  
Jesus del Barrio Fernández, de Requejo de Sanabria.  
Manuel Alonso Casaseca, de Corrales.  
Victor Blanco Vaquero, de Perilla de Castro.  
Seguidamente el subjefe provincial dió lectura al discurso que José Antonio pronunciara el 29 de octubre de 1933 en el Teatro de la Comedia,

**PASE DE GUIAS DEL FRENTE DE JUVENTUDES A LA GUARDIA DE FRANCO**  
A las ocho de la tarde, en el Hogar de Educación y Descanso, tuvo lugar el juramento de los camaradas de la legión de Guías del Frente de Juventudes que pasan a la Guardia de Franco al cumplir la edad reglamentaria. Presidió el acto el jefe provincial con el Consejo de la Falange en pleno.  
Primeramente se hizo entrega del trofeo "Jefe Provincial" al Frente de Juventudes de Fermoselle, que durante el curso pasado mereció esta distinción entre todas las delegaciones de la provincia. Recibieron el valioso trofeo el jefe local del Movimiento de la villa, camarada Jerónimo Lozano; y el delegado del Frente de Juventudes camarada Belisario González, que juntamente con el jefe de centuria, camarada Jesús Marcos Díez, vinieron de Fermoselle con este objeto.  
**PALABRAS DEL DELEGADO PROVINCIAL**  
A continuación el delegado provincial del Frente de Juventudes, camarada Manuel Prieto, pronunció unas palabras de despedida para los Guías de las Falanges Juveniles que pasaban a la Guardia de Franco. Dijo que este acto le causaba tristeza porque suponía para el Frente de Juventudes desprenderse de unos camaradas cuando llegaban al cénit de su formación falangista, pero al mismo tiempo sentía la satisfacción de que estos camaradas aportarían al Movimiento, a la Guardia de Franco, su entusiasmo juvenil.

**JURAMENTO**  
Acto seguido el jefe provincial del Movimiento tomó el juramento a los treinta y un camaradas de la legión de Guías, los cuales, al ser llamados individualmente abandonaron sus filas para encuadrarse en las de la Guardia de Franco.

**OFRENDA DE CORDONAS**  
Terminado el oficio religioso, las jerarquías, autoridades y público asistente se trasladaron al Parque de San Martín, donde se alza el monumento a los Caidos. Guiones de la Guardia de Franco y del Frente de Juventudes daban escolta a la cruz.

El capellán de la Falange, don Miguel Franco, rezó un Padrenuestro, y a continuación el jefe provincial, el representante del gobernador militar, el vicepresidente de la Diputación y el alcalde ofrendaron coronas de laurel ante el monumento.  
Seguidamente el subjefe provincial del Movimiento, camarada Ciriaco Gómez, dió lectura a la Oración de los Caidos.  
Finalmente fué cantado el "Cara al Sol", dando los gritos de ritual el jefe provincial,

**CONDECORACIONES**  
Poco después, en el salón de sesiones del Palacio Provincial, se verificó la imposición de insignias a los camaradas condecorados con la Orden de Cisneros y se celebró la conmemoración del discurso fundacional de la Falange.  
El oficial mayor de la Jefatura fué nombrando a los galardoados, a los cuales impuso las insignias de la camarada Murillo de Valdivia. Recibieron la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros los siguientes camaradas:  
Ciriaco Gómez Fidaigo, subjefe provincial.  
Angeles Cisneros Abril, delegada de la Sección Femenina.  
Paulino González Parra, delegado de "Auxilio Social".  
Francisco Ballesteros Lapido, lugarteniente de la Guardia de Franco.  
Modesto García Mérida, jefe local de Toro.  
Fué impuesta la Medalla de Oro de la Constancia, de primera clase, concedida por el delegado nacional del Frente de Juventudes, al delegado provincial, camarada Manuel Prieto Fernández.  
Y recibieron la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros los camaradas:  
Simón Pinto Trufero, de Muga de Sayago.  
Jesus del Barrio Fernández, de Requejo de Sanabria.  
Manuel Alonso Casaseca, de Corrales.  
Victor Blanco Vaquero, de Perilla de Castro.  
Seguidamente el subjefe provincial dió lectura al discurso que José Antonio pronunciara el 29 de octubre de 1933 en el Teatro de la Comedia,

**PASE DE GUIAS DEL FRENTE DE JUVENTUDES A LA GUARDIA DE FRANCO**  
A las ocho de la tarde, en el Hogar de Educación y Descanso, tuvo lugar el juramento de los camaradas de la legión de Guías del Frente de Juventudes que pasan a la Guardia de Franco al cumplir la edad reglamentaria. Presidió el acto el jefe provincial con el Consejo de la Falange en pleno.  
Primeramente se hizo entrega del trofeo "Jefe Provincial" al Frente de Juventudes de Fermoselle, que durante el curso pasado mereció esta distinción entre todas las delegaciones de la provincia. Recibieron el valioso trofeo el jefe local del Movimiento de la villa, camarada Jerónimo Lozano; y el delegado del Frente de Juventudes camarada Belisario González, que juntamente con el jefe de centuria, camarada Jesús Marcos Díez, vinieron de Fermoselle con este objeto.  
**PALABRAS DEL DELEGADO PROVINCIAL**  
A continuación el delegado provincial del Frente de Juventudes, camarada Manuel Prieto, pronunció unas palabras de despedida para los Guías de las Falanges Juveniles que pasaban a la Guardia de Franco. Dijo que este acto le causaba tristeza porque suponía para el Frente de Juventudes desprenderse de unos camaradas cuando llegaban al cénit de su formación falangista, pero al mismo tiempo sentía la satisfacción de que estos camaradas aportarían al Movimiento, a la Guardia de Franco, su entusiasmo juvenil.

**Reunión del Consejo de la Falange**  
Ayer tarde se reunió el Consejo Provincial del Movimiento bajo la presidencia del camarada Murillo de Valdivia. En nuestro próximo número daremos la referencia de lo tratado en dicho Consejo.

**CINE BARRUECO**  
HOY, a las 12,30, matinal  
Dibujo y la película de fitines en la selva, en color  
**Buitres en la selva**  
A las 3,30, Dibujo y  
**LA PATRULLA**  
A las 5,30, 8 y 11. Estreno solemne de la obra maestra cinematográfica. (Para mayores.)

**La Puerta del Infierno**  
JEAN COCTEAU  
HASEGAWA KAZUO - KYO MACHIKO  
Director: NAGATA MASACHIKI

LOS MAS BELLOS COLORES DEL MUNDO  
UNA REVOLUCION HISTORICA. UNA TRAGEDIA DE AMOR EN EL JAPON DEL SIGLO XIX.

versión original con subtítulos en español  
¡Acción violenta y fascinante!  
¡Música sublime!

**TEATRO RAMOS CARRION**  
HOY, a las 12,30, matinal  
Dibujo en color y  
**LA PATRULLA**  
A las 3,30, Dibujo en color y  
**Buitres en la selva**  
A las 5,30, 8 y 11. Estreno en color de Paramount  
Divertida y emocionante (Para mayores)

**EL GRAN HOUDINI**  
Tony Curtis-Jane Light  
Los trucos de ilusionismo maravillosos y que desafió la muerte

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY, a las 3,45 y 7,15  
Dos películas  
**EL ESCLAVO y La muerte de un viajante**  
Frederich March-Kevin MacCartir  
A las 11,15:  
**La muerte de un viajante**

Martes, en el CINE BARRUECO, estreno Metro en color, con sonido estereofónico "Perspecta", "BRUMAS DE TRACION", Clark Gable, Lana Turner y Victor Mature

Mucha atención a la próxima FEMINA. Mas cómoda, mas beneficiosa. Todos los caballeros y señoritas, a mitad de precio. Cincuenta por 100 de descuento.

**Julio Prieto**  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
REANUDA SU CONSULTA EL DIA 1 DE NOVIEMBRE

**RELOJES UNIVERSAL, S. A.**  
CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ZAMORA:  
**EMILIO ANTON**  
**JOYERIA SALAMANCA**

**ALOCUCION DEL JEFE PROVINCIAL**  
Finalmente el jefe provincial, camarada Juan Murillo de Valdivia, pronunció una vibrante alocución seguida con interés por todos los asistentes.  
Comenzó diciendo que hoy conmemorábamos el 22 aniversario de aquel 29 de octubre de 1933 en que España, en trance de perecer y con un caminar penoso y descarrilado, hizo grito de protesta en la voz profética e insonora de José Antonio.  
Importa recordar —dijo— cómo la vida española, bajo el sistema liberal del siglo XIX, era un mundo mentiroso y enmarañado de indignidades que culminaban en aquel espectáculo bochornoso de las elecciones en las que los partidos políticos halagaban a España, ofreciendo programas que nunca se cumplían, mientras ocultaban la realidad de su injusticia, su torpeza y corrupción. En aquellos momentos de absoluto descalabro, José Antonio, que sentía el dolor que aquejaba a España, montó el campamento de la Patria y alzó la bandera de la Falange con aquellas verdades absolutas y permanentes que resonaron en el Teatro de la Comedia.  
José Antonio —agregó— hizo nacer la Falange por una oposición cerrada a aquella vida de bochorno y nació y vivió limpia de contaminación tomando como base su verdad y su pobreza. Y con generosidad infinita ofrendo a España hombres con voluntad de héroes. Dijo que la Falange vivió de cara al honor y a la muerte, en una época de cobardía, fue excreada, olvidada y silenciada sin tener otra recompensa que las cadenas de la cárcel y sin alcanzar siquiera la satisfacción del fruto de sus esfuerzos y sacrificios, que se per-

dian en la desilusión y en el engaño. Entonces imperaba un sistema de Gobierno que relegaba a España a un segundo plano en el concierto internacional, un sistema social que mantenía una injusticia irritante, privando a la masa del pueblo español del calor de vida humana, y un sistema político que permitía la ofensa a la Patria y el ultraje a los valores espirituales.  
Frente a todo ello surgió la Falange con su grito desgarrado de "¡Arriba España!", un grito que iba a hacer posible las glorias actuales de nuestra Patria bajo la capitania de Franco.  
La Falange —dijo— es la única situación válida capaz de resolver todos los problemas de la Patria con autenticidad y eficacia. Todo lo que ha ganado España en esfuerzo para potenciar a la Patria tiene el signo de la Falange.  
Luego, dirigiéndose a los camaradas que pasaban a la Guardia de Franco, explicó el significado trascendente de este acto sencillo y señalado que ser buen falangista supone una dedicación constante al servicio de la Patria. Refiriéndose al día de la Fe, afirmó que en virtud de esa fe somos falangistas, y recordando la conmemoración de los Caidos, les pidió que tuvieron cuidado de que, al invocar su memoria, se redujera todo a alterar su descanso merecido con frases oportunistas o con inscripciones lapidarias. Nuestro homenaje a los Caidos debe corresponder a su sacrificio y ser común una reafirmación de nuestra fe y un aliento para nuestros esfuerzos.  
Que en esta fecha —terminó diciendo—, mantengáis el propósito de seguir firmes en la línea de la Falange, constantes en el recuerdo a José Antonio y fieles al Caudillo. Que sigáis manteniendo la fe en España y la madurez inagotable de su semilla.  
Los gritos de "¡Arriba España!" y "¡Viva Franco!" pusieron fin a las palabras del jefe provincial, que fueron entusiásticamente contestadas. El acto finalizó con el "Cara al Sol".

**Reunión del Consejo de la Falange**  
Ayer tarde se reunió el Consejo Provincial del Movimiento bajo la presidencia del camarada Murillo de Valdivia. En nuestro próximo número daremos la referencia de lo tratado en dicho Consejo.

**EL GRAN HOUDINI**  
Tony Curtis-Jane Light  
Los trucos de ilusionismo maravillosos y que desafió la muerte

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY, a las 3,45 y 7,15  
Dos películas  
**EL ESCLAVO y La muerte de un viajante**  
Frederich March-Kevin MacCartir  
A las 11,15:  
**La muerte de un viajante**

Mucha atención a la próxima FEMINA. Mas cómoda, mas beneficiosa. Todos los caballeros y señoritas, a mitad de precio. Cincuenta por 100 de descuento.

**Julio Prieto**  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
REANUDA SU CONSULTA EL DIA 1 DE NOVIEMBRE

**RELOJES UNIVERSAL, S. A.**  
CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ZAMORA:  
**EMILIO ANTON**  
**JOYERIA SALAMANCA**

**El Atlético juega hoy en Avila**  
Hoy por la mañana el Atlético de Zamora saldrá hacia Avila, donde de esta tarde se enfrentará con el equipo de dicha capital. La expedición zamorana va al mando del directivo don Narciso Crespo. El equipo se alineará así: Sardi; Jorge, Angelín, Martínez; Alcalá, Nano; Ceta, Merelo, Alberto, Santiago y Moreno.  
Como se puede advertir, tenemos novedades en la puerta, porque Cobas irá de reserva; en la defensa, Marqués, enfermo; en el desplaza, cubriendo su puesto Jorge. Al centro vuelve Angelín, definitivamente solucionado su lesión. En la vanguardia, Merelo jugará de interior y Moreno de extremo, sustituyendo a Cuesta.  
Acuerdo es lo que deseamos a todos.

**Campeonato de la Obra Sindical "Educación y Descanso"**  
**PARTIDOS PARA HOY**  
Hoy, a las 11,30 de la mañana, contendrán en partido válido de Segunda Regional de la Obra los equipos Nuestra Señora de Lourdes y Cultural Zamorana. Los dos equipos hacen con este partido de hoy su bautismo profesional. Tenemos de ambos las mejores referencias.  
Por la tarde se enfrentarán el Pinilla y la Unión D. Zamorana, dos equipos que son suficiente para dar al campo una simpática nota

**Nuevos amigos de IMPERIO**  
La lista de amigos de IMPERIO cada día es más grande. El sabernos asistidos por tantos seguidores es nuestra mayor satisfacción. Como se dice en el "Zamora al día", todas aquellas personas que se daron de alta en IMPERIO durante el presente mes de octubre participarán en el sorteo de uno de los premios en dinero efectivo que se distribuirán el miércoles. Aunque, a esta lista habrá que añadir las altas que se reciban durante hoy y mañana, la relación de los que entraron en nuestro círculo de emigración en el mes de octubre es la siguiente:  
**RELACION DE ALTAS HABIDAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE DE 1935**  
Francisco Pérez Ríos, Figueruela de Abajo.  
José Foigado Canseco, Olmillo de Castro.  
Ayuntamiento, Boya.  
Junta Provincial de Fomento Pecuario, Zamora.  
Benedicto Martínez Pontejo, Zamora.  
Ismael Carretero Bienes, Zamora.  
Alejandro García Martín, Zamora.  
J. Bautista Ferreras, Cerecinos de Campos.  
Liberio Fradejas Fradejas, Benegiles.  
David Prada, Puebla de Sanabria.  
Santiago Merchán Merchán, El Píñero.  
Agustín Gutiérrez, Arcenillas.  
Angel Hernández, Arcenillas.  
Adolfo Benito García, El Pego.  
José Lozano, San Cebrián de Castro.

Angel García Vicente, Zamora.  
Teófilo Lorenzo Lucas, Anquela del Pedregal (Guadalajara).  
Melchor Otero Martínez, Toro.  
Vicente Martínez, Toro.  
Manuel Otero Martínez, Toro.  
Victoriano González de la Torre, Toro.  
Solero Viejo, Cerecinos de Carrizal.  
Baudilio Gago, Olmillos de Castro.  
Isidoro Lozano, Villamor de los Escuderos.  
Agustín Esteban Sastré, Píñuel de Sayago.  
José Gago, Goizueta (Navarra).  
Antonio Molinero, Fresno de Sayago.  
Julio Centeno García, Villalobos.  
Banco Herrero, Benavente.  
Braulio Sandín Rodríguez, Siñtrama de Tera.  
José Rodríguez Sutil, Montamaria.  
Eduardo Ibáñez, Madrid.  
Pedro del Río, Bercianos de Aliste.  
Eloy Oliveros Pardo, Toro.  
Pablo Sánchez, Zamora.  
Ascensión Lozano Castiño, Zamora.  
Ventura Pérez Rodríguez, El Perdigón.  
Andrés Iglesias, Zamora.  
Germán de la Fuente, Santa Eulalia de Tábara.  
José Hernández Luelmo, Arcenillas.  
Sebastián López, Zamora.  
Wenceslao Morales, Casaseca de las Chanas.  
Julian Arroyo, Zamora.  
Vicente Fernández Lobato, Zamora.  
Juan Manuel Gago Esteban, Pobladora de Aliste.  
Secundino González García, Cariño de Campos.  
José Morales Calzada, Zamora.  
Eusebio Gómez Astudillo, Arquillos.  
Gregorio González Esteban, Zamora.  
Bar Macai, Zamora.  
Manuel Fidalgo Domínguez, Carbajales de Alba.  
José Manuel Peña, Monte de Tardelmeus (Vallejo).  
Vicente del Valle Turiso, Benegiles.  
Angel Villasante Blanco, Zamora.  
Felipe Abrasantes, Casaseca de las Chanas.  
Pelayo Juárez Salvador, Zamora.  
Antonio García Bachman, Zamora.  
Juan Manuel Bernardo, Casaseca de las Chanas.  
Aurelio Miguel Miguel, Benegiles.  
Vicente Fernández del Estal, Zamora.  
Bernardino González Domínguez, Zamora.  
Manuel Almena Fernández, Hinojosa de Duero (Salamanca).  
Evencio Turiel, Puenteencalada, Santiago Morán Valderrey, Zamora.  
Miguel Martín Cabezon, Pinilla de Toro.  
Evaristo Salvador Viejo, Belver de los Montes.  
Manuel Panero Guerrero, Ledruán —Castellote— (Turd.)  
Clodomiro Bernardo Otero, Manzanal de los Infantes.  
Ayuntamiento, Manzanal de los Infantes.  
Angel Arenal Pascual, Benegiles.

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha resultado premiado con 125 pesetas el número 569 y con 12,50 todos los terminados en 69.

**Dr. Fernando Benito Riba**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Suspende su consulta en Santa Clara, 5, hasta el día 8 de noviembre.

**PASTOS**  
El día 5 de noviembre, a las doce, se subastarán los pastos de sotos, alfaldas y remolachas del término, conjuntamente divididos en cuatro polígonos.  
El pliego de condiciones se encuentra expuesto al público en la Hermandad de Villafalbo.  
El Jefe de la Hermandad

**Hombres de Acción Católica**  
La Rama de Hombres de Acción Católica, con motivo de la clausura de la Asamblea Diocesana, tendrá una comida íntima hoy, día 30, por lo que rogamos a los socios que quieran se les reserve cubierto para la misma den su nombre al secretario diocesano, bien personalmente o a su teléfono 1415 hasta las once de esta mañana.

**CINEMA VALDERREY**  
A las 12,30 y 3,30  
**EL PISTOLERO**  
Gregory Peck. Emocionante  
A las 5,30, 8 y 11  
Estreno de aventuras extraordinarias  
**La Salamandra de Oro**  
Trevor Howard-André  
("Para mayores de 16 años")  
Terror y violencia, lágrimas y sonrisas en una película de increíble hechizo con el documental: "CAMINOS DE SAN FRANCISCO JAVIER"  
Martes, Matinal e infantil "CUANDO HABLAN LAS CAMPANAS". Loretta Young  
Martes. Estreno selecto "HURACAN DE EMOCIONES" Burt Lancaster-Virginia Mayo



# El Caudillo recibe el título de ingeniero agrónomo

(Viene de primera página)

El recorrido de vuestra exposición, con el recuerdo de los esfuerzos desarrollados durante estos años, son una muestra viva del fruto logrado en estas dos décadas con que finaliza vuestro centenario. Si una política de este nombre ha de basarse y apoyarse en la técnica, podemos también decir que no hay frutos de la técnica si no existe una buena política. Esta se demuestra a través de estos cien años que la Ingeniería Agronómica ha recorrido. Si nosotros examinamos las obras desarrolladas durante ellos, pese a los avances que en la técnica agronómica se alcanzaron, encontramos un paralelismo entre la política de la nación y la marcha de su agricultura.

Esto es tan importante que ya desde Burgos, cuando aún luchábamos por la libertad de España, sentimos la inquietud por impulsar y reforzar la economía española, desarrollando la técnica y el progreso agrícolas en mayor medida, para hacer posible este bien común que toda política debe perseguir.

Y esto es lo que dice quien, peregrinando por todos los lugares de España con la inquietud de la mejora, observa, al lado de zonas ricas de que podemos enorgullirnos, las miserias, asperas, secas y difíciles, salpicadas de hogares y economías miserables.

**UNIDAD DE LA POLÍTICA Y LA ECONOMÍA**

La política y la economía de una nación tienen una unidad que no podemos aislar en sus distintas facetas. Una cosa es que cada uno sirva la tarea que tiene encomendada y otra que creyéramos que solamente el campo agrícola, el industrial o el ganadero, fuesen esenciales. Componemos una unidad de destino tanto en lo universal como en lo político y económico, y así como es importante para España que en las zonas industriales la producción aumente, se multiplique y mejore su calidad, lo mismo exactamente ocurre con la agricultura. Y sería gravísimo que se especulase intentando poner en pugna lo

industrial con lo agrícola cuando tienen un mutuo interés y dependencia.

Es importantísimo que en los problemas agrícolas tengamos en cuenta las realidades distintas entre las naciones y diversas, entre las comarcas. Los problemas de las naciones jóvenes no son los mismos que los de las naciones viejas. Así, en los pueblos de Hispanoamérica, por ejemplo, se siente la necesidad de gentes habituadas a las labores rurales, de un exceso de población campesina con una tendencia a volcarla sobre las zonas industriales. Yo os digo que esto que a primera vista puede parecer un peso que cae sobre la agricultura española, es, por otro lado, un tesoro que tenemos que conservar; porque, así como es muy fácil pasar del campo de lo agrícola a lo industrial, es difícil o casi imposible pasar de la ciudad y de la población industrial a la agrícola. Y si nosotros tenemos la riqueza de población campesina preparada para las empresas rurales que en el campo realizan hoy sus esfuerzos en condiciones difíciles, nuestro deber es ayudarlas y perfeccionar sus medios y su técnica para que hallen remunerador su trabajo. Porque en el campo no sólo hay fincas ideales y fincas grandes, sino que también hay esas mil fincas pequeñas que pueden y deben ser base de múltiples granjas, como ocurre en muchos países; y si tenemos atención y brazos mejorando las especies y mejorando lo agrícola y lo ganadero, haciendo que el campo tenga unidad, podremos transformar completamente su economía. Si tenemos una quinta parte de España que apenas produce, tengo la seguridad de que podremos redimirla con nuestro esfuerzo, mediante un aumento de riqueza inapreciable.

Esta armonía general entre las distintas partes de la producción es necesaria y en ella estriba una política buena para una nación. Yo os estímulo a preocuparos no solamente de las zonas fértiles y de la brillantez de que da muestras esta exposición maravillosa, que hacen que surjan cientos de pueblos nuevos a la vida de España cumpliendo una elevada misión social, todo lo cual es magnífico, sino a que logréis la transformación de lo pobre, la transformación de lo miserable, la mejora y dotación en todos los órdenes de esta agricultura y de estas familias, con lo que serviréis no sólo un deber de justicia sino algo que tiene una inmensa proyección social. Esta es la síntesis general de nuestra economía y de nuestras necesidades en el orden agrícola en esta etapa en que os ha correspondido el honor de marchar a la vanguardia con vuestro espíritu de trabajo y vuestra técnica.

¡Arriba España! (Una clamorosa salva de aplausos acogió las palabras del Jefe del Estado).

## Normas sobre siembras y barbecheras

Madrid, 29. — Por orden del Ministerio de Agricultura se adapta la reducción de los planes anuales de siembras y barbecheras a los fines de la ley de 20 de julio de 1955. Dichos planes deberán atemperarse a la ordenación de aprovechamientos, realización de obras y mejoras.

A los efectos de su inclusión en los citados planes anuales se considerarán aptos para el cultivo, aunque nunca hubieran sido objeto de laboreo, aquellos terrenos en los que pudiésemos realizar racionalmente las labores sin peligro de erosión el cultivo de cereales en alternativa en rotaciones más o menos amplias. Las Jefaturas Agronómicas, al señalar los planes de siembra y laboreo, cuidarán muy especialmente de que las tierras dedicadas al cultivo, cuya fertilidad peligre por erosión del suelo, sean labradas siguiendo el nivel del terreno de forma tal que los surcos se tracen en sentido horizontal.— Cifra.

Muchos son los recursos que ofrece la intensificación del comercio exterior con los intercambios naturales; pero las masas ingentes que requieren el alimento de la población humana no caben dentro de él y hay que hacerlo sobre la propia agricultura, multiplicando nuestros recursos.

Y esta fue la batalla principal que nosotros emprendimos y que, gracias a vuestra técnica y a una adecuada política de gobierno, en estos años hemos venido superando.

Por haber seguido paso a paso el trabajo que realizáis, vuestras caras y vuestros nombres me son conocidos: no en vano en estos años he venido escuchando vuestros consejos sabios y prudentes. Soy el primero en admitir vuestra técnica, y por ello puedo decir, con mi experiencia de estos casi veinte años de gobierno, lo mismo que suelen decir los médicos de la Medicina: que no hay enfermedades, sino enfermos. Esto mismo podemos aplicarlo a la agricultura. Si la técnica agronómica es una, la agricultura en cada comarca es un caso, puesto que cada una ofrece distintas realidades y no son iguales los problemas de unas naciones que los de otras. Es única y es una la técnica y la ciencia, pero son muy distintas las modalidades en su aplicación.

# Banco de Bilbao

FUNDADO EN 1857

CAPITAL SOCIAL: 300.000.000 de pesetas

Capital suscrito y desembolsado	280.679.000	pesetas
Reservas	524.000.000	"
Capital desembolsado y reservas	804.679.000	"

**Administración Central: BILBAO**  
**Servicio Extranjero: MADRID**

EXTENSA RED DE SUCURSALES -- CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

**Banco concertado con el Servicio Nacional del Trigo**

CAJA DE AHORROS FUNDADA EN 1861

**SUCURSAL EN BURGOS, VITORIA NUM. 4**  
 Agencia urbana en Madrid, 1 (Esquina San Cosme)

Sucursales en la provincia: Aranda de Duero - Briviesca - Lerma - Medina de Pomar - Miranda de Ebro - Roa de Duero

Corresponsales en los Partidos Judiciales y pueblos importantes de la provincia

## Chevalier, demandado

Nueva York, 29. — Se ha presentado una demanda de 285.000 dólares contra el famoso cantor francés Maurice Chevalier. El demandante, Arthur Lesser, productor de Broadway, que

ahora está en París, funda la petición en que Chevalier ha incumplido dos contratos con él. Chevalier está ahora actuando en los Estados Unidos.—Efe.

## ¿Sabía usted que...?

La mayor profundidad a que el hombre ha penetrado en la Tierra es de 6.259 metros, en un pozo de petróleo en Wyoming (Estados Unidos).

Para reducir las defecaciones hacia el mundo libre, los soldados soviéticos marchan siempre en parejas, con

el fin de que uno vigile al otro. Nuevos estudios científicos prueban que el noventa y ocho por ciento del cuerpo humano es reemplazado anualmente, con lo que se desautoriza la teoría de que hacen falta cinco años para el cambio total de su sustancia.

# CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

de

## VALLADOLID

# 31 DE OCTUBRE DE 1955

# DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

## AGENCIAS

- Medina del Campo
- Portillo
- Iscar
- Villalón
- Olmedo
- Mayorga

## INTERESES en las cuentas

- 1 % cuentas corrientes
- 2 % libretas ordinarias
- 3 % pequeño ahorro

## AGENCIAS

- Alaejos
- TUDELA
- TIEDRA
- Esguevillas
- Tordesillas
- VALLADOLID
- ANGUSTIAS, 46

# CENTRAL:

PLAZA DEL CAMPILLO



149 millones de m<sup>3</sup> de menos en los embalses

Madrid, 29. — En 149 millones de metros cúbicos disminuye el volumen de agua embalsada en relación con el sábado anterior. Se disponen de 2.757 millones de metros cúbicos, equivalentes al 24 por 100 de la capacidad total de los pantanos. La reserva de energía eléctrica ha disminuido en 49,3 millones de kilovatio-hora. Existen 655,3, que representan el 71 por 100 de la que debería haber si los embalses estuviesen completamente llenos.

Concurso de Premios Sanitarios organizado por la Delegación Nacional de Sanidad del Movimiento

La Delegación Nacional de Sanidad del Movimiento, siguiendo las normas establecidas en años anteriores, ha organizado para 1953 un Concurso de Medicina y Cirugía, instituyendo los premios correspondientes a los mejores trabajos científicos presentados con sujeción a las siguientes bases: Primera.—Los trabajos deberán ser presentados antes de 1.º de mayo de dicho año y dirigidos al delegado nacional de Sanidad de FET y de las JONS (Acala, 44), en sobre cerrado y lacrado, conteniendo firma y título con indicación del premio a que aspira.

En un segundo sobre que se abrirá después de hacer sólo adjudicado el premio, irá incluido el nombre del autor, su dirección, tema y título del trabajo presentado. Segundo.—El concurso será fallado el 15 de julio de dicho año, quedando propiedad de la Delegación Nacional de Sanidad los trabajos premiados, que podrá publicarse en la revista "Ser", órgano oficial de la Delegación, o en folleto aparte.

Tercera.—Los trabajos serán inéditos y su extensión no rebasará la que es habitual en las publicaciones monográficas.

Cuarta.—Los premios consistirán en 10.000 pesetas para cada uno de los trabajos premiados.

Quinta.—Los temas serán los siguientes: Medicina: "Estudio completo de la prematuridad".

Cirugía: "Problemas que pueden presentarse en el curso postoperatorio de las intervenciones torácicas: su estudio y resolución".

Sexta.—El Jurado estará compuesto por el delegado nacional de Sanidad, que presidirá un cátedrático de la Facultad de Medicina, un representante del Consejo General de Colegios Médicos, otro de la Dirección General de Sanidad, y como secretario, el jefe de la Secretaría Técnica de la Delegación Nacional de Sanidad.

Europa, tema de discusión en Ginebra

Ginebra.—(Crónica telefónica de nuestro enviado especial) La batalla ha empezado a librarse hoy sobre el verdadero terreno de operaciones: Europa. Y se libra, por cierto, hasta ahora con la dialéctica dura de las irris y jornadas berlinesas y no con las palabras amables de los eufóricos días ginebrinos de julio pasado. Realmente, la esencia de la dramática pugna es la siguiente: el Occidente tan sólo está dispuesto a ceder a reconocer el "status quo" postbellico europeo —pues a ello equivale un pacto de seguridad, cualquiera que sea su forma, rusa u occidental, que no sólo reconozca las fronteras de los estados satélites, sino incluso garantizaría su inviolabilidad— y a sacrificar toda su política de "liberación" pasada a cambio del ingreso de Alemania en sus filas.

Rusia, por su parte, tan sólo está dispuesta a perder Alemania —a ello equivalen las elecciones libres— a cambio del reconocimiento de la nueva geografía política europea por parte de sus adversarios. No así, en cambio, acepta que Alemania se añada al bloque occidental. Si Rusia, pues, accediera eventualmente a que se celebren elecciones libres en Alemania —y abiertamente se declaró en su favor en las famosas "instrucciones" que los cuatro jefes de Gobierno redactaron en común en julio pasado—, no está dispuesta, en cambio, a conceder este punto antes de que los aliados hayan abandonado el proyecto de incorporar a Alemania a la NATO y accedido, por otra parte, a su neutralización. Una aceptación implicaría, a juicio soviético, el riesgo de que el Occidente exija el cumplimiento de semejante acuerdo sin la contrapartida de la neutralidad alemana.

Actualmente todo gira en torno a este problema y a él se deben las repetidas intervenciones de Molotov en el curso de la sesión de hoy, pidiendo insistentemente una respuesta a la pregunta: ¿Podemos estudiar aquí el modo de organizar la seguridad europea —o por lo menos la de los Estados que padecieron en la guerra contra los alemanes— sin pensar en aumentar el poder de uno u otro bloque o no? Esta respuesta el Occidente no la ha dado todavía. Quizá no está dispuesto a darla tampoco en un próximo futuro. De ella depende, sin embargo, el éxito "fundamental" de la Conferencia, pues sin ella, en efecto, aquí no se resuelve ni el problema de la reunificación de Alemania ni el de la seguridad europea. A lo sumo, el mundo recibirá los "premios de consuelo" de un aumento en los intercambios culturales y económicos entre el Occidente y el Oriente.

y el de unas nuevas y más optimistas directrices dadas al subcomité de desarme de la ONU para que vuelva a abordar con más dinamismo y esperanza la cuestión del desarme en un callejón sin salida. Los tres occidentales se ponen ahora de acuerdo todas las mañanas sobre los diversos papeles que desempeñarán durante la sesión de la tarde en sus ataques contra Molotov. Hoy le tocó a mister Dulles la paleta de demostrar que los rusos se "desvían" de las "instrucciones" de los cuatro jefes de Estado y tricionaban su espíritu y letra. A mister Mac Millan le tocó el papel de demostrar que la NATO es un organismo defensivo e inofensivo, y Pinay, por fin, tuvo como misión demostrar que el plan de seguridad ruso es ineficaz e inoperante. A decir verdad, se defendían bastante bien. Hasta que vino la famosa pregunta de Molotov.

Lo grave, en efecto, en la postura adoptada por los tres occidentales es que quizá logren demostrar que el tratado de esta Conferencia se debe a la actitud rusa, pero en ningún modo podrán convencer a sus respectivas opiniones públicas de que efectivamente exploraron todas las avenidas que arrancan desde la encrucijada ginebrina. Hemos vuelto, pues, por ahora, al clima estéril de la guerra fría del "Palais Rose" de Berlín. Todavía quedan, sin embargo, dos semanas de deliberaciones, y con ellas la posibilidad de más de un compromiso y de una concesión; pero no cabe duda de que para que la Conferencia registre algún progreso se deberá abandonar el terreno de las "justificaciones" por muy justificadas que sean las respectivas posturas, y que será necesario aventurarse por sendas hasta ahora desconocidas e inexploradas.

Es evidente que ni los occidentales podrán convencer a los rusos de que la NATO es un instrumento defensivo y los rusos lograrán imponer su adhesión al Pacto Atlántico como prueba de la veracidad de la afirmación de los aliados. Mister Molotov acaba de anunciar que someterá en breve —se supone que el lunes— nuevas sugerencias complementarias al plan de seguridad soviético, y también ha prometido presentar en el curso de los próximos días el proyecto ruso sobre la reunificación de Alemania.

GUY BUENO

Declaraciones del ministro de Comercio

(Viene de primera página) nor escasos en todos los sectores vitales del consumo. Por tanto, no hay ninguna razón para que el comercio interior no se desenvuelva en una competencia normal ni para que el consumidor deje de obtener los productos necesarios a precios asequibles. Por ello se ampliará rigurosamente la legislación vigente sobre beneficios abusivos, porque el Gobierno no está dispuesto a tolerar en modo alguno márgenes especulativos desorbitados.

—¿Es que el problema de la carne plantea dificultades especiales? —En estos momentos, y aunque la ganadería sigue siendo suficiente para un consumo normal, la carne ha experimentado un alza. El Ministerio de Comercio ha acentuado su política de saturación de mercados y ha reforzado las importaciones. Actualmente queda carne a diario sin retirar de los Mataderos; pero, no obstante, se reforzará también las importaciones de otros alimentos con poder nutritivo similar al de la carne, como los huevos y el bacalao.

—¿Puede darnos el señor ministro algunos detalles concretos sobre las importaciones realizadas? —Antes de que la próxima cosecha de aceite pueda hacer sentir su posible escasez, se han previsto exportaciones complementarias superiores a cien mil toneladas. Por consiguiente, el abastecimiento de este artículo básico queda completamente asegurado a precios normales.

Por ello y para añadir a la producción nacional importaciones más que suficientes para cubrir normalmente el consumo, se han adquirido ya este año trece millones de docenas de importación.

—También en los artículos de vestir se ha notado una elevación de precios. ¿Hay alguna razón que lo justifique? —Ninguna. En este caso puede afirmarse categóricamente que para los productos alimenticios. Las materias primas llegan en la cantidad necesaria y a los precios estables implantados en casi toda la nueva economía en que nos encontramos. De algodón hay en existencia 155.000 balas que con 15 cincuenta mil ya contratadas representan una reserva suficiente para el consumo de seis meses. En cuanto a la lana, si bien es cierto que a primeros de año se observó un alza, fue atacada inmediatamente de acuerdo con el Ministerio de Agricultura, mediante sucesivas importaciones a precios casi normales. En estas condiciones, no puede existir motivo alguno de alarma, ni es admisible en absoluto que algún sector fabril intente imponer elevaciones de precio a los comerciantes y se queje al mismo tiempo de escasas salidas para sus ventas.

—En vista de esa tendencia al alza de los tejidos de lana, ¿se piensa autorizar exportaciones? —Como las exportaciones de tejidos han sido siempre una salida complementaria para la producción nacional, es evidente que mientras subsista la menor tensión de precios en el mercado interior será inevitable someter al más prudente estudio cualquier petición de exportaciones.

—¿Puede decirnos algo sobre la distribución de coches? —Hoy, con una producción nacional prevista ya en unos diez mil «seats» anuales, más otros cinco mil vehículos que pronto se fabricarán en Valladolid y Vitoria, puede dejarse en libertad la distribución de los automóviles nacionales que atienden fines de trabajo. A ello se procederá en los primeros días de noviembre, aunque por ahora no puede hacerse lo

mismo con los coches extranjeros. —¿Se puede afirmar, en definitiva, que no hay motivo real alguno para el alza de precios? —Se puede afirmar y se puede justificar. Aparte de seguir saturando los mercados con inflexible tenacidad, los abusos y los defectos de la distribución serán atacados con la más decidida colaboración entre mi Departamento, el de la Gobernación, los Ayuntamientos y los Sindicatos. Y el Ministerio de la Gobernación, vigilando los precios y mercados, procediendo a establecer setenta y cuatro puestos reguladores para la carne y cien para los huevos, aplicándose

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A. MOTORES ELECTRICOS de máxima garantía para Industrias y Agricultura

además, las máximas sanciones legales contra los encarecimientos abusivos. Terminó el ministro diciendo que después de los puestos reguladores de Madrid se instalarán otros en Barcelona y otras capitales. Además se irá a la creación de Cooperativas, para lo que la Comisaría de Abastecimientos ha facilitado cincuenta millones de pesetas, con el fin de que puedan contar desde el primer momento con medios para adquirir los productos alimenticios.—Cifra.

AREA Radio-receptores "Philips" y "V. S." Válvulas y toda clase de repuestos de radio y cine AMPLIFICADORES LAVADORAS Máquinas de afeitar: "Philips", "Hispano-Suiza" y "Remington" Taller de reparaciones MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO!!! QUEIPO DE LLANO, 21 VALLADOLID Fabricante Distribuidor

SUCESOS ESTEPONA, AZOTADO POR UN TERRIBLE HURACAN

Ha causado destrozos enormes, entre ellos la destrucción de varios edificios Dramáticas inundaciones en Sanlúcar de Barrameda y Málaga

Málaga, 29.—Un terrible huracán ha azotado el pueblo de Estepona, a las once de la mañana. Las primeras noticias se supieron a la llegada a Marbella del alcalde de Estepona para pedir auxilio a Málaga, ya que las comunicaciones, desde su localidad estaban interrumpidas. A dicha hora, y como a un kilómetro de Estepona se originó una especie de tromba de aire, que ha causado enormes destrozos y algunas víctimas. El huracán, que duró unos dos minutos, ha destruido, entre otros edificios, los locales de la Delegación de Sindicatos, la Cooperativa, el mercado, el grupo escolar, la central eléctrica y tejados y azoteas de numerosas casas, habiendo producido la caída de árboles, postes telefónicos y telegráficos, así como la línea de conducción eléctrica de alta tensión, que aparece diseminada por la villa. También se registraron importantes daños en el puerto.

Hasta ahora se sabe que hay una mujer muerta y numerosos heridos. El alcalde de Estepona pidió, desde Marbella, a Málaga el envío de socorros, principalmente los servicios de ambulancia, material quirúrgico y el servicio de bomberos, que ya ha salido para Estepona, así como también lo ha hecho el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento para examinar los daños personalmente.—Cifra.

IMPONENTE TORMENTA DE AGUA EN SANLUCAR DE BARRAMEDA Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), 29.—Una imponente tor-

menta, acompañada de lluvias torrenciales que duraron diez horas, descargó sobre la ciudad. Todas las calles de los barrios bajos se han inundado, y por ellas circulan lanchas de pescadores. Comercios y casas particulares están anegados hasta una altura de un metro, y las mercancías sufrieron importantes daños. Los vecinos tienen que abandonar las viviendas para ponerse a salvo. En una bodega de vino la tromba de agua derribó puertas y paredes, y fueron arrastrados por la corriente de las aguas más de 200 bodecos. En otras bodegas ocurrieron hechos análogos, y en una fábrica de harinas las aguas hicieron irrupción arrastrando unos 50 vagones de trigo. Cifra.

GRAVES INUNDACIONES EN MALAGA Málaga, 29. — Poco después de las ocho de la noche descendió sobre Málaga una tromba de agua como no se había conocido desde hace muchos años. La inundación de las nueve de la noche tuvo caracteres de verdadera tragedia. Las aguas, en el centro de la ciudad, han alcanzado un nivel que no se había visto desde la inundación de 1907, fecha que los anales de la ciudad registran como catastrófica. Al mismo tiempo, el Paseo de Pintura del puerto y barrios de la margen derecha del río Guadalmedina sufrieron daños inquantificables. El gobernador civil ha hecho un llamamiento por los micrófonos de Radio Nacional en Málaga a la Guardia de Franco. Se han registrado escenas patéticas. En Torremolinos el huracán de esta mañana llevó parte del tejado y de las chimeneas. Desde Estepona a Málaga está en el suelo el 80 por 100 del arbolado, y las comunicaciones cortadas.—Cifra.

CUATRO MUERTOS AL ARRASTRAR LAS AGUAS UN COCHE DE VIAJEROS Almería, 29. — En la carretera de Málaga a Almería un coche de viajeros, que hace el servicio entre Berja y Almería, al llegar a un badén que existe en las inmediaciones de Agudulce, la fuerte corriente de agua que se había formado por efecto de una violentísima lluvia arrastró al coche hacia la rambla, volcándolo y quedando en el fondo con las ruedas para arriba. Resultaron muertos el conductor Francisco Salmerón Fernández, el cobrador Andrés Alamo Castrillo, la viajera Ana María García y otra mujer que no ha sido identificada, y cuatro niños graves y otros de pronóstico reservado.—Cifra.

Ezequiel Hidalgo ARMAS Y EXPLOSIVOS - ARTICULOS DE CAZA General Mola, 46 BENAVENTE

Anuncios Telegráficos

Agencias AUTOMOVILISTAS Arriendos Alquileres Compras Hipotecas Maquinario Reparaciones Traspasos CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE LA PROVINCIA DE VALLADOLID Varrios Ventas Pérdidas





# LA CAZA

Por CESAR GONZALEZ-RUANO

**C**ASO profesionalmente lo que más me divierta sea que me pidan un artículo, un ensayo, una conferencia sobre algo de lo que yo no sepa absolutamente nada. Es siempre, más que una tarea, una emoción curiosa, y a ciertas alturas de la vida, hay que estar profundamente agradecido a quien nos brinda ocasión de emocionarnos. Los años nos van convirtiendo en viejos galápagos de sangre sólo lo suficiente fría para seguir tomando café.

Supongo yo que hay dos actitudes en quien recibe el encargo de discutir sobre algún tema que desconoce: o rechazar la invitación o intentar, aunque sea rápida y someramente, preocuparse de algunos puntos esenciales de lo que va a ser su tarea. Hay, sin embargo, una tercera actitud, que es muchas veces la que yo prefiero: la de meterse en el tema desconocido como en el mar cuando no se sabe nadar. Entonces, si no se perece en la empresa, se vuelve a la playa con el optimismo de haber vencido una engañosa hazaña, y aprovecha tomar el sol entero de la impunidad peligrosa y a la vez inocente. Uno de los pocos encantos que le van quedando al hombre culto es el de no tener afición a la documentación.

Ni soy cazador ni he asistido jamás a una cacería. Tengo, pues, para la caza una actitud poética como ante un misterio que vive por su cuenta en la imaginación el argumento disparatado de una de esas novelas que nos aparecen y desaparecen en los sueños.

La caza creo yo que es un deporte varonil de primerísima condición. Su antigüedad debe tener los mismos años que la criatura humana. Sabe uno por tradición de la sangre, por los dibujos prehistóricos y también por alguna confusa lectura, que el hombre inventó engañar y vencer al bisonte o al reno, antes que inventara el sufragio universal y el cinematógrafo.

La caza debe tener una directa y sincera emoción: es lucha o simulación de lucha, lo que ha de gustar al fuerte y al débil, al valiente y al cobarde, que en el fondo, si no en la forma, son lo mismo, puesto que el cobarde no es sino un valiente que no ha encontrado ocasión de serlo, y el débil no es más que un ser que iba para fuerte y se quedó en el camino o un esfuerzo, porque la fuerza puede perderse lo mismo que la vista y los dientes.

La caza debe tener, sin duda posible, una emoción de víspera casi tan intensa como el amor, que es otra forma, en definitiva, de la caza frecuentemente practicada con reclamo.

La caza tiene también, sin duda, algo muy importante: el ambiente. Casi todo lo que reúne a los hombres es algo grato y confortador, desde un bautizo, donde se celebra la vida, hasta un entierro, en el que subconscientemente los asistentes celebran el no haber muerto.

Pocas empresas voluntarias del ocio noble que se inventa un trabajo deben tener, como la caza, una ceremonia más voluptuosa, como no sea una boda. Con frecuencia los pabellones de caza de un palacio nos han gustado más que el palacio mismo. De algunos seres humanos llegamos a sospechar que, a pesar de todo lo fastidioso que debe ser, quisieron ser reyes sólo por organizar cacerías regias.

Cuando un varón verdaderamente distinguido no está cazando, está jugando al golf o haciendo el golfo. Lo demás, o es comercio o literatura.

La caza ha hecho mucho por la pintura y las pinturas. Diana Cazadora se comprende muy bien. Aún no se le ha ocurrido a nadie Diana jugando a los dados.

La caza debió ser un deporte anterior a la guerra.

La caza es conveniente para el estímulo de reproducción del mundo animal. Mientras exista un cazador, existirá una liebre. Un mundo sin cazadores sería incluso peligroso para el tráfico; tendríamos las calles llenas de codornices y de ciervos; total, una lata.

¿Cómo no ha sido uno cazador? Posiblemente por pedantería, porque de muchachos se nos ocurrió eso de la caza de las imágenes, seguimos con la caza del tema, y al final, sólo cazamos alguna gripe que otra.

# La falta de terreno libre es el problema más angustioso de los cazadores

## Setecientas sociedades de caza federadas hay en España

La más antigua data de 1898. En un solo cazadero se reúnen a veces más de mil escopetas.

La caza en un principio fue una necesidad impuesta por el medio. Luego el hombre se liberó de este quehacer y volvió a ella, pero ya entonces como una diversión. En las épocas de mayor civilización la caza se convierte en una afición depurada y llena de apasionamiento. En tiempos del feudalismo, por ejemplo, cuando las cortes se hallaban aisladas, la mejor forma de romper la monotonía y luchar contra el aburrimiento era la caza. Hay épocas en la Historia en que el arte venatorio es la distracción predilecta.

Hoy la aventura de la caza, aún la caza menor, cuenta con millares de aficionados en todos los países. El día que se levanta la veda es un verdadero grito de júbilo entre los cazadores que han estado aguardando con impaciencia la fecha de poder lanzarse al campo. Este primer día tiene para el cazador un carácter apoteósico.

En las edades primitivas la caza tenía una misión de supervivencia en el doble sentido de defenderse de las fieras que acechaban al hombre y el de buscar su alimentación.

### UN BONITO ESPECTACULO

Actualmente superado este estado por la civilización, el hombre se entrega a la caza con un noble empeño deportivo, júbilosamente. Es necesario no ser cazador y tener espíritu de trancahuador para presenciar el espectáculo, lleno de optimismo, cuando en la madrugada se ve pasar a este cortejo de inquietos escopeteros camino de las estaciones para tomar el primer tren. Parece que marchar a no sé qué aventura fantástica. Hasta los perilleros que les acompañan han adoptado el aire de conquistadores.

Anoche hablé con el secretario de la Real Asociación de Cazadores y Pescadores de Madrid, la más antigua de España. Existe desde 1898. Si un día se hiciera la historia de estas asociaciones, los aficionados de aquella época serían conocidos también por los de la generación del 98. En cualquier reunión de cazadores, al principio de levantarse la veda existe un entusiasmo desbordado. Ayer se estaban preparando varias excursiones colectivas a distintos sitios.

—Lo más triste del cazador madrileño es que tiene que desplazarse a distancias superiores a cien kilómetros. La caza cada vez nos la están alejando más. El arrendamiento de términos municipales para cotos y vedados nos lo pone todo más difícil. Cada día tenemos menos terreno. Ya no nos quedan más que las cumbres de la Sierra.

Gracias a las ventajas que supone el pertenecer a la Asociación de Cazadores, es posible a mucha gente el salir los domingos al campo. Varios autobuses

trasladan todas las semanas a los aficionados madrileños a las provincias colindantes.

### MAS DE MIL ESCOPETAS EN UN SOLO CAZADOR

—Es una gran ventaja porque de esta forma, además, nos resultan los viajes más económicos. El alquiler de los coches se hace a prorrato entre los asociados. La Asociación sufragará también parte de los gastos. Por sesenta o setenta pesetas es posible trasladarse a otra provincia.

—¿Y los perros?

—Van incluidos en el precio del billete. Lo que ocurre es que el cazador, en la mayoría de los casos, está prescindiendo del perro. El perro encerrado en casa con los olores de la cocina acaba por perder la sensibilidad del olfato.

Los sábados por la noche o los domingos de madrugada las estaciones del Norte y Atocha acogen a una muchedumbre ingente de cazadores. Durante el mes de octubre el lugar más frecuentado es la Sierra y los pueblos de las estribaciones.

Ahora los cazadores más concurridos son los de Robledo de Chavela, Santa María, Navalacruz, Las Navas y La Cañada. En La Cañada nos solemos reunir



La comida en el descanso de la cacería

más de un millar de escopetas.

Los cazadores que salen en la tarde del sábado llevan la delantera a los otros, porque al amanecer ya están en sus puestos. La noche la pasan en las cantinas de las estaciones o en los bares. Se pasa el rato hasta que el día empieza a clarear jugando al mus y contando hermosas historias de caza.

Avila, Segovia y Guadalajara ofrecen los mejores cazaderos. En Guadalajara, sobre todo, gracias al Gobernador Civil, los cazadores modestos encuentran el terreno libre en todas partes. Extremadura es el lugar más rico en determinadas especies cinegéticas. Este año se han visto pasar verdaderas nubes de tortolitas. La temporada se presenta muy bien para patos. Por algunos puestos, en lagunas y albuferas, se han pagado hasta treinta mil pesetas. La codorniz y la liebre donde más abundan es por Burgos y Soria. La avutarda, en cambio, va buscando el centro de la Meseta castellana.

### SETECIENTAS SOCIEDADES FEDERADAS

El mejor momento para cazar es ahora, cuando las aves viven todavía en plena ignorancia de los peligros que les acechan. Después de haber oído los plomos unas cuantas veces, es como si supiesen latín. Ya no hay perro que las adelante en lista. El cazador tiene que patear mucho el terreno para lograr que se le pongan a tiro.

En España hay actualmente setecientas sociedades federadas de cazadores, aunque algunas son mixtas para dar entrada también a los pescadores. Se calcula que durante la temporada en que se levanta la veda salen al campo unas trescientas mil escopetas. En Madrid, además de la Asociación de Cazadores, hay infinitas "peñas" que encuentran cobijo en los bares. El cazador, no se sabe por qué, es un aficionado terrible a jugar al tute.

Asociación de Cazadores y Pescadores de Madrid es de siete pesetas. Por esa cantidad tan ridícula disfrutan de muchísimas ventajas: facilidades para salir de caza, un local estupendo, revistas técnicas, asesoría jurídica para cualquier circunstancia de infracción de las leyes y hasta un Seguro de responsabilidad civil para casos de accidente. Pero, sobre todo, allí pueden dar rienda suelta a su imaginación contando todos los relatos que en otro lugar no los daría crédito alguno, aunque fuesen auténticos.

—Debieramos—me dice el secretario de la Asociación—estar todos los cazadores afiliados. De esta forma afrontaríamos mejor los problemas.

El asunto más amenazador para los cazadores es el terreno donde han de desplegar sus actividades, cada día más menguado. Y ahora, para colmo de males, aparece la mixomatosis con el peligro inminente de no dejar un solo conejo.

JOSE RODRIGUEZ ALFARO

REGALOS

Almacenes ROTCERO

SANTA CLARA-2 ZAMORA

ARMERIA CASTRO

Teléfono 4323 Plaza Mayor, 23 VALLADOLID

GRAN SURTIDO EN ESCOPETAS DE LAS MEJORES MARCAS

CARTUCHERÍA ESPECIAL Precios sin competencia

Compró almendras en cáscara

LUCIANO CANTERO

Cánovas del Castillo, 27 Teléfono 2727 VALLADOLID

APRENDA A DISECAR

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto informativo gratis al "Instituto Jungla". Sección MB, Apartado 9.183, MADRID.

# EL CONEJO MIXOMATOSICO

Por W. FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)

YO no sé si lo que voy a referir es un episodio puramente cinegético o, por el contrario, no dudaré interés para los cazadores, pero desde luego supongo que retendrá su atención, si juzgo por lo que retuvo la mía, y que me pareció uno de los más extraños relatos que escuché acerca de tales temas, pese a que, como todo el mundo, pude saborear en múltiples ocasiones las exageradas historias que suele crear la inagotable fantasía de los émulos de Nemrod.

De la posible veracidad de esta narración es responsable uno de ellos: mi amigo Enrique Montesinos, "escopeta negra" que vive en un importante pueblo castellano, y conmigo la escuchó el veterinario José Ramírez, que al ser interrogado por mí admitió que muy bien podía ser real la extraordinaria ocurrencia y que, según su propio saber y entender, en la vida y costumbres de los animales hay muchas facetas que no nos podemos explicar aun en el caso de que alcancemos a conocerlas.

Parece ser que Montesinos estaba en su casa de campo repasando su equipo de cazador para la inminente suspensión de la veda. Montesinos es un apasionado de la caza. Yo creo que todo cuanto se mueve en el aire o en el suelo le inspira un casi irreprimible deseo de dispararle una perdigonada. Siempre está en el monte, y puede identificar un animalito por el rumor que produce al moverse entre la áspera maleza o entre las suaves hojas de un árbol. Donde pone el ojo pone sus plomos. Distingue las huellas, retiene las fechas propicias para cazar tales o cuales seres, ventea como un perro, califica los escondrijos; pero su obsesión resulta con frecuencia inaguantable para los que no compartimos su afición.

Bueno, pues estaba, como digo, nuestro hombre repasando sus pertrechos y engrasando sus escopetas y probando ciertas piezas que había adquirido para algo relacionado con la cartuchería. Era una templada mañana de otoño y tenía abierta la ventana, desde la que se veía ya la mustia extensión del campo.

Sus ojos perspicaces advirtieron de pronto que una rápida sombra había pasado ante la ventana. Miró, y en el repecho vio, erguida, inmóvil ya, blanca y parda, la graciosa figura de un conejo que tenía fijos en él sus ojos, de un rosado color, y hacia estremecer las puntiagudas orejas.

Montesinos lo observó, a su vez. El espectáculo de un animal tan ágil y habitualmente inquieto, como aquél —aun para quien, como don Enrique, esté habituado a su presencia—, es siempre deleitoso. Pronto advirtió en él extraños síntomas. El conejo le miraba, volvía los ojos para observar rápidamente el campo, volvía a mirar y movía la cabeza con movimientos muy parecidos a los de un perro que incita a su amo a seguirlo.

La bestezuela delante y él detrás, fueron andando. Las experimentadas pupilas de mi amigo notaron extrañas torpezas en la marcha del pequeño ser. Vacilaba, y se tendía, en ocasiones, sobre su vientre blanquecino. Parecía fatigado y como si hubiese de vencer difícilmente el esfuerzo de una marcha dolorosa. Pero siempre esperaba al cazador y se diría que estaba temeroso, no de su presencia, sino de extravariarse de él. Observándolo, Montesinos llegó a pensarse: —Este animal está enfermo.

Uno tras del otro, remontaron un alcor, y en la pendiente que declinaba se detuvo el conejo y al mismo tiempo mi amigo, que entonces pudo ver en una oquedad doce o quince conejos ya tumbados, ya apareciendo arastrándose por las bocas de sus madrigueras. Aquí y allá, Montesinos vio también los cadáveres de algunos de ellos.

—¡La mixomatosis! —exclamó Ramírez, el veterinario.

—Eso pensé yo en seguida —corroboró Montesinos; y añadió: —Los animales, que parecían enfermos, hicieron esfuerzos para incorporarse y se quedaron en fila ante mí. Me eché a la cara la escopeta y disparé. Quedó erguido únicamente el que pudieramos llamar mi guía, el que me había conducido a aquel lugar. Y les juro a ustedes que no intentó en ningún momento escaparse. Paseó su mirada por los inanimados cuerpos de sus compañeros y se quedó erecto sobre sus patas traseras, mirándome, y luego dio unos pasos hacia la culata de mi escopeta, que tenía casi apoyada en tierra. Recordaba su actitud la de un condenado ante el piquete de ejecución. Creí comprender. Hice fuego y quedó tumbado.

—Montesinos —volvió a hablar Ramírez— me ha consultado si tiene algún fundamento su sospecha de que aquel conejo buscaba la muerte. Y yo le he contestado que sí. A mi juicio, el animal se había dado cuenta de que estaba apesadado, al igual que sus congéneres. Sufría, notaba entorpecidas todas sus facultades y encontraba a su alrededor otros conejos imposibilitados. Entonces tuvo la angustia de ir a perder no ya la misma vida, sino aquella vida compuesta de sobresaltos, de carreras, de escondites, de miedo a ser cazado y de alegría de burlar al cazador. Para él, la muerte natural era la que se anunciaba con el estampido de una escopeta y con los ladridos de los perros, y se escapaba la otra muerte, fea y torturadora, que hinchaba los cuerpos y llegaba en misterioso silencio. Puesto que su instinto le anunciaba que iba a morir, buscó "su" muerte. Y se la llevó asimismo, como un socorro, a los otros animalitos enfermos, que sin duda eran de su propia camada.

En mi opinión, no puede dudarse, después de escuchar a Montesinos, de que eso ocurrió como queda dicho. No se trata precisamente de un suicidio, sino de un voto contra los horrores de la mixomatosis y en favor del noble ejercicio de la caza, para el que fueron creados hombres y bestias. No lo dude usted.

—Yo no lo dudo —dije, sacudiendo los hombros y con un gesticillo de superioridad—. Es una cuestión en la que no entro ni saigo.

Tractores CASE de gas-oil  
Distribuidora de abono

Sembradoras y Cultivadores CASE de discos

Molino CASE de gran rendimiento

Seleccionadoras MAROT

Remolques -- Desgranadoras de maíz -- Gradas zig-zag y canadienses -- Arados de todas clases

Desbrozadoras CASE de rastros

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

VIDAURRETA Y CIA., S. A.

Avda. del Generalísimo, 16. - Telf. 6477 VALLADOLID



# Desaparecen las aves acuáticas y están muy diezmadas las perdices y los conejos

## El coto nacional de la Serranía de Ronda será uno de los mejores de España

En la provincia de Málaga hay perdices blancas

Por CLAUDIO GRUNDONA

MUCHO antes de que se guardaran los terrenos que comprenden hoy el Coto Nacional de la Serranía de Ronda, abundaba en la provincia de Málaga la caza mayor, y entre las diferentes especies, el corzo y la llamada cabra montés o hispánica (considerada por Yebes como el "ave fénix" de la caza mayor española), en número tal que sobrepasaba el millar de cabezas las diseminadas por estos territorios. Recordamos haberlas visto en las taidas de Jabelcuza, donde llegaron a bajar a las huertas de Alhaurín de la Torre, un pueblito de este término. De tan preciada cantidad sólo quedaron unas cuantas y hubieran desaparecido a no ser por la guerra, que vino a ayudar, indirectamente, a su reproducción. Terminado el conflicto, nuevamente se organizaron grandes baldas, y estas iban a punto de terminar con ellas cuando en 1943 el Patrimonio Forestal adquirió el monte llamado Sierra Blanca, donde se habían refofo las últimas, plantándose seguidamente la defensa de la especie, lo que se hace con los guardas del Patrimonio hasta el año 1948, en el que se crea oficialmente el Coto Nacional de la Serranía de Ronda.

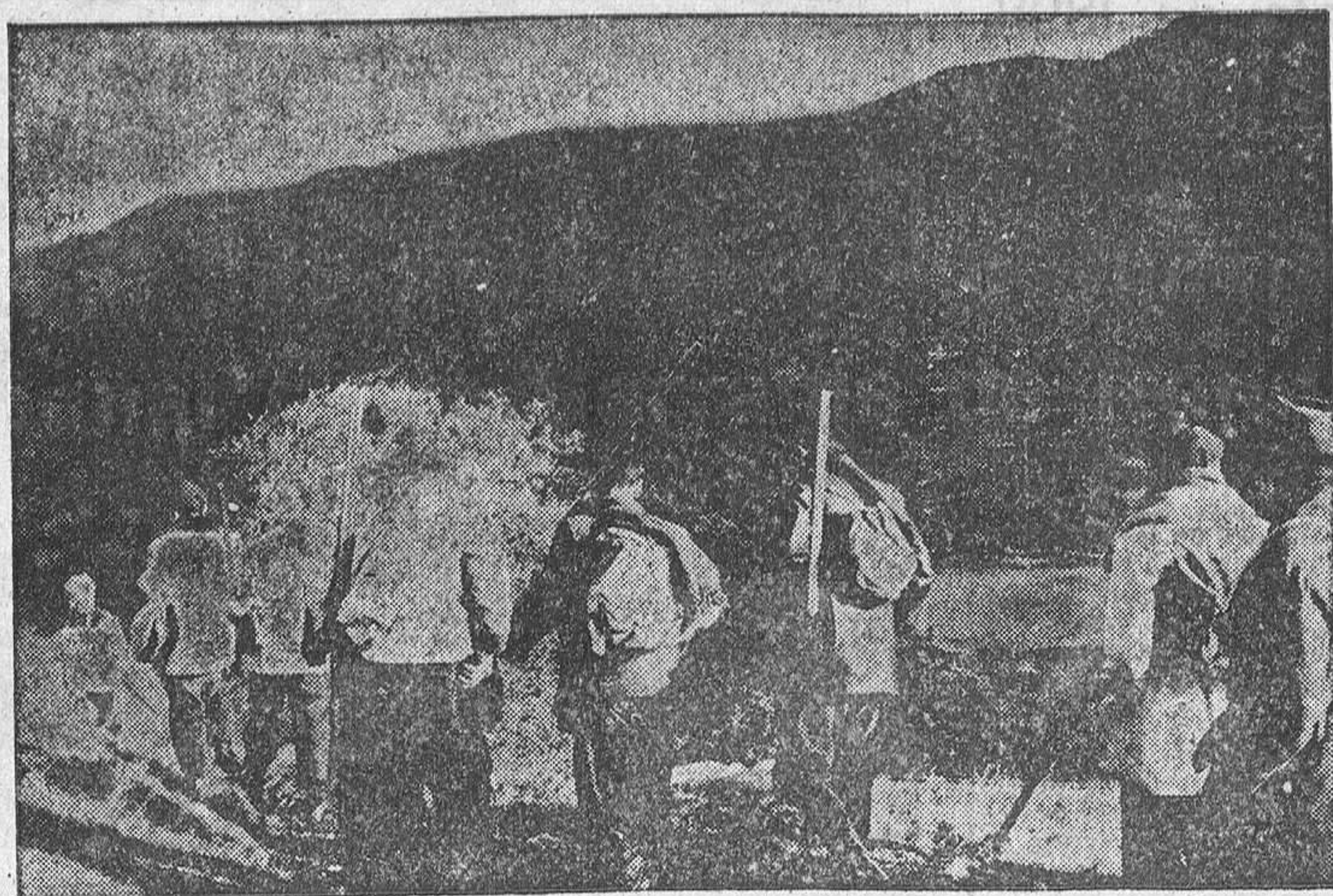
Abarca éste una superficie continua dentro de la Serranía con un total de 22.389 hectáreas. La labor del Distrito Forestal de Málaga, a cuyo frente se encuentra el ingeniero don Adolfo García Vicente, es digna de elogio. Pese a los innumerables inconvenientes con que tropezó, ha logrado lo que se proponía. En resumen, desde entonces acá el Coto adquiere gran importancia y hoy cuenta con magníficos albergues y caminos de acceso. Este trabajo se ha hecho por el personal técnico de dicho Distrito Forestal. Actualmente se han llegado a ver manadas hasta de sesenta cabras muy cerca del albergue principal. Según parece, dentro de tres años se abrirá la caza. Entre los proyectos para el futuro hay los de aclimatación del carnero mojavita, del Atlas africano, y el de repoblación de otras especies, entre ellas jabalíes y venados. De ser así, el Coto Nacional de la Serranía de Ronda será uno de los mejores de España.

### DESAPARECEN LAS AVES ACUÁTICAS

De la caza menor empezaremos por las aves acuáticas, cuya desaparición se acelera año tras año, según nos dice el gran aficionado malagueño don Francisco Zulaica, con quien hemos sostenido una agradable charla.

Hace un par de lustros solamente, la Vega malagueña era un coto ideal para esas aves. Llegaban estos terrenos desde El Marjal hasta Los Prados y en dicho trozo había, además de la desembocadura del Guadalquivir, varias lagunas y tierras bajas junto a la costa, donde se podían tirar todas las especies de pastos, especialmente el real (anas boschas), fochas o gallaretas, polluelas, zarcas, agachaderas (llamadas también becachas o gachona; llamadas en otros lugares berada, piornra o gallaretas) y zancudas en general.

Las causas justifican esta desaparición: la expansión de la ciudad y la persistente sequía. La Vega se ha visto invadida por las construcciones, desolándose la caza a dos lugares de nuestra provincia: las lagunas de Fuente Piedra y las de Herrera, en Antequera. En ambas se han llegado a dar magníficas cacerías. Por cierto que para sacarles el rendimiento necesario se hacían mancomunadas, es decir, con dos



Camino de los puestos de caza de perdices

grandes grupos de cazadores: uno operaba en las de Fuente Piedra y el otro en las de Herrera. De esta forma, al moverse la caza en las primeras, iba a las segundas y viceversa, pese a la gran distancia que las separan. Actualmente, y debido, como hemos dicho, a la sequía reinante, estas lagunas casi se secan en el estío, por lo que las aves acuáticas buscan otros terrenos y escasean de forma alarmante.

### ABUNDANCIA DE AVES DE PASO

LA CODORNIZ Pero el cazador malagueño tiene donde distraerse todo el año con las aves de paso. Málaga, efectivamente, es un paraíso para la codorniz, la tórtola, las torcazas y los zorzales. Nuestro suelo tiene una envidiable situación geográfica, tanto para el "paso" como para la aclimatación de dichas especies. La codorniz (coturnix) cuya caza es una de las más entendidas por la finura de su tiro y por ser el único pájaro que se tira en esta provincia desde el 20 de agosto al 15 de septiembre, fechas en las que busca el salto del Estrecho por Tarifa. Aquí se suelen agrupar en la zona llamada El Cantal y en las laderas de la costa. El llamado "paso" puede ser grande o pequeño, según el año. Por causas que se desconocen, algunas veces es tan grande que llegan a caer en la ciudad, sobre todo de noche.

En Málaga, naturalmente, hay muy buenos tiradores de esta especie y excelentes perros de muestra (pachones, pointer, sette rojos y podencos). La codorniz se mueve en los días llamados de "terral" o viento del Norte, que aprovecha para iniciar sus vuelos hacia el Sur. Los días de "terral" salen grandes grupos de cazadores hacia sus lugares preferidos, a sea, siembras, manchones, rastrojos, viñas, prados de forraje y remolacha. La benignidad del clima permite su aclimatación, por lo que no es extraño verlos durante todo el año.

### TORTOLAS, TORCAZES Y ZORZALES

La tórtola (turtur aurea) es otra ave de paso que se tira en bastante cantidad. Entra del Estrecho por los pasos llamados de "cañón", en Tarifa, remontándose hasta Málaga por la costa de Marbella y adentrándose en la Península por la zona de Campanillas-Cártama. Este paso se verifica a mediados de mayo. Es muy difícil su tiro por la rapidez del vuelo.

La torcaz (columba palumba) entra en el mes de octubre por los pinares de la Costa del Sol y las zonas altas de la costa. Es doble que la común y hace estragos en las encinas y alcornoques. Se tragan las bellotas enteras. Suelen bajar a los agüederos y se paran en los árboles de altas ramas. También es un tiro rápido y difícil.

Los zorzales entran en cantidad incalculables a finales de octubre, para refugiarse en los montes malagueños, sobre todo en los distritos forestales, donde establecen los dormideros al amparo de la guardería.

Durante el día comen en los olivares. Se tiran a la recogida. Entren en vuelo bajo, al alardear. Los guardas cogen muchos al amanecer, pues caen muertos al tropezar con los alambres telegráficos y telefónicos al entrar demasiado oscuro.

### LAS PERDICES

La perdiz roja (alcedris alcedris), ese valiente, hermoso y artístico pájaro, sueño dorado de todo cazador, se encuentra en la mayoría de los pueblos de la provincia malagueña, siendo, sin embargo, las mejores zonas de caza, las de Cueva del Becerro, Seleni, El Burgo, Serrato y otros puntos de la serranía rondeña. Si no cañase, como ocurre con su congénere la perdiz africana, la especie sería mucho más numerosa. Aquí se la caza en mano, a guerra galana —hacen falta piernas para seguirlos—, que es lo deportivo y noble, pero hay una modalidad por cuya causa se ve seriamente amenazada. Nos referimos a la llamada caza de "tojo al caño". Consiste en colocar varias filas de escopetas entre las dos vertientes de dos montañas estratégicas. Los batidores, en gran número, forman un círculo alrededor de una zona de unos cinco kilómetros, obligando a las perdices que hay en ella a entrar por el "caño", donde esperan los cazadores. Después de cuatro o cinco vuelos, como es de suponer, entra la mayoría de ellas a ras de suelo, pues vienen exhaustas, siendo un tiro poco deportivo el que se hace en este caso. Muchas veces los mismos batidores aparecen con gran número de las que fueron cayendo en los vuelos.

Con ser esto lamentable, lo es más la cacería de mozos que siguen a los cazadores y que, con perros y palos, se apostan detrás de las escopetas para exterminar a todas las perdices que tuvieron la suerte de pasar por la peligrosa barrera de tiro. Por suerte, esta caza es costosa y aún quedan muchos cazadores que prefieren tirarlas en mano y perseguirlas con sus perros.

La perdiz blanca o albina se da casi exclusivamente en una finca

del término de Monda, propiedad, por cierto, de un buen aficionado malagueño, don Isidoro Escobar. Las hemos visto muertas en algunas ocasiones. Es completamente blanca y curiosísima. Se desconocen las causas de que en una zona templada como la nuestra se dé este rarísimo ejemplar.

Naturalmente, es difícilísimo dar con ellas. Surgen cuando menos se espera y se han matado ya en otros puntos aislados de la provincia.

### CONEJOS Y LIEBRES

La liebre (lepus granatensis) se da en casi todas las zonas, pero mucho más en las vegas de Fuente Piedra y Antequera, donde hay la costumbre de correrlas a caballo. La liebre andaluza tiene la costumbre de encaramarse en las solanas durante el verano con objeto de almacenar calor para el invierno. Por aquí se le llama a esta costumbre "tueste" y de ahí el color rojizo que tienen casi todas las que se cazan en esta región. Es un tiro emocionante. Con arroz o estroja, se caza uno los dedos.

El conejo (oryctolagus cuniculus) —¡vaya nombre!— se da en las zonas de la perdiz. Se le caza de todas las maneras y lo persiguen todos los perros, hasta los foxterrier. El andaluz ha inventado nada menos que las siguientes modalidades para comerse en arroz o a la pastorial: Al aguardo, al recocho, al ojo, al salto, con perro de muestra, con podencos. Todos los tiros que se oyen en el campo van dirigidos contra este simpático roedor, y por sí todo esto fuese poco, también se le extermina con lazos, trampas y el tralicionero hurón. En vista de ello, por lo que respecta a nuestra provincia, se ha refugiado en los grandes cotos, sobre todo en el llamado La Fresneda, del término de Antequera, donde se han llegado a matar en una sola jornada, y con pocas escopetas, más de quinientos. Este año se ven muy pocos y además parece ser que hay síntomas de mixomatosis, pues en algunos puntos se han encontrado ejemplares muertos con la cabeza deformada.

En resumen: la provincia malagueña es un paraíso para las aves de paso y sólo hay que lamentar la lenta desaparición de las acuáticas; en cambio, la caza mayor será magnífica dentro de tres años.

# El perro es un elemento indispensable para el cazador

Características y modo de emplear a algunas de las más importantes razas

ADemás de ser el amigo más antiguo del hombre, el perro es un elemento indispensable para el cazador porque es el animal más fiel y más inteligente con que se ha tropezado hasta ahora. He podido recoger una amplia información sobre perros que contiene valiosos datos para el cazador. Veamos:

El influjo de la domesticidad —dición— no ha variado los hábitos de propagación de este animal, que son los mismos, poco más o menos, en todas las razas. Entren en la edad de la pubertad, en ambos sexos, desde el octavo al décimo mes. La preñez dura sesenta y tres días, y pare la hembra de cinco a doce, y aun hasta catorce hijos. La lactancia de los perros pequeños dura de dos a tres meses, pero se puede abreviar dándoles leche y sopas claras.

La duración de la vida del perro es tan corta, que raro es el que llega a la edad de catorce años. Las más notables razas caninas son las siguientes: Perro de ganado, tenido, con razón o sin ella, como el tipo de todos los demás. Un buen perro de éstos ha de ser grande de cuerpo y ceniciento de medio atrás; algo lanudo, con la cabeza y el cuello grandes, el hocico regular, la boca rasgada, el pecho fuerte y ancho, de mucha garra y de gran docilidad. Suelen emplearse para guardar la casa, ganados, etc., y en la caza mayor, a falta de alanos, para que persigan y muerdan a las reses, por su mucha fuerza y ligereza. Patean con los lobos hasta matarlos.

El perdiguero, ardiente cazador, más obediente que fiel. Para que sea bueno ha de tener las circunstancias siguientes: que sea castizo y de mediano tamaño, ligero, con la cabeza y orejas algo largas, el hueso de los vientos muy marcado, la cola delgada y corta, los pies y manos con uñas negras, el pelo fino y del color que más agrade, aunque el blanco es más visible en los parajes montañosos y más a propósito para climas cálidos, porque rechaza mejor los rayos del sol.

El galgo o lebré, esbelto, elegante y sumamente ligero. Sigue a las liebres en la carrera, las alcanza y las mata. El buen galgo ha de tener la cabeza pequeña, las orejas muy delgadas; el cuerpo, el cuello y el hocico largos; los ojos grandes, el pecho ancho y robusto, los lomos grandes y carnosos, las costillas algo arqueadas y que vayan en disminución hacia los cuartos traseros; las piernas altas, delgadas y nervudas; las manos puntiagudas, con las uñas negras, y la cola larga, delgada y enroscada hacia la punta. La natural conformación de los galgos los hace a propósito para la carrera, por lo que sólo se emplean para correr y matar liebres.

El páchon, que para ser castizo ha de tomar un tamaño regular, el cuerpo largo, las orejas grandes, las piernas cortas y derechas, las manos grandes con uñas negras, el hocico corto y recogido, el labio superior grande y caído, la cola gruesa y cortada y el pelo fino. En cuanto a color, es indiferente, aunque también para el perro páchon conviene el de color blanco para terrenos montañosos y climas cálidos. El páchon y el perdiguero son los que más se usan para cazar, porque reúnen las circunstancias que los hacen a propósito para casi todo género de caza.

El podenco ha de ser muy ligero, aunque no tanto como el galgo, y ha de tener la cabeza ancha, el hocico agudo y las orejas como el lobo, derechas hacia arriba; la cola muy enroscada y muy poblada de pelo por la parte inferior. Este perro es muy manso y sutil y de un olfato sobresaliente para los rastros; mata los conejos en los más espesos jarales y caza también las liebres de noche, lo que no hacen los galgos

porque no son de tanto viento y rápido. Generalmente se emplea el podenco para toda clase de "ojos", y para adiestrarle en ello basta sacarle a menudo de caza. Para que preste un completo servicio debe dársele la misma enseñanza que al perdiguero.

El zarzoso es un perrillo de poco tamaño y mucho pelo, a propósito para entrar en las zarzas, por espesas que sean, y el cual se emplea para hacer salir la caza que se oculta en los matorrales, a lo que tiene mucha inclinación.

Esta clase de perros es muy valiente mordedora. Siguen a todo animal, por feroz que sea, sin temerle, aun cuando se vean heridos, y no se comen la caza que matan aunque estén hambrientos. El sabueso es de tanta importancia para el monojero, que si él no sabría dónde hallar caza ni dónde esperar para matarla. Esto se lo enseña el sabueso, pues conoce los caminos que aquella toma, brulaja donde se encama, los pasos que tiene en la espesura y los bañaderos y aguas que toman los jabalíes y demás reses mayores.

El sabueso veía la caza, da con la que está herida y la sigue, haciendo entonces poco caso de la que está sana, y es tan fino su olfato, que distingue a la que sigue aunque se meta entre muchos otros animales de su misma especie y familia. El destino que comúnmente se le da es el de perro de tralla en las cacerías mayores para cobrar las reses heridas.

La mejor regla para conocer los perros que tienen buenos vientos es la siguiente: cuando ya empiezan a comer se les pone la comida oculta y en sitio cercano para que la busquen por el olor, y aquel que desle más lejos la olfatea y acierta con ella, es, sin duda, el que tiene mejores vientos. Esto debe hacerse repetidas veces hasta que no quede duda de que el perro descubre dónde está oculta la comida por la pura finura de su olfato y no por casualidad.

Al empezar a enseñar y a adiestrarse a los perros para la caza, lo primero que debe hacerse es imponer al perro un nombre de una, dos o tres sílabas lo más, para que se pronuncie breve y marcadamente y el perro se lo aprenda. Se tendrá cuidado de jugarle a menudo con el cachorro para hacerse conocer y amar de él hasta que cumpla los cuatro meses, a cuya edad debe empezar ya su enseñanza. Esta principiará acostumbrándole a traer a la mano alguna cosa como una pelota de papel o trapo, que se le arrojara primero a corta distancia y gradualmente más lejos. Cuando ya sepa traer la pelota se le tirará en lugar de ésta, el molinillo para que lo traiga también a la mano.

El molinillo es un pedazo de madera de unos doce centímetros de largo y dos de ancho, de forma cuadrada y con los bordes dentados, en cuyos extremos se hacen dos agujeros cruzados para meter en ellos dos palillos formando una cruz. Estos palillos sirven para sostener el molinillo alzado de la tierra, de manera que al perro le sea más fácil cogerlo e impedir que se acostumbre a tomarlo por otra parte distinta del centro, para que así coja las piezas.

EUGENIO MARTIN

APRENDA a DISECAR

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero disecando para otros. Pida folleto informativo gratis al "Instituto Jungla". Sección B.I. Apartado 9.183. MADRID.

**ARTICULOS DE CAZA Y PESCA**

**Laurentino de Sebastián**

Santander, 15 - BURGOS

Dea Exposición

**MUEBLES BARUQUE**

BURGOS

Teléfono 5195

Precios de fábrica

**SAN PABLO, 27 (Esquina a General Mo'a)**

**CEMENTOS HONTORIA, S. A.**

Dirección y oficinas centrales: VALLADOLID-Plaza de Zorrilla, 3-Tfnos. 1398 3159

Fábrica en Venta de Baños - Tfnos. 22 y 36

INAUGURADA EN 1953

Producción anual: 120.000 toneladas de cemento Portland artificial

C. E. H. O. S. A. Cemento

Portland Artificial

EL TORO (Marca Registrada)

VENTA DE BAÑOS (Palencia)

Cuchillerías y Armerías

**IBAÑEZ**

VACIADOR

Madrid, 10 - Teléfono 1041

Prim, 5 - Teléfono 5443

Paloma, 13 - Teléfono 2550

BURGOS

ARMAS Y MUNICIONES — CUCHILLERIA

Artículos de fumador y para el afeitado

JUEGOS DE SOCIEDAD

Como siempre

**Domingo de Pablo**

Casa fundada en 1894

PLAZA MAYOR, 10 — TELÉFONO 2610 — BURGOS



# ARMERIA "ENARCA"

## CALAMITA

Santa Clara, 29 (Edificio Heraldo de Zamora) - Teléfonos 1722 y 2530 :: ZAMORA

### CARTUCHOS CON TACO "ENARCA", sin competencia

TODOS LOS UTILES PARA EL CAZADOR EN ARMERIA "ENARCA" - ESCOPETAS DE TODAS LAS MARCAS - UNA PRUEBA LE CONVENCERA

## La caza de la becada en Vizcaya

"Salud, pájaro divino, que hasta el más hastiado de los cazadores te ve siempre con emoción; tus formas, tu plumaje, tus costumbres inusitadas, todo descubre al pájaro exótico cuya venida ha sido decretada por la Providencia para dulcificar el paso triste sin ti— del otoño al invierno". (D'Houdetot).

COINCIDIENDO con la festividad de Todos los Santos, el primero de noviembre, empiezan a verse por aquí las primeras becadas, que vienen huyendo de los grandes fríos y heladas del noreste de Euro-



pa en busca de alimento y clima más templado.

Es un ave que tiene su lugar de nidificación en los bosques de Polonia, Finlandia, Rusia, así como en Escocia, Irlanda, etc. Se dice que algunas, retardadas en su migración, quedan en lugares montañosos del suroeste de Europa, donde anidan también.

La becada es nocturna o, por lo menos, crepuscular. De día permanece en el suelo de los bosques, y al llegar el crepúsculo, entre dos lucas, vuela a las praderas en busca de lombrices, que son su principal alimento.

Por estas tierras se la conoce con el nombre de "sorda". En otras provincias de España la denominan "arceas", "picuda", etc. Más conocida es por los nombres de chochardiz y agachadiza.

Como decimos, la migración comienza con los primeros fríos del otoño. Parece ser que así como otras aves migratorias la hacen en grandes bandadas, la becada la realiza casi en solitario, por grupos de apenas una docena.

Tiene luego la entrada en nuestra Península por varios puntos: la vía atlántica, entre Santander y Asturias, que es la más importante; la peninsular, por el interior, y la del litoral mediterráneo. Según los entendidos, estas entradas tienen lugar aquí en novilunio con noches muy oscuras y brumosas.

Siendo un ave de migración torzada, su entrada no es regular. Si el tiempo es clemente en el noreste europeo, apenas si nos llegan in-



divididos de esta familia. Por contra, si los temporales arriacan fuertes y barren Europa, nuestras costas se ven pobladas de becadas y entonces se hacen grandes cuadros. En estas ocasiones, una escopeta llega a matar hasta cuarenta ejemplares que con una entrada normal y en su ambiente natural, puede darse por satisfecho el cazador que logre dos o tres ejemplares por jornada.

En Vizcaya, no existiendo otra especie de pluma que las aves migratorias, hay verdadera pasión por esta caza. Se realiza ésta con perros de muestra, predominando la raza "setter" por la protección que le presta su largo pelo ante las zarzas y espinos, que abundan mucho por estas tierras. Es tanta la afición que existe, que resulta difícil encontrar un buen cazador solitario a menos de setenta kilómetros de la capital.

Al comenzar la cacería se coloca en el collar del perro un cascabel o campanilla con objeto de que si se le pierde de vista entre la maleza, el tintineo vaya indicando su posición. Cuando éste cesa, el cazador no tiene más que dirigir sus pasos en aquella dirección, seguro de que encontrará a su perro de muestra.

Aunque ordinariamente la beca-

da aguanta bien la muestra de perro, su tiro resulta con frecuencia muy difícil, pues es animal astuto y tiene una salida desconcertante, procurando interponer entre ella y la escopeta una rama o un árbol. A veces, cuando se encuentra cerca entre perro y cazador, sale disparada en vertical, como lanzada por una catapulta, alcanzando alturas de cinco o más metros.

Para tener éxito es fundamental contar con un buen perro sordero. El perro local de sordas será aquel que, teniendo gran afición a esta caza, tenga muy buenos vientos, para una sólida, sea obediente y tra-



bajador, sufrido y que cobre piezas. Si además tiene capa blanca, para distinguirlo bien en la maleza, tanto mejor.

Bien que todo suelo forestal húmedo, sea teóricamente susceptible de convenir a la becada, el cazador sabe perfectamente que no se la encuentra en cualquier parte. Sabe que en tal rincón, cerca de tal arroyo, encontrará siempre una becada. Es una caza, como se ve, que exige del cazador el máximo de experiencia.

Hay bosques que no cobijarán nunca una becada. Otros que son propicios, y por último, otros que son seguros. El instinto del cazador, su intuición, le ayudará mucho a ir derecho a los lugares probables.

En el Norte, el cazador va con frecuencia solo, acompañado de su perro. La caza en solitario tiene sus encantos. Solo, dueño de sus pasos, va donde le place. Eso le lleva a visitar rincones inverosímiles y llega así a descubrir excelentes lugares de sordas. Goza en contemplar la belleza del bosque o del panorama. Se sienta y habla a su perro o recoge una flor o unas setas y, en fin, se entrega a fantasías que le hagan pasar por un excéntrico o los ojos de un testigo indiscreto. El cazador de sordas es siempre un enamorado del bosque.

Sin embargo, se aconseja que vayan juntas dos o más escopetas, pues siendo muy difícil en ocasiones su tiro, hay más probabilidades de cobrarla por uno y otro.



En la mesa, la becada es exquisita y de gran lujo. Conviene indicar que antes de pasarla a la cocina requiere una ligera mortificación. Cuatro o cinco días en el plato clásico que se prepara con ella en Vizcaya se hace de la forma siguiente:

Se limpia la becada, cortándole el pico. Con cuidado, se separan sus vísceras y tripa, que son fundamentales en este plato. Se introducen en la pechuga dos lonchas de tocino y se dora en la sartén, juntamente con sus vísceras. Se cuece todo ello lentamente, añadiéndole un vasito de vino blanco, un nabajo, una zanahoria y dos cebollas, todo ello bien picado. Para servir se coloca en una fuente, se rocía con una copa de un fino coñac y se prende fuego. La salsa bien caliente, donde ha sido cocida y en la que se han prensado bien sus vísceras y tripa, se vierte sobre la becada en el momento de servir. Se añaden al plato unos trozos de pan tostado que ha recibido también la salsa.

Naturalmente, no está prohibido acompañar a este plato con unas copas de un vino tinto de calidad.

A. V. A.

## Cazadores con fama

El marqués de Argüeso, cazador de rebecos, tiene un taller armero.-El Dr. Gutierrez Arrese, los rastrojos castellanos y la biblioteca de caza.-El Conde de Yebes, la caza mayor y la escultura cinegética.-María Antonia Moronés, escopeta excepcional.

En las Letras y en la aristocracia, en la Medicina y en el Derecho, en el periodismo, naturalmente, hay gentes de buena escopeta, escopetas de gentes que en el tirar a las perdices o a los rebecos tienen el mayor entretenimiento. Y escopetas que lo hacen también es to del cazar como el curar los estómagos dolientes, dirigir el cultivo de las fincas, informar ante el Supremo o escribir un editorial.

No este suplemento, sino tres iguales, y quien dice tres puede decir trescientos, se podría llenar ahora contando cosas y más cosas de nuestros cazadores con fama. Le los caballeros que tienen pasión por la caza al margen de sus negocios y sus clínicas, de sus fábricas y sus bufetes, y también de sus talleres y sus tiendas. Pero como esto es imposible, como es imposible hablar de todo, verlos los días en que la veda se ha levantado andan por los campos con la escopeta al hombro, hombres escogidos algunos que son expresión perfecta del gran cazador. Del gran cazador que ama la caza en sí y que además la busca otros perfíles; el cazador que arregla y cuida con amor sus propias armas, que fabrica su pólvora, sus aparatos de reclamo para las aves; el cazador que escribe libros de caza o hace escultura de los animales que mata.

### EL MARQUES DE ARQUESO, CAZADOR Y ARMERO

En su casa o en un "cocktail" de Embajada, en el campo y hasta en la misma playa de Ondarreta, Luis Villada, marqués de Argüeso, lleva en seguida la conversación hacia la caza.

Para él lo más divertido, lo mejor y lo que más le apasiona es subir a los altos montes, subir a Gredos o a los Picos de Europa con el rifle, mejor dire con los rifles, para pasar allí unos días tirando a los rebecos o ir a la caza de los jabalíes.

Lo de que la caza mayor es su pasión mayor lo dice muy a menudo Luis Villada, que también tirando al pichón cobra categoría de campeón. Argüeso, que ha cazado y ha cobrado ricos y bellos ejemplares en todos los cazaderos del mundo, lleva su pasión por este deporte a tener instalado en su casa un verdadero taller armero. Un taller que da gusto verlo por lo reluciente, por lo bien puesto y metódico que está.

Taller y, sin que se asusien sus vecinos, hasta un polvorín hay en él. Un rincón en donde antes de ir de cacería se mete a preparar la munición. Allí hay munición y toda una suerte de aparatos que imitan los ruidos bonitos y feos de los animales dignos de ser cazados. Aparatos muchos de los cuales él se ha construido.

Villada, al igual que Marañón, apunta en grandes hojas las historias de sus clientes a los que les duele el estómago o el corazón, eso dicen ellos; apunta en otras hojas cómo cazó el bicho, dónde estaba la pólvora usada. Anota y dibuja; vemos que bien puede decirse que son historias con electrocardiogramas y todo.

### EL DOCTOR ARRESE, EL CALOR Y LOS LIBROS CINEGETICOS

Al margen de la gastroenterología, profesión en la que brilla don Dámaso Gutiérrez Arrese, tiene dos "violines" de Ingrés que por la intensidad con que los toca son más bien dos "violonchelos". La pasión codorniz en los rastrojos vallisoletanos es algo tremendo.

"En cuanto puedo ir a cazar lo hago, me descansa, me da salud."

Son palabras éstas que en más de una ocasión, en charla amigable, he oído a don Dámaso, que caza perdices en los campos de Castilla, y por las librerías de viejo "caza" todo lo que con aquélla se relaciona. Caza libros, folletos, revistas y documentos relacionados con el noble arte cinegético. Desde lo más corriente hasta las últimas cosas salidas en las prensas de París o en Nueva York. Desde el folleto de las dos pesetas al libro que se paga a peso de oro. Y no digo los títulos porque cualquiera anota ahora toda su biblioteca con cientos y cientos de volúmenes.

### YEBES Y LA ESCULTURA

Don José Ortega y Gasset opinaba de Yebes como cazador: "Lo más característico en el conde de Yebes es que de vez en cuando desaparece súbitamente de la ciudad, como si se volatilizase. Nadie sabe dónde está, porque está donde no está nadie: en el más perdido rincón del perdido Gredos, en el fondo de un coto, allá por Sierra Morena, en el oscuro seno de un bosque toledano. Yebes se ha ido de caza, y no de cualquier manera, sino casi siem-



El doctor don Plácido González Duarte con su escopetero después de un gancho en el ojo.

pre a cacerías largas y minuciosamente premeditadas. Y no sólo a tierras de que él o los suyos son propietarios, o a cotos ilustres donde lo invitan, sino también a la tierra de nadie, campo a traviesa, e incluso a la tierra prohibida en plan de cazador furtivo.

No le hemos podido ver estos días; la razón para ello no estado, a buen seguro, en la que nos daba el maestro Ortega. No le hemos podido hallar, no le hemos podido entrevistar para que nos dijese de la caza en España.

Pero si tenemos en el recuerdo otras conversaciones con él habiándonos de la riqueza de nuestra caza; si tenemos en la memoria su "Tratado de la montería", para el que Ortega escribió un prólogo que casi era un libro.

En su habitación, que podría ser la de un estudiante de Oxford o de Eton, están las armas, están sus esculturas cinegéticas. La escultura de rebecos, corzos y otros animales de tono menor constituyen su "violín" de Ingrés. Ahora no hace muchos meses una exposición de las mismas le proporcionó una muy elogiosa crítica.

### MARIA ANTONIA MORENES Y LOS TROFEOS

Encantadora y sencilla es María Antonia Villalba, la hija de los marqueses de Argüeso. Chi-

ca que habla de todo con mucho más que con discreción, y que es sin duda alguna una de las primeras escopetas femeninas del momento actual. De las jóvenes, la primera.

"Siempre me ha gustado cazar en nuestros campos", me ha dicho en infinitas ocasiones. María Antonia, que desde muy pequeña ha recorrido con su padre campos españoles y extranjeros con las armas al hombro.

María Antonia tiene sobre el piso del palacio de su padre, en la calle de Rey Francisco, un pisito que comparte con su hermano. Un pisito donde las Copas y los trofeos ganados por ella ponen un aire bello y deportivo.

Hemos echado un vistazo a las Copas grandes y chicas de buena plata que ella tiene en su guardarropa de cazadora de bellos y elegantes modelos. No puedo ahora describir los modelos porque no ando muy bien en este terreno, pero la verdad que a ustedes las cazadoras les gustaría. No puedo describir los modelos, como no puedo describir los modos de caza de estos ases. Uno de la caza sólo entiende cuando ya está en el plato.

JUAN SAMPELAYO

## El cazador... y el perro

El cazador físicamente ha de ser de una constitución robusta para soportar las grandes caminatas y las inclemencias del tiempo. Un oído fino y una vista aguda son cualidades consustanciales al buen cazador. Son virtudes complementarias la voluntad y la constancia.

Entre los deberes que ha de tener más en cuenta es la observancia de las leyes de caza. Y algo muy particular en cuanto a su conducta es el respetar y cuidar de no ocasionar daños en los terrenos por donde caza. Los agricultores no pueden más en cuenta es la observancia invada sus terrenos de cultivo cuando no se producen destrozos.

El buen cazador es siempre prudente. Cuando transporta el arma procura no infundir miedo con ella. La escopeta ha de llevarse con los cañones apuntando hacia arriba verticalmente y por terrenos habitados ocurre al contrario, el cañón de la escopeta siempre irá dirigido a tierra. Todo esto supone, además de una medida de prudencia, buena educación. Hay que considerar que el cazador viaja a veces en los trenes junto a personas que la presencia de una escopeta llena de intranquilidad. Y no sólo hay que garantizarles una seguridad, sino procurarles un estado de confianza.

Al hablar del cazador hay que referirse ineludiblemente al perro, su gran compañero y colaborador. El perro es el medio entre el hombre y la naturaleza. En el gran cuadro de la caza los dos constituyen los elementos esenciales de esta pintoresca composición.

Entre las diversas especies el hombre eligió aquéllas que pudieran estar mejor dotadas por sus cualidades naturales y su posibilidad para el adiestramiento de la caza. Desde las épocas más primitivas el hombre se ha servido del perro con un fin utilitario.

El cazador es siempre responsable de la conducta de su perro, no sólo por el hecho de propiedad, sino porque la educación del perro es un reflejo de la de su dueño. En estos casos se llega al extremo del amor propio y de la vanidad cuando el estropear canino es digno de admiración. No hay nada que satisfaga tanto a un cazador.

## Vocabulario cinegético

- Apeonar.**—El hecho de trasladarse una ave de un lugar a otro por el suelo.
- Atallar.**—Atar los perros por medio de trallitas dos a dos.
- Batir el terreno.**—Registrarlo perros y cazadores en todas direcciones para levantar la caza.
- Carasol.**—Lugar soleado donde acude en invierno la caza.
- Dercheo de los perros.**—El bazo y el hígado de los perros en el momento de rendir la pieza.
- Despeado.**—Se dice del perro que tiene los pies irritados e imposibilitados para caminar.
- Empalmar la pista.**—Hallar la pista perdida para proseguirla nuevamente.
- Forzar la pieza.**—Perseguirla hasta conseguir rendirla por cansancio.
- Guantes.**—Gratificación que concede todo cazador que lleva guantes al conductor de los perros que ha rendido la res.
- Librea.**—Al hablar de las aves se refiere al plumaje.
- Mano (Cazar en).**—Batir el campo marchando los cazadores en ala y a la vista unos de otros.
- Ojeo.**—Caza a la espera de las piezas levantadas por los ojeadores y perseguidas hasta la línea de los cazadores.
- Parque.**—Lugar destinado al fomento de la caza.
- Quercencias.**—Parajes frecuentados por la caza.
- Rehurto.**—Desvío de la pieza de su primitiva dirección.
- Señuelos.**—Aves que se colocan atadas a una cuerda cerca del puesto ocupado por el cazador y cuya presencia sirve para atraer a otros ejemplares de su misma especie.
- Tollo.**—Lugar guarderío de reses clavadas en punta donde se cobija el cazador para esperar la caza con reclamo.
- Vientos.**—Se dice del olfato del perro como de las emanaciones de la caza.
- Vivar.**—Madriguera de conejos.

## TRABAJADOR:

Se conseguirá una mayor rapidez y prontitud en la tramitación de sus documentos relacionados con los Seguros Sociales si refleja siempre en ellos su número exacto de asegurado.

## "AURORA"

### Compañía Anónima de Seguros

**INCENDIOS  
VIDA  
TRANSPORTES  
ACCIDENTES**

Subdirector en Valladolid:  
**ANTONIO DEL VAL**

OFICINAS:  
**CALVO SOTELO, 2**  
(Esquina a Santiago)

TELEFONO 1714

**VALLADOLID**

Edificio propiedad de la Compañía

## ¡CAZADORES!

Conservas, licores y demás artículos para su menestra

GRAN SURTIDO

Ulteamarinos EL BUEN GENERO

Calle Santander, 19 — Teléfono 1646 — BURGOS

BRASIL, VENEZUELA, ARGENTINA, URUGUAY

## Viajes ITER, S. A.

María de Molina, 13 - VALLADOLID - Teléfono 4116

Granja "CASAS BLANCAS"  
Diplomada por el Estado

**VENTAS ALMACEN DE HUEVOS**  
PUEBLA 22 - TELEFONO 2722 - BURGOS

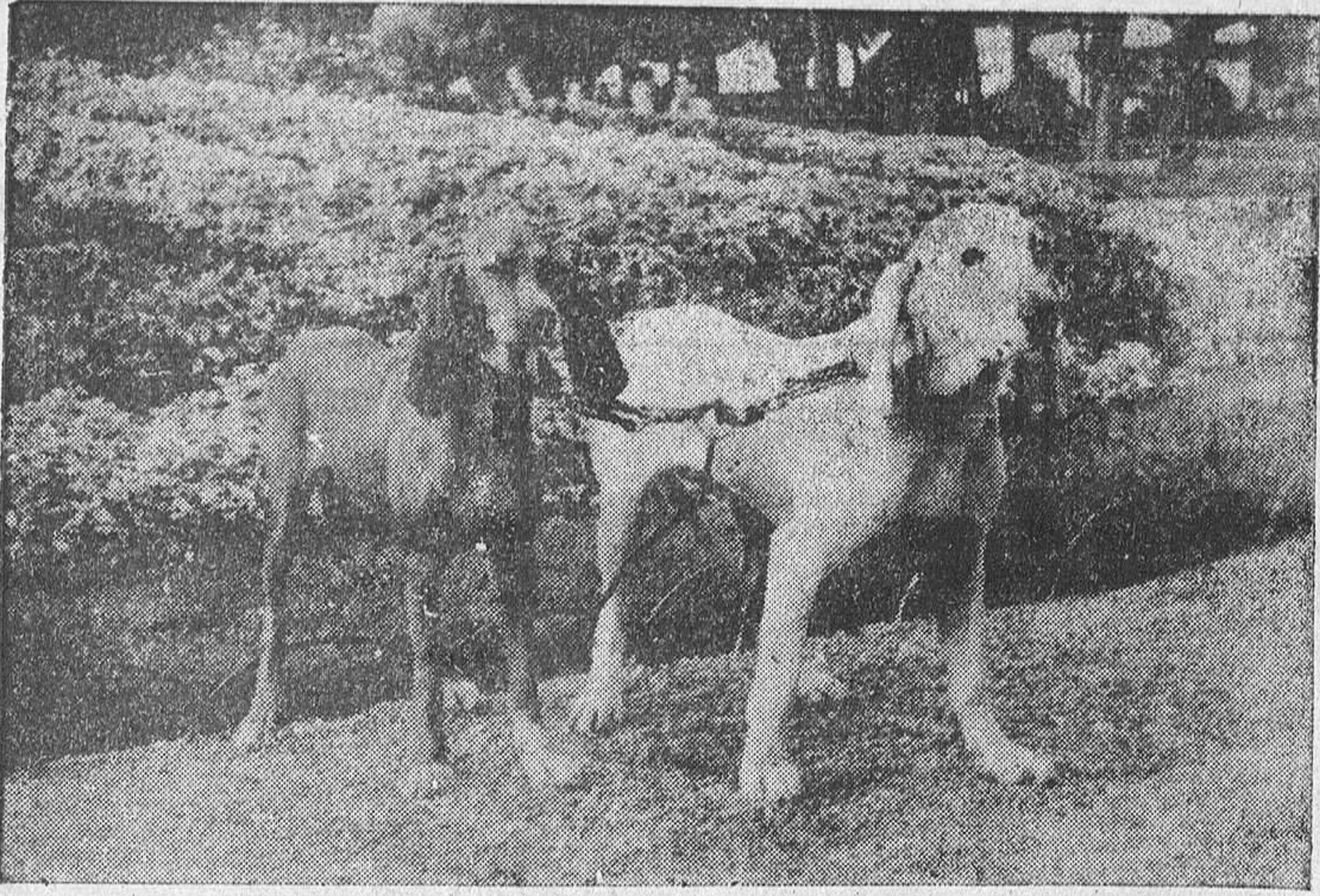
**APRENDA a DISECAR**

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adórnese su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto informativo gratis al "Instituto Jungla". Sección BH. Apartado 9.183. MADRID.



PERROS DE CAZA

# En Guipúzcoa hay ejemplares notables



Pareja de finos sabuesos, uno de ellos aún ca ciorro. Son propiedad del cazador donostiarra, don José Jauregui

SON Guipúzcoa y Vizcaya las regiones donde más escasea la caza y, por paradoja, donde existe una pasión desatada por este deporte. Consecuencia natural de esta afición es la abundancia de perros notables, tanto en tipo "setter" como en "pointer", disectamente importados de Inglaterra a precios elevados.

La pureza de sangre de estos animales resulta inconfundible para los entendidos por la vistosidad y brillo de su pelo, sus finas líneas, su cabeza, el porte de su cola; en fin, por su "cachet" especial que denota a la legua su ascendencia prôcer.

Lástima que en repetidos y no siempre bien orientados cruces vaya perdiendo su descendencia su primitiva pureza. Y en ocasiones la mezcla de razas distintas—como por ejemplo entre "setter" y "pointer"—da lugar a descendencias bastaradas que heredan todos los defectos de ambas razas y muy pocas de sus cualidades. Conste que al sentar esta afirmación no trato de provocar una polémica; se trata de una opinión personal y rehuyo las discusiones.

Pasemos una sucinta revista de los perros de caza más usuales de nuestra región, tanto de "muestra" como de "carrera".

**EL SETTER**

En este terreno norteño, húmedo y montañoso, donde abunda la vegetación más tupida y "agresiva" que pueda hallarse, con inmensos zarzales y argoma de aceradas púas, el perro mejor dotado para desafiarlas es el "setter". Su abundante y sedoso pelo es una garantía de inmunidad contra desgarros de la piel y consecuente recelo.

El "setter" no teme al agua ni en pleno invierno. Esta cualidad es importantísima, teniendo en cuenta que aparte la becaada y algunas codornices—muy pocas—que se cazan en esta región, el resto se reduce a las aves acuáticas que, abatidas por el disparo, van a caer con gran frecuencia en marismas o lagunas, donde el cazador no puede penetrar sin riesgo de pillar una pulmonía, siendo indispensable que sean cobradas por el perro, su valioso auxiliar.

La nariz del "setter" es de una finura extraordinaria. Esta cualidad les permite cazar con la cabeza alta y a buen tren, batiendo mucho terreno. Se muestra muy resistente en la caza y es muy obediente, a diferencia de su primo hermano el "setter" irlandés.

En demostración de su gran inteligencia, voy a narrar un caso ocurrido en el pueblo de Oyarzun. Varios cazadores fueron a cazar becaadas en dicho término, acompañados de sus "setters" respectivos. Uno de ellos, joven e impulsivo, tenía la mala costumbre de levantar la caza por exceso de afición y sangre y ese día se descuidó una vez más, levantando una becaada. Ante el temor de la inexcusable paliza que le esperaba, tomó las de Villadiego, desapareciendo como alma que lleva el diablo. Resultaron inútiles la búsqueda y llamadas de su amo, con gran contrariedad y pena, y lo dió por perdido. A la noche, ya de vuelta de la cacería, con el asombro y alegría que puede imaginar el lector, se lo encontraron en la estación, donde les estuvo esperando desde hacía varias horas.

**EL POINTER**

Aunque existen en Guipúzcoa muy notables ejemplares de esta raza, son más bien pertenecientes a cazadores que disponen de coche y medios para ir a cazar a terreno de perdices y codornices.

Por las razones apuntadas, este perro, de bellísima estampa y grandes cualidades para la caza en terreno seco, no da gran resultado en Guipúzcoa.

El "pointer" es descendiente de nuestro perdiguero de Burgos. Los ingleses se llevaron ejemplares de esta última raza, aligerando su aspecto algo pesado e inyectándole más sangre con repetidos cruces, hasta obtener el tipo actual, ya fijado.

Es perro de finísimos vientos, caza también con la cabeza alta y es aún más veloz que el "setter".

**PERROS DE CARRERA EL SABUESO**

Conocido vulgarmente en estas provincias por "lebre!", existen bastantes esparcidos por las casas de campo, destinados especialmente a la persecución de la liebre.

Ahora que, según parece, se va aclimatando en nuestras provincias el conejo, lo dedican también a la caza de esta especie, en la que dan excelentes resultados.

Pero el perro "lebre!" al que se inicia en la caza del conejo—mucho más cómoda y fácil que la de la liebre—le toma una gran querencia y pasa a ser exclusivamente "conejero". La caza de la liebre es dura y fatigosa y así, siempre que existan ambas especies en el terri-

tado de tres a cuatro metros. Si no se cruzó con el cazador en este viaje de regreso, la habilidad del perro consiste en volver a hallar su rastro, lo que no es fácil, requiriéndose para ello animales de alta calidad.

El "lebre!" (o sabueso) se emplea también en la caza del jabali, aunque duran poco por ser demasiado valientes, muriendo por lo general destripados por el cerdoso.

**EL COCKER**

Perro de caza "de bolsillo", es un estupendo compañero del cazador. Travieso y alegre y con gran afición por la caza, logra con sus "payasadas" divertir a su amo. Es sumamente inteligente y efusivo.

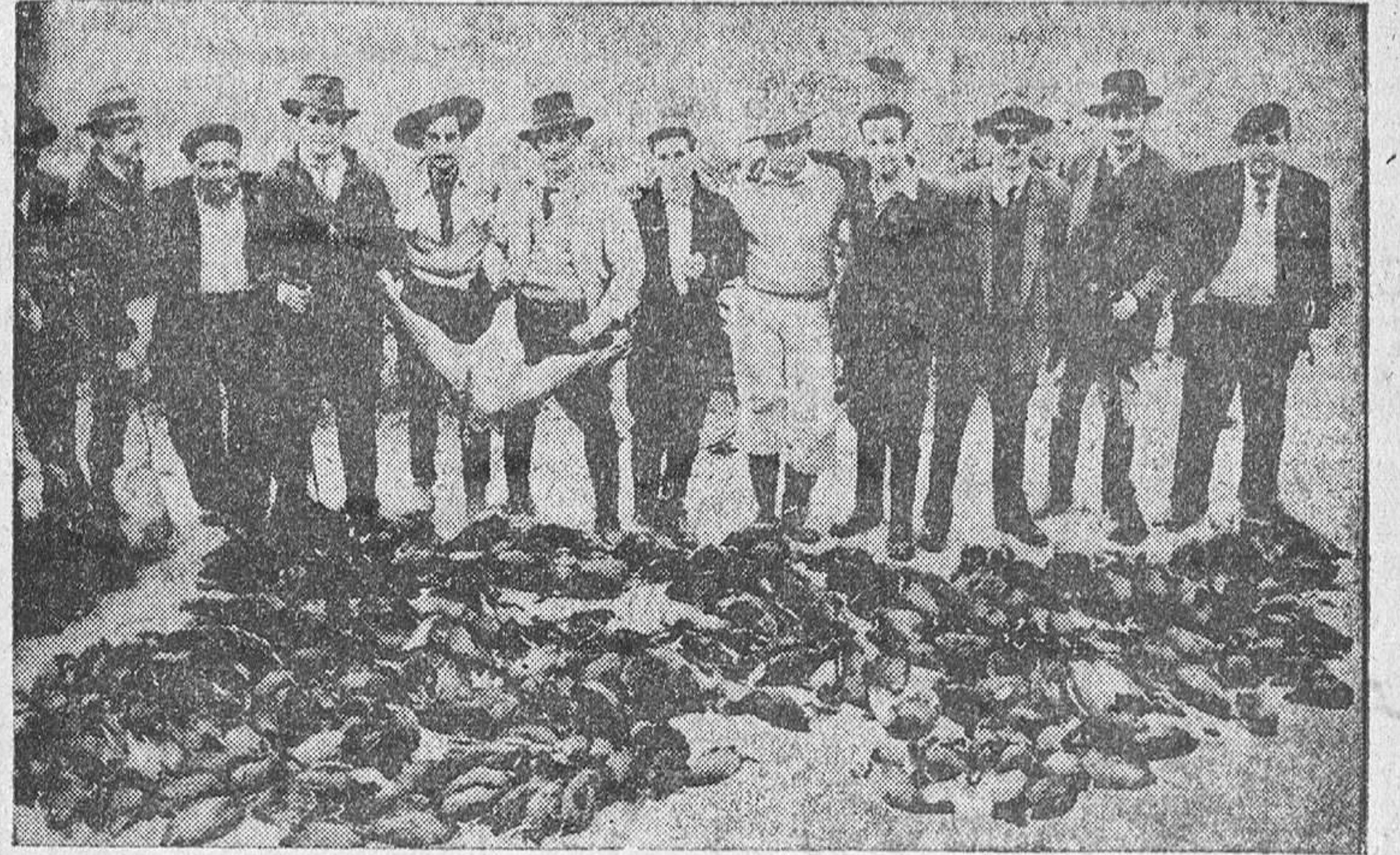
No he conocido ninguno que hiciera "muestra". La caza de la codorniz en regatos es divertidísima con estos perros. No hay guión chapucero que consiga burlarle—como ocurre con los perros de muestra—, porque no les dejan parar hasta que les obligan a arrancar.

Estos perros son apropiados para cazadores que van a dar "gusto al dedo" tirando a cuanto salga. Al no ser perros de "muestra" no se estropean tirando a cualquier clase de caza. Cobran bien, aunque tienen la boca dura y a veces estropean la pieza.

En terrenos pantanosos y marismas dan excelente resultado, pues no temen al agua, en la que chapotean con placer persiguiendo a las gallinetas, patos, cercetas, becacas, etc., obligándolas a ponerse en vuelo, circunstancia que el cazador aprovecha para disparar sobre ellas. Luego cobra las piezas—a veces excesivamente grandes para su corta talla—, siendo de gran comicidad los esfuerzos y apuros a que se ven sujetos para arrastrarlas hasta los pies de su amo.

CHAKURZALE

## La alegre hora del final de la cacería



### HUMOR DE CAZA PRUDENCIA



(SIN PALABRAS)

### SUERTECILLA



(SIN PALABRAS)

### "FAENA"



...¿que bien!... ¿No?...

# BANCO CASTELLANO

Domicilio Central: VALLADOLID  
 Sucursales en  
 PALENCIA, ZAMORA, SEGOVIA y SANTANDER  
 FUNDADO EN 1900

Capital: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado  
 Reservas en 31 de diciembre de 1954: 22.560.634,77 pesetas

**CUENTAS CORRIENTES**  
 a diversos tipos de interés, según los plazos de disposición

**CAJA DE AHORROS**  
 funcionando diariamente a las horas de oficina

**DEPOSITOS EN CUSTODIA**  
 de efectivo, valores, documentos y alhajas

**CAJAS DE ALQUILER**  
 instaladas en cámara central de gran seguridad

SERVICIO DIARIO POR MAÑANA Y TARDE  
 DESCUENTOS - NEGOCIACIONES - PRESTAMOS - CREDITOS - GIROS  
 y toda clase de operaciones de Banca  
**OPERACIONES DEL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, con el número 1.641)

CONFECCIONES DE CALIDAD

# CASTILLO

Sastrevia fina

MIGUEL ISCAR, 15

VALLADOLID

FOTOGRAFIA

# Gerbolés

TERESA GIL, 7 - TELÉFONO 4915 - VALLADOLID



# LA CAZA MENOR EN GUINEA

## El bosque ecuatorial ofrece innumerables especies al cazador y al coleccionista

Con la columna vertebral al aire, el indicador de la miel despierta el interés de todos los museos

CREO que la caza en Guinea también puede ofrecer un gran interés al aficionado. Si las posibilidades de ir hasta allí se amenguan con la distancia, la curiosidad, en cambio, aumenta. Por otro lado, las informaciones que se tienen sobre la riqueza cinegética de aquella zona y sus métodos de caza son escasos o fantásticos.

Me ha parecido esta una buena razón y he creído oportuno recoger una información sobre la caza en nuestras posesiones. Además, el continente africano, lleno de misterios, siempre da un carácter de aventura a cualquier actividad que se desarrolle en estos lugares. Y ninguna más propia que la caza para participar de esta peculiaridad.

Para hablar de la caza en Guinea, nadie con más conocimiento ni experiencia que Ramón Tatay. En sus diez años de permanencia allí ha penetrado hasta el último rincón del bosque ecuatorial, ha recorrido infinitas veces su complicada orografía y convivió en muchas ocasiones con las tribus cazadoras del país.

De las especies cinegéticas, en sus largas caminatas con la escopeta o el rifle al hombro, Ramón Tatay tiene una información vastísima. Lo he oído contar en alguna ocasión cosas curiosísimas. Luego leí su libro *La caza en Guinea*, donde describe sus jornadas de cazador.

### LA PALOMA VERDE Y LA PERDIZ

En Guinea, indudablemente, la caza del elefante o el búfalo alcanza más emoción que la caza menor, pero también es más difícil y arriesgada. Cualquiera no se lanza para enfrentarse con una fiera a través de una vegetación que no le permite el paso por terreno pantanoso y en caminatas que duran jornadas enteras. Pero sin decidirse por una aventura de estas, peligrosa y dura, también allí existen diversas modalidades de caza similares a las que se llevan a cabo en la Península.

La especie más conocida allí es la paloma verde. Pasan todos los días junto al río Utoude bandadas interminables durante varias horas. En los arenales se les da caza con mucha facilidad. Es célebre esta paloma por su audacia y suelencia.

En las épocas secas aún es mayor el peso de estas aves. La abundancia en los palmerales es enorme. Los cazadores comen las matan en masa, para venderlas luego en el mercado. Los europeos aprovechan también el paso y cobran buen número de piezas.

Lo mismo para los indígenas que para algunos europeos, el paso de las palomas supone una fuente importante de suministro. A pesar de lo perseguidas que están, siguen viniendo todos los días. El tiro a la paloma ha de ser muy preciso, porque es veloz, mucho más veloz que la zurita o la torcaz. A pesar de todo, hay veces que de un solo disparo son abatidas varias. Sobre esto se exagera mucho, pero, indudablemente, es posible cobrar hasta cuatro piezas.

La perdiz de Guinea no es una perdiz propiamente, sino una variedad del francolín, semejante en muchas cosas a la perdiz moruna. Sus costumbres son también las mismas.

Abunda en todo el territorio. Su inclinación a ocultarse en las malezas del bosque hace difícil su caza. El mejor momento para cazarla es de seis a nueve de la mañana y de tres a cinco por la tarde.

El medio facilita el desarrollo de una modalidad de la caza en pequeñas embarcaciones indígenas llamadas cayucos, deslizándose por los ríos. Arrimados a una de las márgenes es posible disparar sobre cuatro especies distintas de patos silvestres y una innumerable cantidad de aves acuáticas, como cercetas, fúlicas, somormujos, pollas de agua y garzas de varias clases.

Hay veces que desde la misma embarcación se puede disparar sobre algún pequeño fritambo, algún cerdo o algún sítatunga, que se encuentran en las orillas bebiendo o chapoteando en las zonas pantanosas en las primeras horas de la mañana.

### LOS PERROS

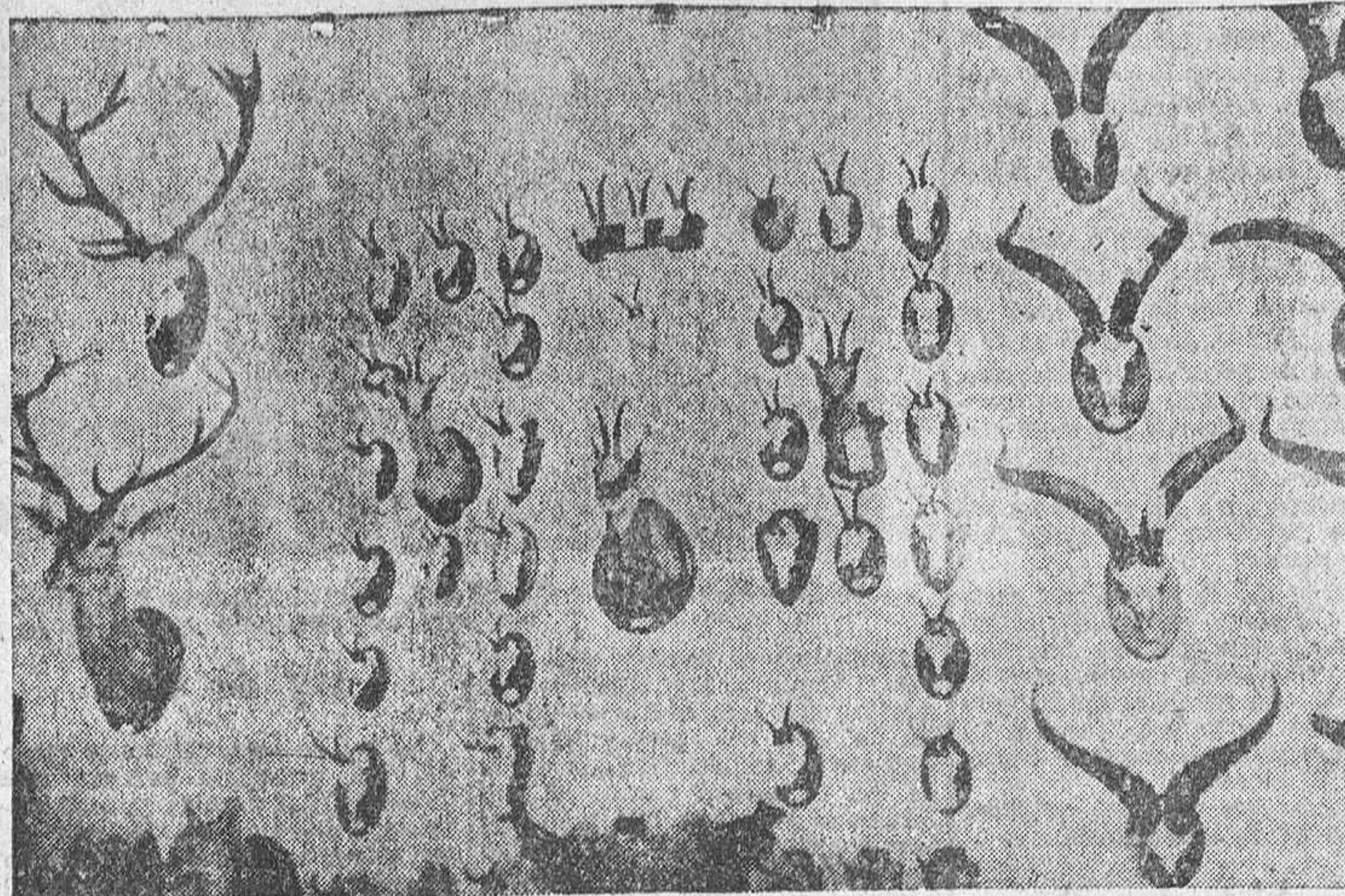
Entre las especies de plumas, al cazador se le presentan oportunidades de disparar calaos y turacos, a los que llaman los coloniales tucanes y faisanes, tres o cuatro especies de águilas cazadoras, el águila vulturina, la paloma de collar o paloma gris, varias especies de milanos y una gama infinita de pájaros menores.

Una de las especies de pelo cuya caza es muy divertida, por las astucias que emplea el animal para burlar a la jauría de perros que le acosa y lo marea, es el caulacudus swinderianus, conocido por aulacodo, marmota o puercospin, pero que no es puercospin falso ni verdadero, ni marmota, sino un extraño roedor cubierto de gruesas puas flexibles, que llega a alcanzar en algunas ocasiones hasta seis kilos de peso. Su carne, por lo visto, es sabrosa, y el cazador, además, pasa un buen rato observando las maniobras de los perros con el animal para darle caza.

Para la caza con perros dan excelentes resultados los garabitos del país, producto de cruce entre los perros europeos entre sí o bien de éstos con los perros paumes indígenas.

Con una buena punta de cuatro o cinco canes es posible pasar una buena mañana en el bosque. Ramón Tatay describe así una excursión cinegética: Llegado al lugar del cazadero, los cazadores se extienden en ala y los perros se sueltan. De dos a cuatro escopetas es el número conveniente. Al poco rato los alegres ladridos anuncian el hallazgo de una pieza. Si el sonido se aleja para no retornar, es que se trata de cerdos que nos estropean la mañana, porque cansan a los perros sin resultado ninguno y pueden producirnos alguna baja en nuestra pequeña rehala. Si el latido se localiza en un sitio fijo, sin avanzar ni retroceder, con alternativas de gran intensidad y la-

## EXPOSICION DE CAZA MAYOR



En el Museo de Arte Moderno se celebró una exposición de caza mayor organizada por el conde de Velayos. (Foto Contreras.)

dridos uniformes y espaciados, entonces se trata de algún guila o sítatunga macho que les hace frente y al que podemos aproximarnos impunemente con tal de tener el viento a favor. Pero, ¡cuidado!, que si los perros son valientes puede tratarse también de algún búfalo solitario o pequeña familia de ellos, y entonces es menester andar con pies de plomo. Infortunadamente este último caso sucede poquitas veces.

### UN EJEMPLAR RARISIMO

La falta de organización y la carencia de perros adiestrados no hace posible en determinadas ocasiones esta clase de caza. Sólo los coloniales con espíritu de cazador pueden disponer de estos perros. El decano y maestro de todos los de Guinea es «Chatin», propiedad de don Segundo Beretta. Es el resultado de un cruce entre padre pintar y una madre perdiguera de Burgos. Jamás pierde el rastro ni abandona el animal. Lo mismo se enfrenta con el búfalo que con una perdiz. Por su forma de latir se conoce en seguida la clase de pieza levantada.

El indy de los pamues o águila mopera es una enorme águila forestal que vive siempre, sin volar jamás en cielo despejado, en lo intrincado de la floresta, atacando despiadadamente a las manadas de monos. De un zarzapó de sus afiladas garras cucumben los indefensos simios.

Para el coleccionista de animales, el vagabundo por el bosque es una delicia. Allí existen gran variedad de ardillas terrestres voladoras, el pangolín enano o gigante, las ratas, murciélagos gigantes y pájaros de todas las especies. También la caza de algunos de estos animales curiosos tiene para el cazador sus satisfacciones.

Hay un pájaro, el Melichneutes robustus, llamado el indicador de la miel, del que no existen más que dos ejemplares en el mundo, conservados en el Museo de Historia Natural de París. Todos los Museos se interesan por él. Este pájaro es del tamaño de un estornino, de color oliváceo, con la cola en forma de lira, en la cual tiene dos plumas con la cola vertebral al aire. Los pamues lo llaman evevek, onomatopeya del sonido que produce al volar.

Aunque verdaderamente existe el pájaro y los pamues lo sienten a veces por su sonido característico, aun- ca es posible verlo. Anda siempre oculto entre las copas más altas de los árboles.

### REDES, TRAMPAS, BALLE- TAS...

Los cazadores indígenas dominan maravillosamente el arte del replamo. La destreza consiste tanto en la maestría para imitar los sonidos, como en la elección del lugar. El menor ruido les pone sobre aviso. Algunos son capaces de oír hasta el paso del antilope a grandes distancias.

La ballesta que emplean los pamues recuerda las de los ejércitos medievales, aunque sea bastante más ligera. Las flechas que lanza son delgadas astillas de unos tres milímetros por treinta centímetros de largo. La punta va untada en veneno y el empuje es un trozo rectangular de una hoja determinada que se coloca en la hendidura de la flecha. Hasta los veinte metros el tiro resulta de gran precisión.

El veneno empleado para untar las flechas tiene como componente esencial la estrofantina, obtenida por maceración y cocción de los frutos del estrofanto. Como los demás pueblos africanos, los pamues añaden al veneno durante su confección sapos, culebras e insectos y todo aquello que puede impresionar su imaginación.

Un mono, por ejemplo, alcanzado por una flecha de ballesta untada en veneno corre de rama en rama por espacio de cien a trescientos metros, se para, vomita y después se muere.

## HUMOR DE CAZA REVANCHA



—¡Que salga el dependiente que me vendió estos cartuchos...!

## ¡SU COMPLEMENTO DE BIEN VESTIR!



Con un  
JERSEY - CHALECO  
SUETER DE SPORT

de  
**Almacenes LA PERLA**

ZAMORA - VALLADOLID

## AUMENTE SUS VENTAS

con la eficacia de la publicidad en Prensa. Disponemos de diarios en casi todas las capitales y concedemos a nuestros anunciantes grandes descuentos, con arreglo al número de éstos que utilicen.

Consulte precios y condiciones en su Agencia de Publicidad o en la Administración de este diario.

“ESCUELA HOGAR” no es una publicación femenina más; es el mejor aliado del ama de casa, en el que encontrará, cada tres meses, labores, modas y trabajos manuales.

J. R. A.

# Bicicletas CIL

AGENTE EXCLUSIVO:

## ESTABLECIMIENTOS CARRION

Santa María, 5.-Telf. 5750.-VALLADOLID

¡SEÑORA!  
¡CABALLEROS!  
¡NIÑOS!

# CALZADOS ALEJANDRO

Presenta los últimos modelos en toda clase de zapatos de invierno

CREPE, LLANTA, VULCANIZADOS DE LAS MARCAS MAS ACREDITADAS

BOTAS CAMPO, todos los modelos

HACE EL 10 POR 100 DE DESCUENTO

Calzados Alejandro

TERESA GIL, 20 VALLADOLID



# EL ARTE Y LA CAZA

Por M. SANCHEZ CAMARGO

SE impetuoso el hombre contra el animal, esa hambre atávica de los pueblos, ese triste y alegre placer de matar, ha servido al arte para que forme uno de los más bellos apartados de género. Es la caza, ahora tan en boga y tan bien vestida, la actividad que con sus variados elementos ha proporcionado, al pintor singularmente, mayores motivos de inspiración. En los utensilios de artes suntuarias primitivas, en monedas, en muy diferentes estados a los que sirve de prólogo la expresión más primitiva y acaso la más excelsa del artista: las pinturas rupestres, el hombre unió la caza y la expresión estética en el más feliz



Retrato de don Fernando de Austria, pintado por Velázquez, que se conserva en el Museo del Prado.

maridaje. Es el bisonte, el ciervo o el jabalí los animales a los cuales debemos las manchas geniales, rojas o negras, que al pasar de los siglos nos hablan de las ansias del ser humano en busca de la belleza. El azar de la caza, el bello azar de la persecución y de la muerte, es la introducción casi por entero a la pintura, y es ahora cuando los miles de años permiten unir el arte de hoy con el de ayer cuando los pintores más "nuevos" y famosos eligen animales hechos para la caza y placer del hombre como símbolos representativos y como tema constante de su inspiración.

Al pasar por la historia de la pintura hay que pasar, casi obligatoriamente, por la historia de la caza. Cuando por vez primera en la vida se atiende al inolvidable espectáculo de las cuevas de Altamira; cuando



Cuadro de Goya, "Partida de caza", que se conserva en el Museo del Prado.

nuestros ojos por vez primera se posan en la gracia y armonía de los bisontes que decoran los techos de la bien llamada catedral del arte rupestre, o miran los movimientos de las figuras que en África, en América o en Oceanía obligan a pensar por el arte o regala para constituir símbolo y marca del arte. Solamente si la atención del espectador se para a examinar, mejor dicho, a recordar, la larga lista primitiva de la pintura, se veía con sorpresa, dada la abundancia y calidad, como la caza sirvió para que el hombre, bajo todos los meridianos, escogiera a su entonces estado de necesidad como el mejor vehículo para satisfacer sus deseos de expresión estética.

Tras el telón, escondido en las cuevas de los pueblos primeros, la caza sigue siendo tema inagotable de la pintura, que, con la figura femenina, es el que más ha servido para que el espectador encuentre atracción en la anécdota y en el asunto. Pinturas góticas, ya santificadas, muestran en los segundos términos, tímidamente, escenas cinegéticas donde aún sigue en poder y conquista suprema del hombre la flecha o el venablo, y es antes el románico, y es antes, siempre y después, el oculto deseo del hombre por atrapar la codiciada presa que le hizo carnívoro, y también cruel.

Peró si en alguna historia de la pintura — sin olvidar la flamenca o la inglesa — la caza cobra un rango singular, es en la pintura española. Pero el tan cantado — y a veces tan equivocadamente — realismo hispánico ante la caza, hace abstracción de ella y muestra su preferencia por el bodegón, por el animal muerto, por la gran trastienda de la casa, más que por la escena misma de ella, en la que abundan tan excelentes lienzos que siguen en la pintura la trayectoria de los reyes: capotios aficionados al arte de matar con altura y al bien morir en la tierra. Si hubiésemos de elegir un lienzo que representara bien el juego interno

## Un disparo bien aprovechado

Habría otras anécdotas más pintorescas, pero ésta tiene el encanto de su frescura, porque la acaba de escuchar en una reunión de cazadores. La cosa sucedió, además, en una excursión el pasado domingo. El protagonista fué el secretario de la Real Asociación de Cazadores de Madrid.

—De un solo disparo — comenzó — maté una perdiz y un conejo. — Si, pero eso — intervino uno con ganas de broma — no tiene tanta importancia. Sobre todo, si el conejo y la perdiz estaban juntos en animada charla.

—El ave volaba a considerable altura. En cuanto al conejo estaba bien escondido ante la presencia de los perros.

—Bueno — volvió el bromista — tu estás jugando a eso de los acertijos.

Pero el hecho fué bien cierto. Al esforzado cazador le sucedió lo más inesperado. El no acababa de creerlo. Y menos mal que allí estaba un amigo como testigo para dar fe del suceso...

El cazador marchaba a unos metros de la cumbre de un pequeño promontorio cuando vio pasar la perdiz. ¡Púm!... Había sido tocada. La vio caer hacia la otra vertiente. Salió corriendo tras ella. Pero cuando dablaba la cumbre sufrió un resbalón. Cayó sentido sobre una mata de romero. El golpe no había sido muy fuerte, pero los pantalones los llevaba manchados de sangre. ¿Qué había pasado?

Para buscar la perdiz tuvo necesidad del perro, en cambio, el conejo fué a colocarse bajo las posaderas del cazador cuando sufrió el resbalón. Allí murió el desgraciado conejo de forma poco heroica. El bromista quiso quitar importancia al suceso.

—Sería, más bien, alguna pobre víctima de la mixomatosis.

## Un chiste de galgos

Los protagonistas son dos esbeltos galgos. Ambos marchan desesperadamente en persecución de un taxi. Al cabo logran darle alcance.

—Ya te lo aseguraba yo — le dice un galgo al otro —. Pone "libre" y no "fiebre".

## El Caudillo, en una cacería



Su Excelencia el Jefe del Estado, gran aficionado a la caza, acompañado del ministro Secretario y otras personalidades, contempla el resultado de una larga jornada dedicada al deporte cinegético

## Ley de caza

Desde que el hombre tenía que hacer frente a los animales con aquellas tronadoras hachas de sílex la ética del cazador ha evolucionado sensiblemente. A medida que el hombre dispone de más medios la caza está más protegida por rigurosas normas. Se limitan las épocas de caza y en algunos lugares se prohíbe durante años, como también se prohíbe la muerte de hembras de algunas especies animales y se crean parques nacionales.

La medida más beneficiosa para la protección de la caza es la veda, para dar tiempo a la reproducción de los animales. Esta suele variar según las condiciones de clima y las especies de caza.

La ley de caza del 16 de mayo de 1902, presentada por don José Canalejas, está dividida en ocho secciones: primero, clasificación de los animales; segundo, del derecho de cazar; tercero, del ejercicio del derecho de caza; cuarto, de la caza de las palomas; quinto, de la caza con galgos; sexto, de la caza mayor; séptimo, de la caza de animales dañinos, y octavo, de los procedimientos y penalidades. Todas estas ordenanzas constan de 54 artículos, cinco disposiciones generales y tres artículos transitorios; segundo, Reglamento para la aplicación de la ley de 3 de julio de 1903, con iguales secciones que ella y 77 artículos, y tercero, algunas disposiciones del Código Penal.

Las limitaciones, por razón de conservación de la caza pueden ser por todo tiempo o por un tiempo determinado. En el primer caso se prohíbe cazar con hurón, lazos, perchas, redes, liga y cualquier otro artificio. Las cuadrillas formadas para perseguir las perdices a pie o a caballo. Con reclamo de perdiz a excepción de los propietarios o arrendatarios de vedados de caza legalmente constituidos, que podrán dentro de ellos cazar con el reclamo en tiempo que no sea de veda y siempre a un radio de mil

metros, por lo menos, de las tierras colindantes.

Prohibición de matar hembras de ganado cervuno y sus similares, como corzas y gamos, y severamente prohibida la venta y circulación de las especies de caza de las muertas; prohibición absoluta de destrucción de nidos y aves en todo tiempo.

En el segundo caso, es decir, en tiempo determinado, está prohibido cazar tanto caza mayor, menor como la acuática entre las siguientes fechas: la veda de montaña comienza el 15 de febrero hasta el 31 de agosto con las excepciones siguientes: primero, en el litoral cantábrico y toda Galicia desde el 15 de febrero hasta el 15 de septiembre; segundo, para las palomas campestris torcaes, tórtolas y codornices desde el día 15 de febrero hasta el primero de agosto en aquellos predios en que se encuentren segados y cortadas las cosechas, aunque no se hayan recogido las gavillas; tercero, en las lagunas, albuernas o terrenos pantanosos solo podrán cazarse las aves acuáticas y zancudas, y las becadas, becacinas y demás similares hasta el 31 de marzo; cuarto, para las aves pertenecientes a las familias de las embezzas como los tordos, fringíllidas como los gorriones, alántidas como las alondras y algunas córvidas y túrdidas desde el 31 de enero hasta

el primero de septiembre, y quinto, en los vedados de caza legalizados y cerrados podrá cazarse en todo tiempo con las restricciones que quedan indicadas.

## Algunas disposiciones

Para asegurar la eficacia de estas disposiciones está prohibida la circulación y venta de caza viva o muerta y de los pájaros vivos o muertos también, que se dejan indicados durante la temporada de veda, cualquiera que sea la fecha de su adquisición.

Los conejos procedentes de vedados de caza y de corrales podrán circular desde el día primero de julio, pero mientras dure la veda deberán de ir provistos de una guía firmada por el alcalde de la localidad.

También en la época de veda todo perro que transite por los campos debe de ir acollarado o con ganilla de 30 centímetros de longitud si no quiere incurrir su dueño en uno de los artículos del Reglamento de caza.

Está prohibida desde el primero de marzo al 15 de octubre la caza con galgos o podencos en toda clase de terrenos.

# BAZAR J ZAMORA

Modernice su casa y ahorre dinero comprando:

Ollas exprés marcas  
**MAYESTID - LASTER - LESTON**

Lavadoras marca  
**OLTSEIM - ALCORA - BRU - TER**

Desde 2.500 pesetas, con servicio a domicilio y enseñanza mecánica.

**Batidoras TURMIX**  
desde 750 pesetas

Hornillos de café eléctricos  
Aspiradores de polvo, uso múltiple, CADET

Picadoras de carne  
Estufas y radiadores eléctricos

Hornillos y estufas de petróleo con y sin mecha

VISITE USTED NUESTRA EXPOSICION  
Solicite condiciones

# BAZAR J ZAMORA

de la caza, nos inclináramos por un pequeño cuadro de Velázquez que guarda, casi en realismo sobrenatural, y en una disposición extraña, los elementos de la caza, y otro del mismo autor que muestra la cabeza caída de un ciervo. En ellos se hace examen de conciencia de la caza, y de una manera más clara que en los gozosos recreos de Aranjuez o del Pardo. Toda nuestra pintura está llena de fervor a la caza; a su entraña y a su símbolo, y hoy, como ayer, cuando el magnate o el aristócrata desea un retrato que le complazca interiormente, escoge aquel que le presenta como cazador, sin sospechar que con ello quiere presumir de la misma presunción que el hombre de las cavernas cuando en las figuras buscaba quedar en la inmortalidad poniendo ingenuamente a su lado el mayor número de animales cobrados. Al fin y a la postre, lo que de verdad satisface al hombre, y cuando más grande, mejor, es ser el mejor cazador del pueblo o del poblado, y por eso el arte, mientras existen moitos nunca equivocará su pincel haciendo repetidos herpes acompañados de sus trofeos.

# VEDADO DE CAZA

(CUENTO)

Por JULIO ANGULO

—¿S. R. Ramírez, señor Ramírez! — dijo desde la puerta Eustaquia, la guardesa de la finca.

—¿Quién es? — preguntó desde dentro Fausto Ramírez, opulento fabricante de objetos de Eibar, que intentaba pensosamente ajustarse el cinturón lleno de cartuchos a sus ciento quince centímetros de cintura.

—Soy yo, Eustaquia, señor Ramírez. — ¿Qué hace usted levantada a estas horas, Eustaquia?, dijo Fausto abriendo la puerta de la alcoba. — Ya están todos los señores abajo esperándole. El señorito Daniel dijo anoche que saldrían ustedes a las seis de la mañana.

—Y son ya las seis, Eustaquia? — Pasan ocho minutos. — ¿Qué barbaridad, ocho minutos, qué dirán los conejos!

—Me han mandado que subiera a avisarle a usted, por si se le había olvidado que tenía que ir de caza. — Olvidármese, no; ya ve usted que estoy vestido. Pero yo creí que a esto se saldría más tarde. — ¿Ay, que gracioso es el señor Ramírez! — exclamó Eustaquia. — La buena hora de salir es antes de amanecer, para que las primeras luces del día den ya en el monte.

—Y dime usted que están todos abajo esperándome? — Sí, señor Ramírez. El señorito Daniel, el señorito Carlos, el señorito Fonseca y el señorito Constancio. — Al señorito Constancio le tengo miedo, se lo confieso a usted, Eustaquia.

—Ay, que tremendo es el señorito Ramírez!, dijo la guardesa rompiendo en una carcajada. — Le tengo miedo porque es un andarín fufibundo, y nos cuenta en el café las enormes caminatas que se da cuando viene aquí, a «Los Pardales».

—Todos andan mucho; es que para cazar bien en cantidad hay que recorrer treinta o cuarenta kilómetros.

—Y cómo no ponen autohús aquí en el coto para evitar esas caminatas?

Eustaquia no pudo contener una explosión de risas, y entre los vaivenes de su gran moño atezgado a la cabeza por cuatro grandes horquillas, le dijo a Fausto:

—Con usted está visto que no se puede! Baje cuando quiera. El desayuno lo tiene preparado en el comedor.

A través de los cristales del ventanal penetraban las llamadas insistentes de Constancio, de Daniel, de Carlos, de Fonseca. Le apremiaban a Fausto Ramírez con amenazas que él no comprendía.

—¿Qué va a salir el sol, hombre, baja de una vez! — ¿Qué tendrá que ver que salga el sol para ir de caza? — se preguntaba Fausto sin saber definir aquella frase.

Al fin cogió la escopeta, con preciosas inscripciones de Eibar, hechas por él mismo, y con todos los nertruchos de caza encima descendió lentamente por la escalera.

Las paredes estaban llenas de trofeos cinegéticos: terribles cabezas de jabalíes con los colmillos afilados para la dentellada mortal; osos de cara sonriente que disecados de cuerpo entero, parecía que invitaban a bailar un vals; ciervos de ojos vivaces con su cornamenta en ramal, como ofreciéndose en perchas para los sombreros de los cazadores.

—¿Habrá cazado Daniel todo esto? — se preguntaba Ramírez contemplando las fauces del oso y la enramada del ciervo?

Cuando entró Fausto a desayunar en el comedor, al tiempo de quitar la servilleta de encima del vaso del café, Eustaquia le dijo:

—Los señoritos me han encargado que le diga que ellos van andando hacia la Atalaya, — ¿Y eso dónde está? —

—No tiene pérdida: es una torre de hierro muy alta que encontrará usted cuando se cansa de andar. — ¿Y cómo han puesto tan cerca la Atalaya? Porque si dice usted que está esa torre donde yo me cansa de andar, es que está en seguida.

—¡Ande, ande, no sea bromista, señorito! Buen día van a tener ustedes de caza. Y que hoy llevan a «Cain el perdiguero», que sabe hasta las crías de conejos que hay en cada madriguera.

—¿Y por qué no le han dejado que venga conmigo a «Cain el perdiguero»?

—Es mejor que vaya con ellos, señorito Ramírez, porque así él levanta la caza.

—Pero como yo no conozco el coto, siempre es más distraído ir con perros al lado, que le alegren a uno el camino.

En aquel momento la señora Eustaquia rompió a reír con tal fuerza que tintineó, contagiada de risa, la cristalería del aparador.

—¿Pero quién cree usted que es «Cain el perdiguero»? — gritó Eustaquia entre carcajadas.

—¿Algún perro que tienen ustedes en la finca?, contestó muy serio Ramírez.

—No, señor. «Cain el perdiguero» es mi marido. «Cain» porque le llaman en el pueblo a toda la familia los «Caines», y «Perdiguero» porque en eso de la caza sabe más que el que la inventó.

Envuelto en el capote de campo y con su escopeta al brazo, Fausto Ramírez echó a andar con sus ciento quince kilos de peso por entre las matas verdes de «Los Pardales».

A las dos de la tarde, Daniel, Fonseca, Carlos y Constancio esperaban sentados en el porche la llegada de Fausto Ramírez. No le habían visto en toda la mañana; sin duda se había perdido entre matorrales y olivos, sin saber llegar hasta la Atalaya. Sobre el suelo de piedra yacían tres docenas de conejos cobrados por las escopetas de los cuatro amigos. «Cain el perdiguero» limpiaba los cañones de las escopetas y sacaba brillo con una gamuza el empavonado de las armas.

Ya iba a sacar Eustaquia la comida, cuando apareció la figura grandona de Fausto Ramírez, con su andar lento y pausado. Fue acogido entre risas y preguntas. Su escopeta estaba fría, completa la dotación de cartuchos al cinto y ni un triste conejo muerto por su mano.

—¿Pero es que no has sido capaz de matar un sólo animalito? — preguntó riendo Daniel.

—A montones me he visto correr entre mis pies — contestó Ramírez —; más de cincuenta podía haber matado. Pero no me atravi a disparar un tiro. En cuanto iba a echarme la escopeta a la cara, me encontraba con un letrero que decía: «Vedado de caza». Pues si todo está vedado de caza, pense yo, ¿para qué me han traído a mí a cazar aquí?

Los cuatro amigos rieron la ingenuidad del neófito cazador. Eustaquia sacó a la mesa una fuente de carne asada. «Cain el perdiguero» limpiaba las entrañas de los conejos.

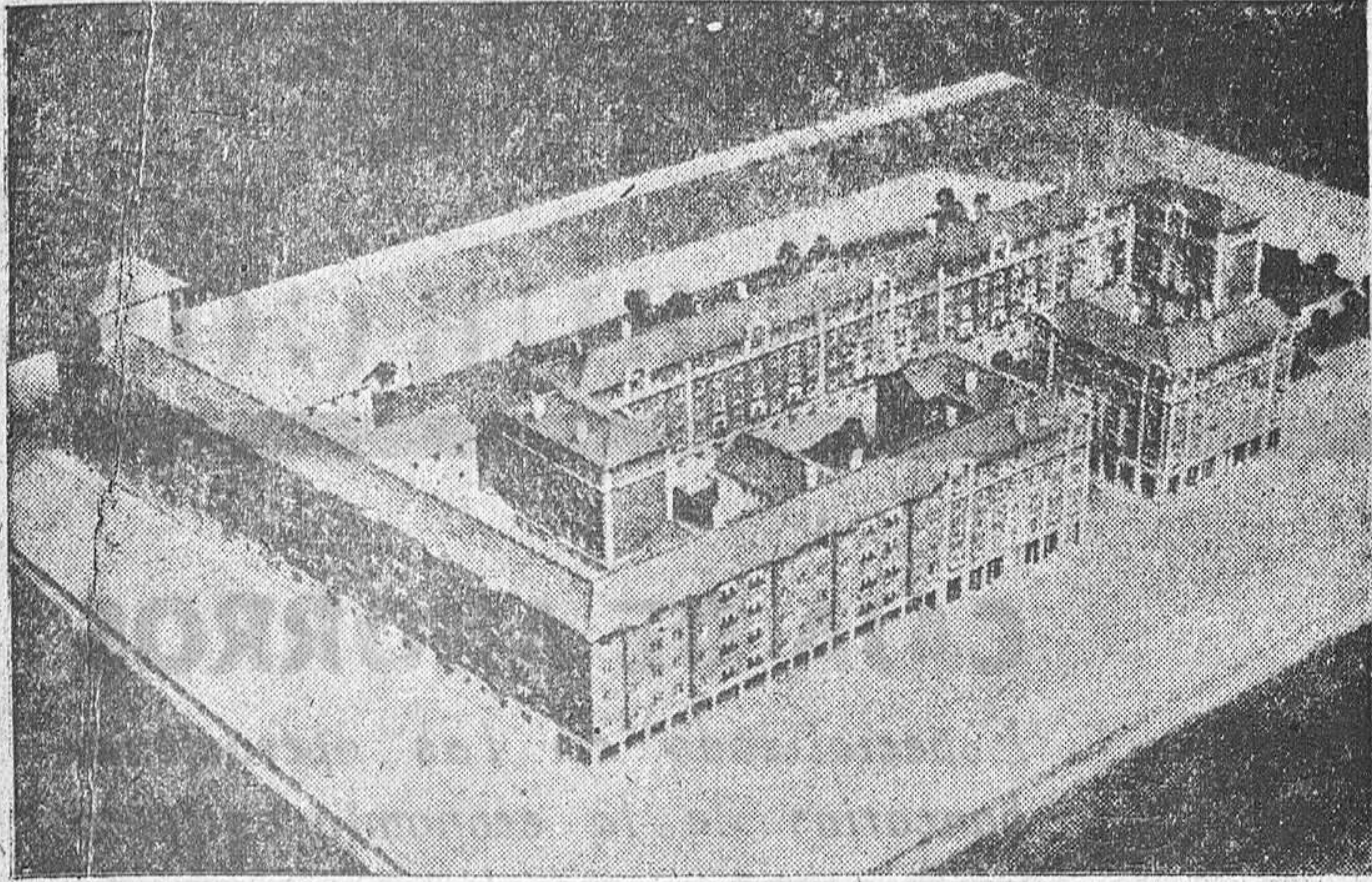


# He aquí una realización de obras sociales, merced a los imponentes de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos

## Un magnífico y original edificio social en el centro mismo de la ciudad

### Escuela de Agricultura en lo que fué antigua casa señorial

#### Escuelas Profesionales Femeninas en la Barriada Yagüe y mil viviendas en la ciudad de la Caja de Ahorros



Esta es la maqueta —ya tangible realidad— de las viviendas construidas en la Ciudad de la Caja de Ahorros Municipal en el término de Los Niveles.

El pasado viernes, como preámbulo del Día Universal del Ahorro, el Consejo Directivo de la Caja de Ahorros Municipal, visitó las distintas obras de carácter benéfico que la entidad burgalesa viene realizando en nuestra ciudad.

Integran la comisión el director gerente de la Caja de Ahorros, don Aurelio Gómez Escolar, y los consejeros don Valeriano Villalón, don Mariano López Pérez, don José Carrizo Calleja; interventor de la Caja,

don José Luis Calvo; arquitecto de varias de las obras, don José Antonio Olano, y aparejador, don Lorenzo García Oliva.

Primeramente se visitaron las obras de Los Niveles, de donde arrancan la futura ciudad de la Caja de Ahorros Municipal, integrada hasta la fecha por las realidades y proyectos que se expresan:

Bloque núm. 1 (construido).—De 102 viviendas, con rentas desde 163 pesetas.

Bloque núm. 2.—De 81 viviendas con rentas desde 200 a 300 pesetas.

Bloque núm. 3 (en construcción).—Con rentas entre 200 y 350 pesetas.

Bloque núm. 4 (en proyecto).—Rentas entre 160 y 240 pesetas.

Bloque núm. 5 (en proyecto).—Rentas entre 240 y 310 pesetas.

El número total de viviendas construidas, y en proyecto, 196, constituyen 102 viviendas, con rentas desde 163 pesetas.

Una vez efectuada esta visita, que fué detallada, interesándose los consejeros e invitados por el curso de las obras y particularidades de los distintos grupos de viviendas, así como del plan futuro para llegar hasta el millar de pisos, se trasladaron a la Barriada Juan Yagüe, inspeccionando las obras de la Escuela Profesional Femenina de la Caja de Ahorros Municipal, que bajo la advocación de María Auxiliadora y regida por religiosas Salesianas, funcionará en breve en este distrito burgalés.

La realización de esta magna obra ha llevado un ritmo verdaderamente asombroso, ya que es de la circunferencia de que precisamente ayer se cumplió un año en que las obras fueron también visitadas por el Consejo de la Caja, cuando solamente levantaban escasos centímetros de la cimentación, y hoy, después de finalizada la obra fuerte, se está procediendo al cuidado de detalles interiores.

Para darnos idea de la magnitud del proyecto, que ya es auténtica realidad, basta decir que el magnífico teatro construido es capaz de acoger a cientos de localidades, con unas condiciones de acústica inmejorables y una disposición de butacas a tomo con la más exigente técnica de espectáculo. En dicho local se procederá al montaje de un proyector de dieciséis mm., para simultáneas las funciones teatrales con las cinematográficas.

La capilla para la Comunidad, encajada en un estilo moderno, tiene capacidad y luz abundante. Cometa de una nave única y al lado de la epístola se ha habilitado una capilla para ubicar en la misma el grupo escultórico de «El Desamparado», propiedad de la Caja de Ahorros Municipal y uno de los últimos espacios con los que se ha enriquecido la Semana Santa burgalesa.

El resto del edificio, después de los amplios patios y las espléndidas azoteas, se destina a habitaciones propias para la vida de la Comunidad, y una gran abundancia de clases amplias y soleadas para la formación profesional femenina, además de un sin fin de instalaciones apropiadas para mejor desempeño de su labor social, a la que la entidad de ahorro burgalesa ha prestado su entusiasta colaboración y la realidad material de este gran edificio, situado en una zona que tanto precisa de formación de esta clase.

#### EL NUEVO DOMICILIO SOCIAL EN CONSTRUCCION

Por último, los consejeros visitaron las obras del nuevo domicilio social de la Entidad, que superada la fase primera de cimentación, con el vencimiento de imponderables técnicos, motivados por la abundancia de filtraciones, ha adquirido un gran ritmo ascensional, llegando ya a la primera planta y quedando prácticamente ultimadas las obras del sótano a falta de la colocación definitiva de las cajas acorazadas. La línea moderna de este edificio pondrá en el centro de la ciudad la belleza, imponente de un inmueble que coronará una de nuestras mejores plazas. Ya conocen nuestros lectores, por habernos ocupado del tema en estas mismas columnas en ocasiones anteriores, las características principales de este finca, donde en fecha no lejána tendrá su adecuado domicilio la Caja de Ahorros Municipal.

#### LA GRANJA DE SALDENUELA

Y para completar esta visita de obras múltiples que viene efectuando la entidad, ayer tarde miembros del Consejo se trasladaron a la finca de Saldenuela, en palacio apócrifo kilómetros de Burgos, donde, una acortada restauración y la creación de nuevas dependencias han conseguido el eslogan de una granja agrícola ejemplar, que dará comienzo a su existencia en fecha inminente. La

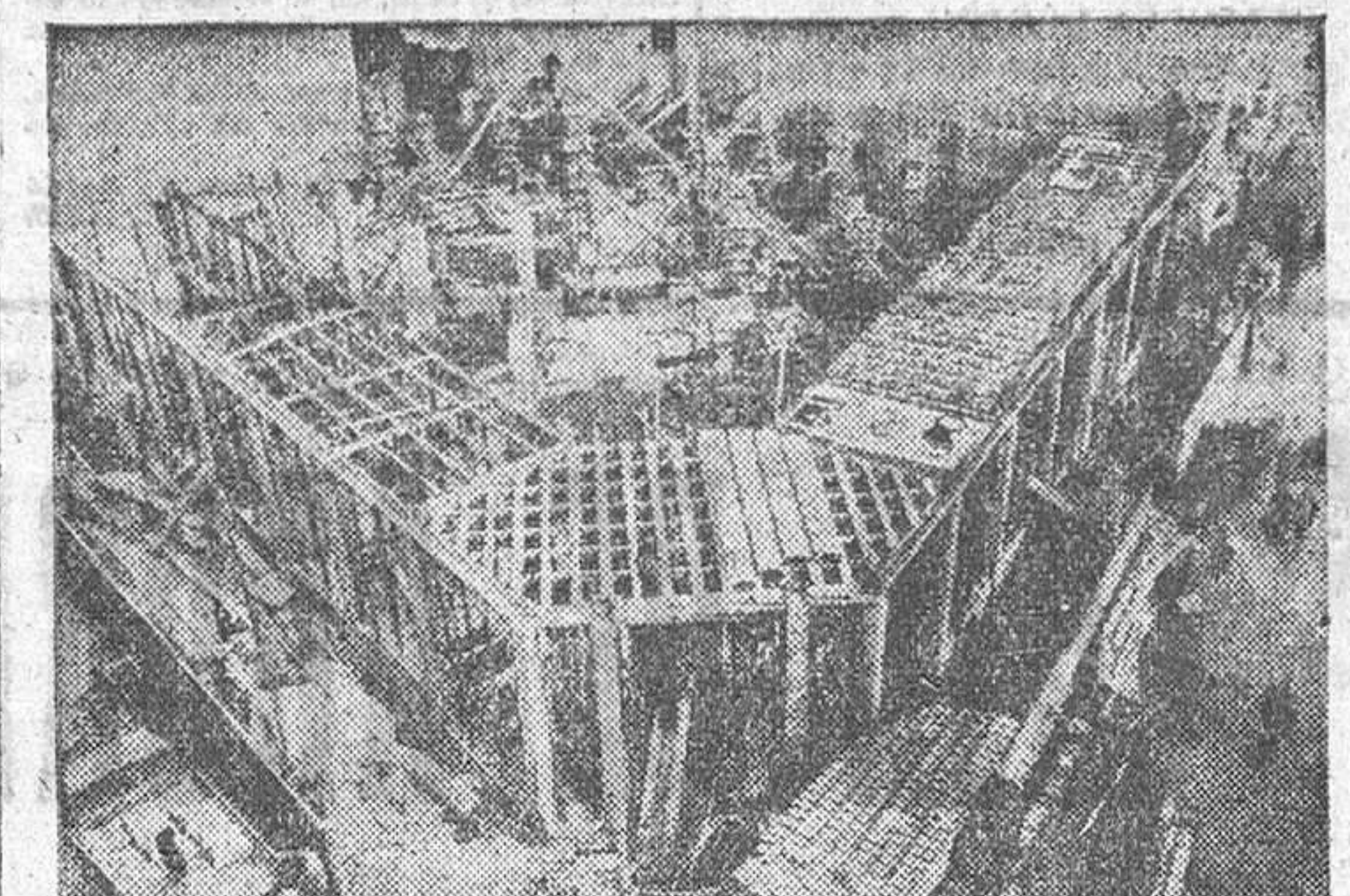


La ágil y moderna línea —original y funcional— es la cara externa de unas viviendas con amplias y soleadas dependencias, que quedarán ultimadas a finales del presente año.

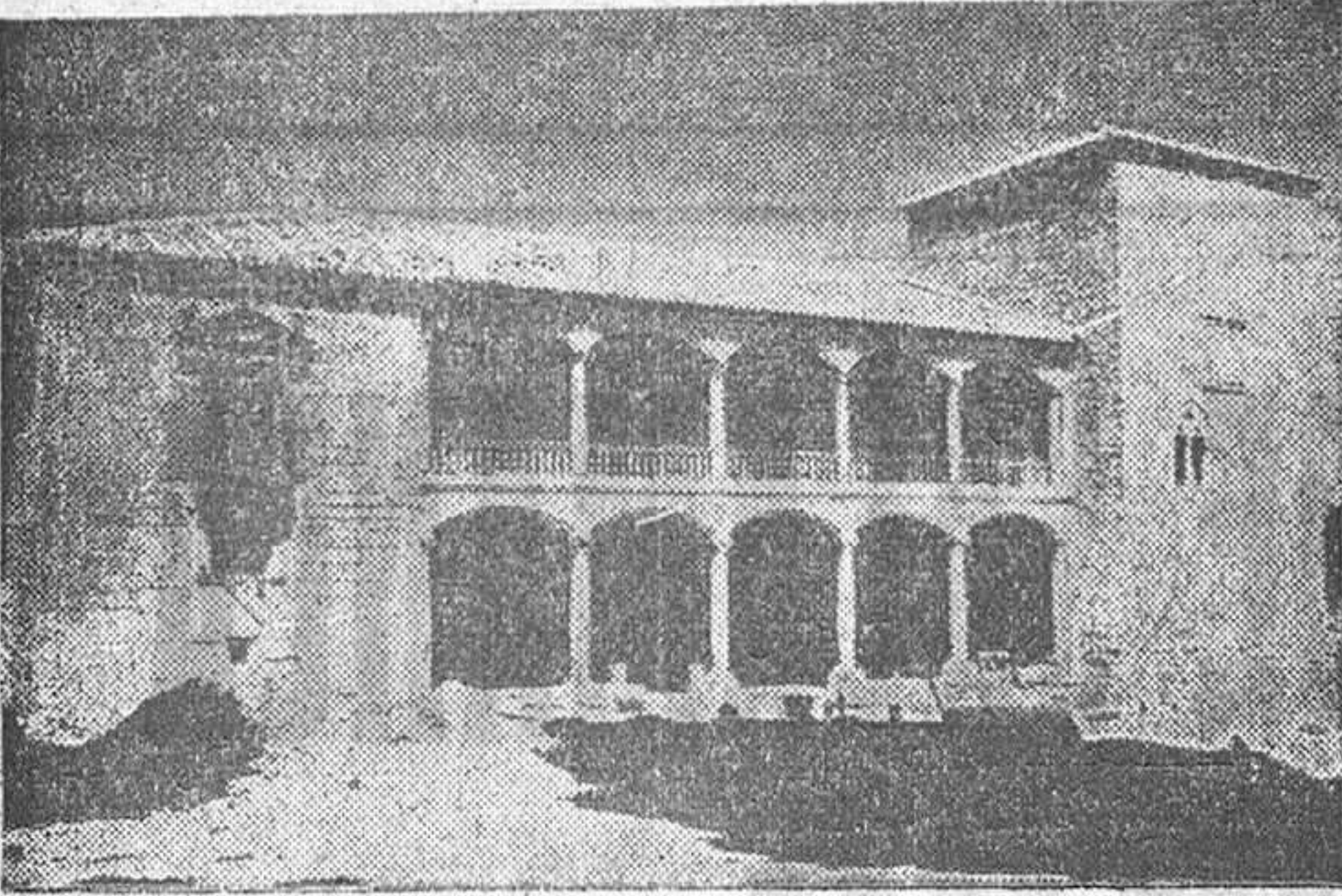
granja comprende dependencias para el servicio de inseminación artificial de bóvidos y equinos; establos para ganado vacuno y caballar, aprisco para ciento cincuenta cabezas, cochiqueras para treinta ejemplares selectos, silo de forrajes, estercolero, almazara, cobertizo y dependencias auxiliares y gallineros, amén de otros servicios necesarios para el buen funcionamiento de esa Escuela de Agricultura, con 130 hectáreas de cabida, distribuidas en terrenos de secano, regadío y monte, donde treinta y cinco alumnos, en el primer curso, susceptible de llegar al centenar al tercer ejercicio, y bajo la dirección de la Comunidad de religiosos Salesianos, cursarán los estudios adecuados para el mejor conocimiento de la técnica agrícola y ganadera en todos sus aspectos, cimentados en una buena base de estudios religiosos y de segunda enseñanza. Los alumnos serán de tres clases: pensionistas, medio becarios y becarios, abonando los primeros 350 pesetas mensuales durante el curso; los medio becarios, 200 pesetas, y los becarios permanecerán en la Escuela gratuitamente. La edad

para el ingreso será la comprendida entre los 12 años y los 14, y el solicitante (o sus padres) deberán ser naturales de la provincia de Burgos e con residencia en la misma con diez años de antelación a la fecha de la solicitud.

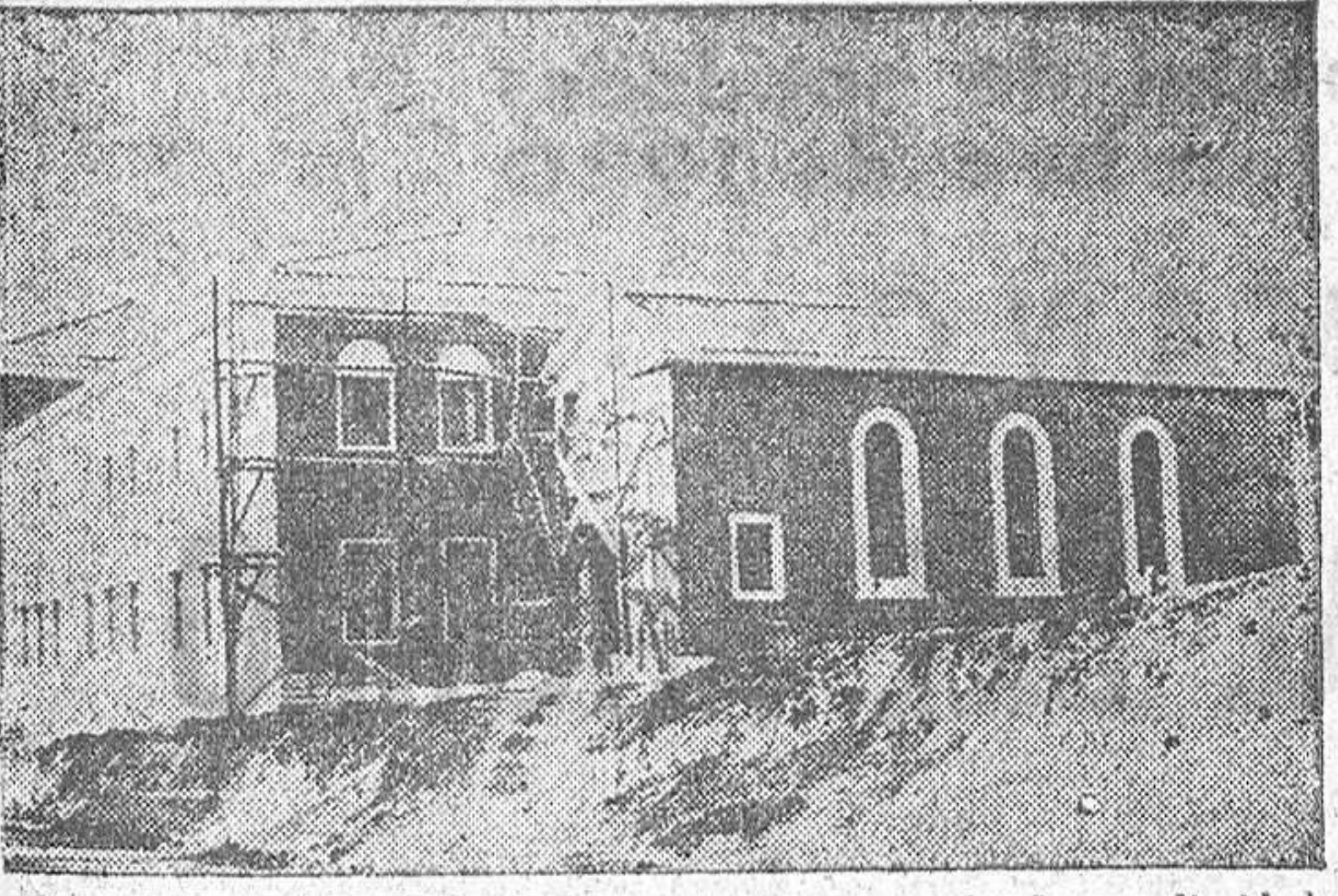
Las líneas precedentes dan un pálido reflejo de la labor social que viene realizando la Caja de Ahorros Municipal en pro de Burgos y de los burgaleses, labor que no decrece, antes bien al contrario, se incrementa día en día con nuevos proyectos, que muy pronto enajarán en magníficas realidades.



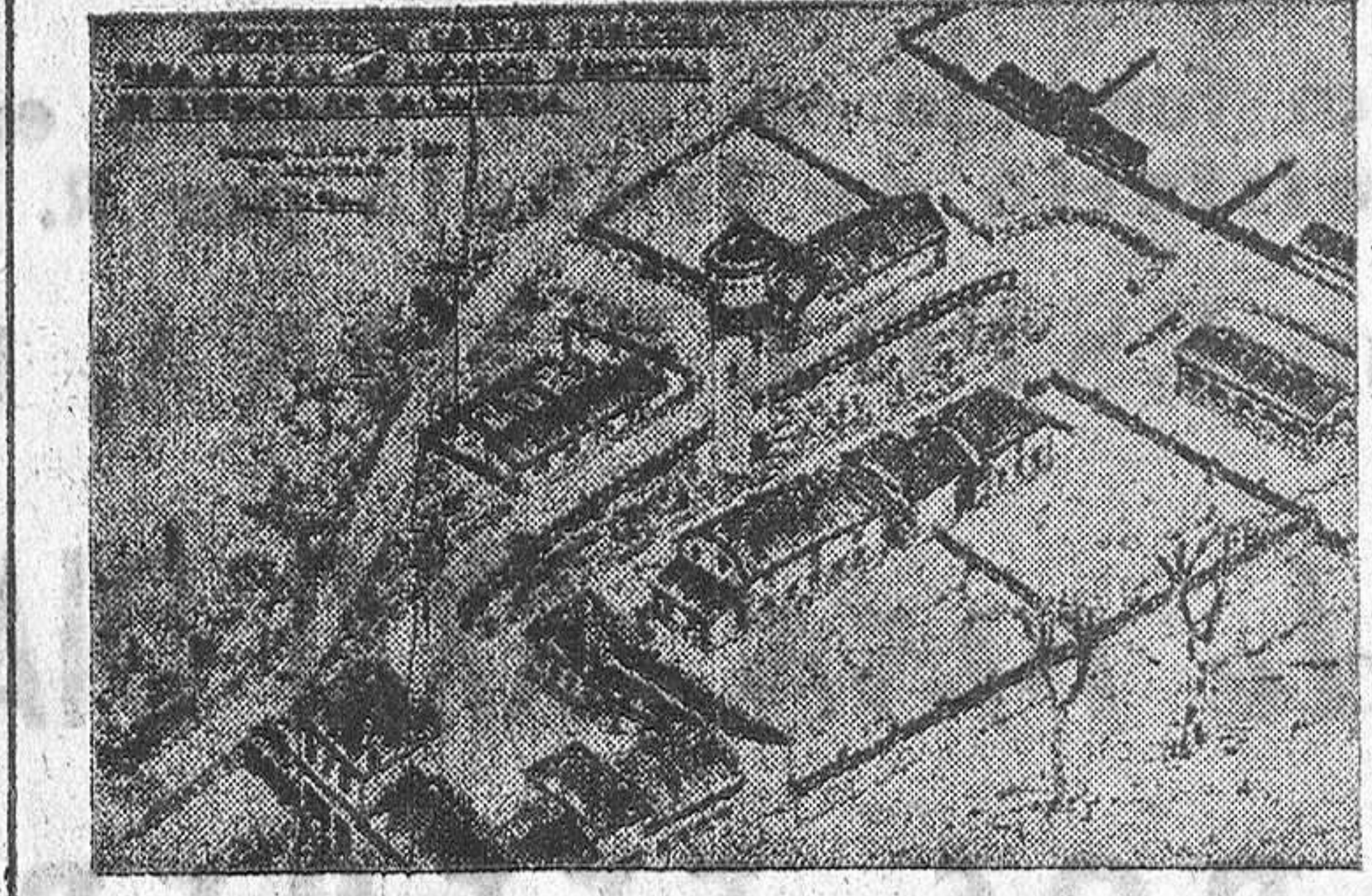
Sobre ese bosque de tablonés, andamiajes, columnas con el corsé apretado de las maderas, se erigirá el nuevo domicilio social de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.



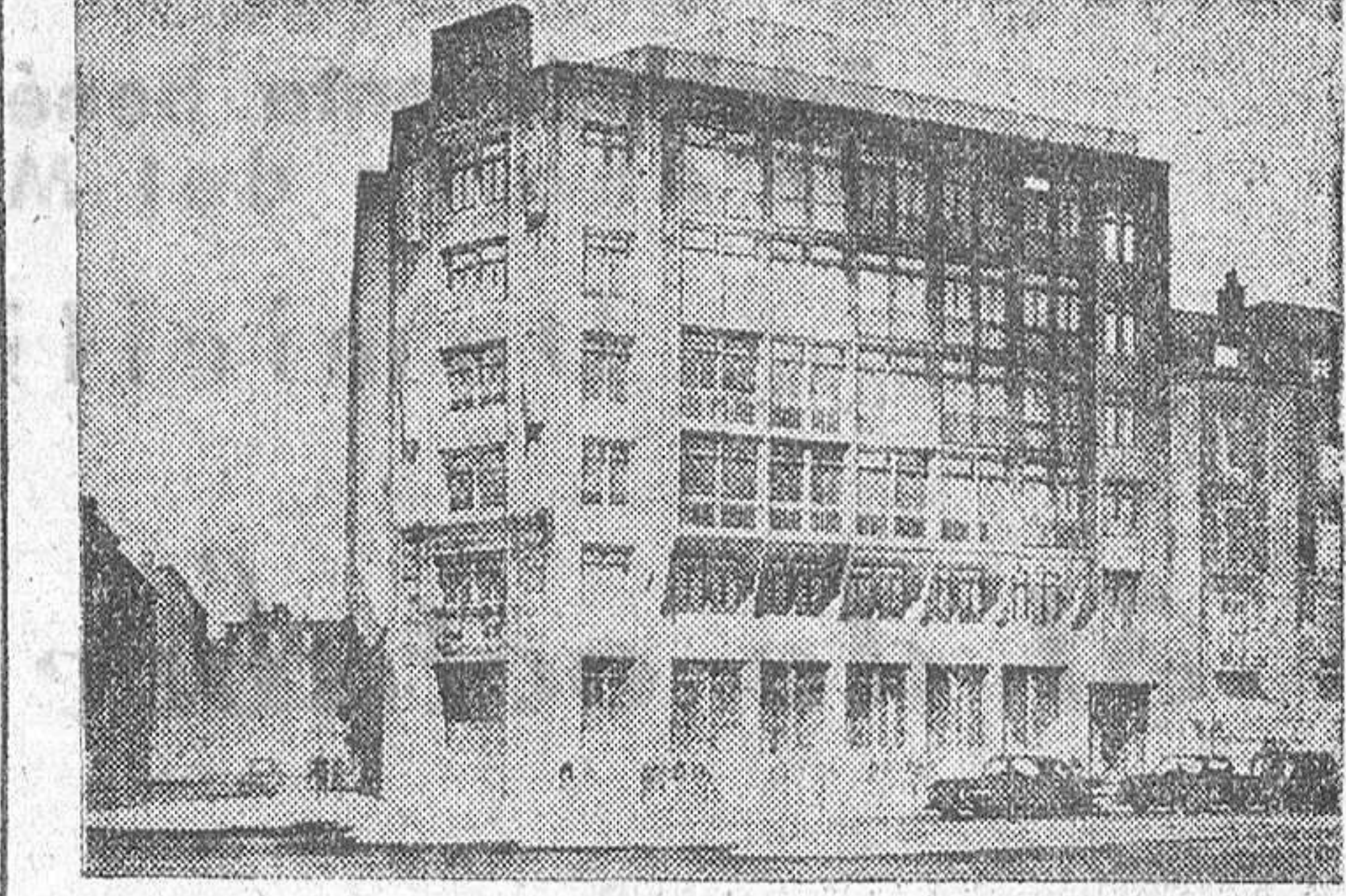
Conservando la severa prestancia del palacio de Saldenuela, restaurándolo y adecuándolo en todas sus dependencias, la Caja de Ahorros Municipal ha conseguido la supervivencia de una mansión solariega y acondicionarla a un fin práctico y actual.



La cámara no ha podido recoger con el gran angular la grandiosidad de este edificio, donde la Caja de Ahorros Municipal va a instalar, a cargo de las religiosas Hijas de María Auxiliadora, sus Escuelas Profesionales femeninas en la barriada Juan Yagüe.



He aquí una magnífica panorámica de lo que es la Granja Agrícola para la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, en Saldenuela, que en el próximo mes de noviembre dará comienzo a sus actividades profesionales.



Esta es la línea modernista y audaz de la nueva sede de la Caja de Ahorros, que va a imponer en la irregular y céntrica plaza de Santo Domingo de Guzmán la impronta de un nuevo estilo arquitectónico.

## HUMOR EN EL DIA DEL AHORRO

## Por Ocio



LUCHA DE CONCIENCIA  
(Sin palabras)



EXTREMISTA  
—¡Todo el Día del Ahorro que tú quieras, Felipe; pero a ver cómo hago yo la compra hoy...!



VISTA COMERCIAL  
(Sin palabras)



LOGICA  
—¡Cualquiera sale hoy a pedir por ahí...!



INVOCACION  
—Hombre... ¡Hoy no, Felisa, por Dios...!



**EL SANTO DEL DIA**

DIA 30 DE OCTUBRE  
San Marcelo, mártir



Gloriase la ciudad de León (España) de ser patria del invicto mártir San Marcelo, el cual brilló en la carrera militar con el grado de centurión o cabeza de cien soldados. Casado con Santa Nonia, o Nonia, tuvo doce hijos, que todos fueron mártires. En 298 celebraban los gentiles la exaltación al trono del emperador Maximiliano Hércules, y el prefecto que mandaba la provincia de León ordenó que todos los pueblos concurriesen a la capital para las fiestas públicas. Lastimado Marcelo en su fe, estando al frente de su legión, quitóse el cingulo militar, y arrojando el trozo de sarmiento, divisa de su grado, que llevaba en la mano, dijo: "Yo sólo sirvo a Jesucristo". El gobernador hizo prender al centurión, y terminadas las fiestas y sacrificios idólatras, preguntó judicialmente por qué arrojara su divisa y el cingulo, y el intrépido soldado contestó: "Porque soy cristiano y estas insignias parece que obligan a prestar sacrificio a vuestros falsos deidades". Enviáronle, cargado de cadenas, a Tánger, capital de la Mauritania, y el representante del emperador quiso enterarse por sí mismo de la fe del cristiano; el santo la confesó de nuevo con notable energía. Condenóle aquél a muerte y mandó degollarle; los cristianos, recogiendo el cadáver, le dieron honrosa sepultura.

"ESCUELA HOGAR" no es una publicación femenina más; es el mejor aliado del ama de casa, en el que encontrarás, cada tres meses, labores, modas y trabajos manuales.

**NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA**

CRONICA DE MADRID

**"LA VOZ DE MADRID", EMISORA PERFECTA**

Cronica madrileña, por FRANCISCO CASARES.

Un año más, en el vigesimosegundo aniversario, se ha conmemorado, con el ritmo establecido, la fecha memorable del discurso fundacional, por José Antonio, en el Teatro de la Comedia.

Con este año se ha hecho coincidir la inauguración de la emisora central de F. E. T. y de las J. O. N.-S., "La Voz de Madrid", cuyas instalaciones han quedado montadas en el kilómetro 22 de la carretera de La Coruña, entre las Rozas y las Matas. A la una menos cuarto de la tarde, después de asistir al acto del Teatro de la Comedia, el ministro secretario general, señor Fernández-Cuesta, con el vicesecretario de Secciones, señor Pradera, y otras personalidades, llegaron a la emisora. Se han efectuado ya, en los últimos días, pruebas de la estación radiodifusora y todas ellas han permitido comprobar la perfección de las instalaciones. No obstante, durante un periodo de ocho o nueve semanas, la emisora seguirá en régimen de experiencias, radiando música, solamente, hasta alcanzar la más completa y correcta emisión. La emisora, como queda dicho, es la considerada como central, pero en la Organización Radiofónica de Falange, figuran otras que ya funcionan y algunas que se irán creando, hasta un número no inferior a sesenta estaciones. Se está

construyendo un auditorium que pertenecerá, también, a "La Voz de Madrid", en los terrenos de que fue Cuartel de la Montaña. La Prensa y Propaganda del Movimiento se enriquecen desde hoy con este potente instrumento de difusión, que es uno de los más modernos y mejor dotados de su clase.

**IMPORTANTES PROYECTOS, EN LAS CORTES**

Ha sido devuelto a las Cortes el proyecto de ley de Arrendamientos Urbanos, que, en la etapa legislativa anterior fue retirado para nuevo estudio y, al mismo tiempo, con la finalidad de acoplar algunas de las enmiendas o sugerencias de modificación que habían sido presentadas y que el Ministerio de Justicia estimó debían tenerse en cuenta. Pareció mejor sistema el devolver la ley a la Comisión jurídica y a los elementos técnicos que la habían redactado, para facilitar la labor de las Cortes. No obstante, hay numerosas enmiendas formuladas por procuradores que, por no haberse recogido en el renovado texto o por ser de presentación posterior, han de examinarse por la Comisión dictaminadora. En esa labor se está actualmente.

**LOS VOCALES SINDICALES DEL I. N. P.**

Ya han sido elegidos los representantes sindicales que formarán parte del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión: tres, por los productores, y tres, por los empresarios. Había muchas propuestas y la elección ha sido reñida. Ahora, el Ministerio de Trabajo, por libre designación, como señala el decreto de reorganización del Consejo de Administración del Instituto, nombrará otros ocho consejeros, también con significación sindical, con lo que quedará completa la Junta rectora de la Institución. Tiene indudable importancia la elección que se ha realizado, porque es un testimonio más, irrefutable, de la trayectoria política del Régimen, en el sentido de dar cada vez más amplia participación directa a los auténticos elementos representativos del trabajo.

**CALVOS...?**

Podemos asegurar que es equivocada la creencia de que el pelo perdido no puede volver a brotar.

Todos los médicos dedicados a la especialidad de tratamientos capilares conocen entre sus mejores clientes numerosos casos de calvicie, algunos de muchos años, que con un tratamiento apropiado han recuperado su cabell.

El estudio científico de la calvicie y sus causas nos condujo a la creación del BROYAPIL, cuyos resultados, comprobados personalmente en muchas millares de casos, nos ha demostrado su eficacia, tanto en los casos de calvicie subarrolada como en los pelados.

Próbad un solo frasco y comprobad sus efectos. Solicitad el folleto gratuito de Calvicie, sus causas y tratamientos al Dr. ROMERO FLORES. - Carrerazo, 25 - Madrid (C. S. 14.630)

**BANCO DE SANTANDER**

**Fundado en 1857**

Capital escriturado  
totalmente desembolsado. . . . . Ptas. 100.000.000  
Reservas . . . . . " 160.000.000

**SUCURSAL DE BURGOS**

**CAJA DE AHORROS**

Especializado en las operaciones bancarias de la economía agrícola y ganadera

Sucursales en la provincia: { Espinosa de los Monteros  
{ y Salas de los Infantes

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.489)

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA**

**CAJA GENERAL DE AHORRO**

Establecimiento benéfico fundado en 1880, inscrito en el Registro especial de entidades de Ahorro del Ministerio de Trabajo por R. O. de 2 de diciembre de 1930

Domicilio: ESPOZ Y MINA, 11 - SALAMANCA

**31 de octubre de 1955 - XXXI DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**

**DOS EFEMERIDES:**

**1881: Saldo en 31 de diciembre . . . . . 65.010,00 pesetas**

**1955: Saldo en 31 de octubre . . . . . 500.000.000,00 "**

El Consejo de Administración se complace en publicar esta situación de la benéfica Institución salmantina, a la vez que agradece a sus impositores la confianza y colaboración que le vienen prestando y hacen posible el desarrollo de su obra benéfico-social.

**OFICINAS EN:**

Alba de Tormes, Béjar, Benavente, Ciudad Rodrigo, Ledesma, Lumbrerales, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Nava del Rey, Peñafiel, Peñaranda de Bracamonte, SALAMANCA, Sequeros, Toro, VALLADOLID, Vitigudino, ZAMORA y MADRID (Alcalá, número 27)

P. ARENAS



# La Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros, primera entidad de ahorro y crédito netamente burgalesa

## Con el crecimiento de su potencialidad económica expande con generosidad el beneficio de su Obra Social

Fundamental atención para colaborar en la solución del problema de la vivienda, expansión provincial de su Obra Social Agrícola y creación de nuevas agencias para este fin y atender el ahorro

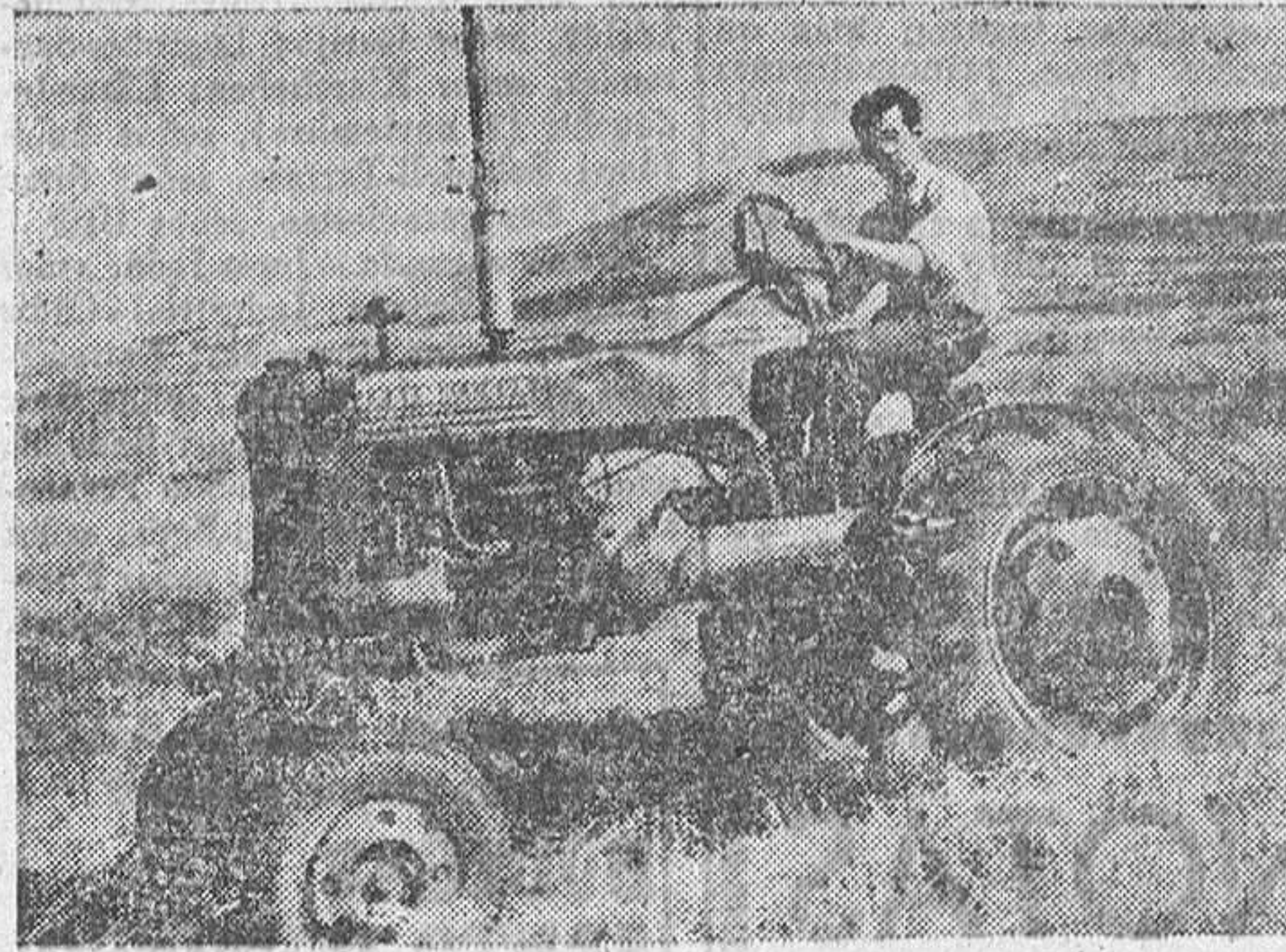
Continúa manteniendo su ingente Obra Benéfico-Social Propia: El Círculo Católico de Obreros, la Institución en favor de obreros y empleados más completa de las existentes en España de tipo no oficial

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros

#### Actos de mañana con motivo del día Universal del Ahorro

A las nueve de la mañana, misa rezada en la capilla del Círculo Católico de Obreros por el alma de los consejeros, gerentes, funcionarios e impositores fallecidos de las Cajas de Ahorros Benéficas.  
Seguidamente, bendición de las nuevas instalaciones de la Sucursal Urbana número 1, sitas en la calle del Hondillo.  
A las siete de la tarde, en el salón de actos del Círculo Católico, fiesta de exaltación del ahorro y sesión inaugural de enseñanzas obreras, con asistencia del Consejo de Gobierno en pleno e imponentes de la Caja.  
Las invitaciones podrán recogerse durante todo el día de mañana en sus oficinas.

**Nota importante:** Para conmemorar este día, esta Caja otorgará donativos iniciales a cuantos abran libreta o realicen imposiciones en las que ya posean, en cualquiera de las Oficinas de la capital y provincia.



Uno de los tractores adquiridos en nuestra provincia por mediación del crédito agrícola.

Una media por libreta de 2.780 pesetas, cifra que señala el carácter marcadamente popular de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros.

**UN GRAN ESFUERZO PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA: CREACION DE LA OBRA SOCIAL DE LA VIVIENDA PROPIA**

Tradicionalmente, la Caja del Círculo ha dedicado parte importante de sus recursos económicos a colaborar en la solución del grave problema de la vivienda. Son conocidos de sobra para todos los burgaleses el gran número de barriadas que se levantaron con el apoyo económico y asistencia moral de la Caja de Ahorros: el núcleo urbano conocido con el nombre de «La Barriada Obrera», levantado por la Constructora Benéfica, obra filial del Círculo, en favor de sus asociados, que cuenta ya con más de 350 viviendas; la concesión de préstamos para la adquisición de pisos por los inquilinos que los habitan; ayuda a los constructores de su propia vivienda y aun aquellos otros constructores profesionales que con la debida garantía solicitan el apoyo económico de la Caja, todo ello encaminado a resolver en Burgos el régimen deficitario de locales habitables.

Hoy presentamos con caracteres de gran novedad los primeros informes de una nueva obra social que nace al amparo de la Caja de Ahorros del Círculo, que inicialmente llevará el nombre de OBRA SOCIAL DE LA VIVIENDA PROPIA, y que ha hecho suyo el lema de cada cual sea dueño de la casa que habita, en una interpretación amplia de la doctrina pontificia en esta materia.

El objeto y fin principal de la OBRA SOCIAL DE LA VIVIENDA PROPIA es el de dar a todo burgalés la posibilidad de hacerse dueño de una vivienda de nueva construcción en edificaciones de proyección muy avanzada y que en breve se erigirán en los postulados básicos de viviendas amplias y de sólida construcción, ya que se desea evitar la edificación de habitaciones incapaces y la que se realiza tan sólo con fines comerciales para la inmediata venta (llamada económica); pero de solidez y calidad de obra muy discutibles.

A este fin y como iniciación de este ambicioso plan, se han adquirido grandes extensiones de terrenos edificables, capaces para más de un millar de viviendas.  
En el principio de la Zona de los Vadillos y junto a la actual Plaza de Toros se han adjudicado a esta Caja tres solares que fueron propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Burgos, en los cuales se van a edificar inmediatamente las primeras sesenta viviendas de esta modalidad, dedicadas todas ellas a los clientes de la Caja, las cuales estarán exentas

de contribución durante veinte años en el 90 por ciento, y serán pagadas por sus ocupantes en cantidades mensuales de amortización que no superarán al precio corriente para las viviendas de igual categoría en alquiler o renta.  
También con este fin se han adquirido en la Zona del Morco, en lo que será la Gran Avenida del Norte, 52.000 metros cuadrados, en los que

se sucederán las construcciones de estas viviendas de conformidad con las peticiones que se presentan por los futuros ocupantes-propietarios.

Además de este plan de edificación con la modalidad antes anunciada, dedicada especialmente a profesionales y familias de clase media, la Caja de Ahorros del Círculo ha iniciado por medio de la Constructora Benéfica las obras de construcción de 87 viviendas en el grupo de Andrés Martínez Zatorre, dedicado totalmente a obreros y empleados asociados al Círculo Católico y que, según está previsto, podrán habitarse a mediados del próximo año.

De esta forma se invertirán en forma inmediata muy cerca de veinte millones de pesetas, y satisface pensar que esta inversión es sólo el comienzo de un grandioso plan siguiendo las directrices señaladas por los organismos estatales, que las autoridades deben proteger y los buenos burgaleses apoyar.

#### CONVENIO CON LA CÁMARA DE LA PROPIEDAD

Continúa en vigor el convenio establecido entre la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros y la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana para la concesión de préstamos especiales al 2,75 por ciento para obras de ampliación y mejora de casas, por una cuantía no superior a 25.000 pesetas por cada préstamo amortizable en varias anualidades. Esta modalidad ha podido realizarse gracias a la buena disposición de la Cámara de la Propiedad, que se ha percatado de la difícil situación en que se hallan los propietarios de ca-

sas con rentas antiguas y de ellos se beneficiarán aquellos que se ven en la necesidad de reparar sus viviendas para su mejor conservación y mantenimiento de las condiciones indispensables de habitabilidad.

#### PRESTAMOS PARA ADQUISICION POR LOS INQUILINOS DE LAS VIVIENDAS QUE OCUPAN

Pasan ya de 16 millones de pesetas las concedidas por la Caja de Ahorros del Círculo a favor de trescientos noventa y ocho arrendatarios, que se han visto en la precisión de comprar el piso que ocupaban ante el dilema propuesto de su compra o desalojo necesario. De esta forma se han hecho propietarios a inquilinos que insensiblemente irán amortizando el crédito que les ha permitido resolver el grave problema que se les había planteado.

#### AMPLIACION DE SU RED DE SUCURSALES

La necesidad sentida de extender a todo el ámbito provincial su radio de acción, ha sido cumplida por la Caja del Círculo, que ha intensificado notablemente el número de oficinas actuantes, permitiendo a los burgaleses más apartados, por su distancia de la capital, colaborar en es-

ta obra y sentirse partícipes de su labor benéfica. Así, se han inaugurado dieciocho nuevas Agencias, con lo que el número total de oficinas de ahorro alcanza actualmente un total de 42 en la provincia, que más las tres que atiende en Burgos (capital), suman un total de 45 Sucursales y Agencias, establecidas en los puntos estratégicos de nuestra economía.  
Precisamente mañana, día 31, se inaugurará las nuevas instalaciones que, tras las obras de ampliación y mejora realizadas en las antiguas Oficinas centrales del Hondillo, han convertido a las mismas en la Sucursal Urbana núm. 1, habiéndose logrado una instalación modelo, dota-

#### CREDITO AGRICOLA

El Ministerio de Agricultura amplía a diez millones de pesetas el convenio establecido para distribución de crédito agrícola entre los labradores y ganaderos de la provincia de Burgos.

Nos es sumamente grato participar a todos los labradores y ganaderos burgaleses que la Caja de Ahorros del Círculo, que desde el año 1933 tenía establecido con el Servicio Nacional de Crédito Agrícola un convenio de colaboración, en virtud del cual realizaría en la provincia de Burgos la distribución de créditos en las ventajosas condiciones de plazo y tasa de interés en que dichas operaciones se desarrollan, había totalizado a primeros del presente año la cifra de cinco millones de pesetas, agotando con ello el límite de disponibilidades a este fin.

Con objeto de seguir colaborando en tan importante misión, se solicitó del Ministerio de Agricultura una ampliación de otros cinco millones, teniendo la satisfacción de hacer público que tal demanda ha encontrado eco favorable, accediéndose a la concesión. Por tanto, la Caja de Ahorros del Círculo dispone de cifras suficientes para seguir distribuyendo crédito agrícola entre cuantos labradores soliciten ayuda económica y se encuentren dentro de las normas que regulan la concesión de estos préstamos, pasando de 450 el número de beneficiarios en la fecha actual que han podido adquirir moderna maquinaria, que les permite intensificar, con métodos más racionalizados, sus cultivos, con el consiguiente aumento del producto de sus cosechas, convirtiéndose en ganado de más brío para el trabajo y mayor rendimiento, para la crianza, viendo de esta forma aumentar sus beneficios e ingresos que les prepara para nuevas y próximas inversiones.

#### OBRA SOCIAL AGRICOLA

Iniciado el contacto con el elemento rural burgalés desde su fundación a principio de siglo, mantiene la Caja de Ahorros del Círculo este intercambio a través de sus Agencias instaladas en las zonas agrícolas mejor preparadas de la provincia y de la Sucursal Urbana número 2, instalada en el recinto del Mercado de Ganados de San Amaro por medio de las cuales ha organi-

zando una Obra Social Agrícola que de día en día vemos crecer y extender su benéfica labor a toda la provincia.

En el presente año organizó un equipo de trilladoras que han realizado un trabajo con una doble misión: por un lado ha colaborado con medio centenar de labradores en la recolección de su cosecha, con una trilla superior a los 500.000 kilos de trigo y cebada, ayudando por un precio módico a llevar las fatigas de un penoso trabajo a los agricultores usuarios de este servicio. Por otra parte, y esta es la misión principal de este Servicio, ha facilitado a los labradores los conocimientos mecánicos y la divulgación de la mecanización, de la cual tan necesario está el agro burgalés.

Los servicios de fumigación de árboles frutales han realizado igualmente, bajo la dirección técnica de la Jefatura Agronómica, una intensiva campaña de contención y lucha contra las plagas que merman y destruyen la riqueza frutera de importantes zonas de nuestra provincia, y que un elemental sentido de defensa y superación exige mantener y aumentar.

Se realizó en el pasado mes de junio el acostumbrado viaje de instrucción agropecuaria con visitas a granjas, fincas y explotaciones forestales de Alava, provincias vasco-navarras, Rioja y sur de Francia, y que llegó en devota peregrinación hasta la Gruta de Lourdes.

Continúa la publicación de la revista «CIRCULO», portavoz de la Obra Social Agrícola, que difunde periódicamente las noticias de más interés para los labradores a través de sus páginas, con sus habituales secciones de «Las ferias y los mercados», «La Ley manda», «El tiempo y el campo», «Consultorios», etcétera. Actualmente su tirada alcanza la cifra de los cinco mil ejemplares, que se distribuyen gratuitamente entre labradores clientes y amigos que lo solicitan.

También contribuye eficazmente a la misión que la Obra Agrícola tiene encomendada, la Obra Cultural que a través de su sección de Cinematografía, con sus equipos de cine sonoro portátiles, viene organizando sesiones de cinematografía documental en todos los pueblos de la provincia, haciendo llegar así, en forma continuada, a los agricultores burgaleses los más modernos estudios sobre tratamiento de los terrenos de cultivo, maquinaria moderna agrícola, adaptación del ganado de cría, lucha contra las enfermedades de los animales y de las plantas y tantos y tantos temas de necesario conocimiento para aumentar la producción y con ello elevar el nivel de vida de los trabajadores de nuestro suelo.

#### OBRA SOCIAL PROPIA

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico ha venido desarrollando por medio de las 28 Obras Sociales que constituyen la gran organización social católica burgalesa que ampara el Círculo Católico de Obreros una intensa labor, al propio tiempo que ha procurado vigorizar e incrementar en la medida de su posibilidad la acción bienhechora que las mismas desarrollan en favor de los obreros y empleados burgaleses.

Esta es, a grandes rasgos, la meritoria e intensa labor realizada en el año que transcurre por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo de Obreros, entidad benemérita que ha contado siempre con la simpatía y el apoyo de los buenos burgaleses y que hoy, con motivo del 31 día Universal del Ahorro, nos complacemos en resaltar desde estas páginas con el relieve que ello merece.

Una vez más, al conmemorar el Día Internacional del Ahorro —que este año coincide con su XXXI aniversario—, nos es grato ofrecer a nuestros lectores un breve resumen de la gran labor que desde hace cuarenta y seis años viene efectuando en nuestra capital y provincia la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros, que cuida—bajo los postulados del acentrado catolicismo que la vio nacer—de difundir y ensalzar la virtud del ahorro que, cuidadosamente encauzado por esta Institución se convierte en un fecundo manantial de grandes

fondos municipales en cuantía tal que se aproximan a los 70.000.000 de pesetas; y, en fin, en todas aquellas actividades que, sin merma de la seguridad para los capitales que en custodia se le encomiendan, contribuyen en el engrandecimiento de nuestra ciudad, de nuestra provincia y de nuestra querida Patria.

#### IMPORTANTE INCREMENTO DE SU POTENCIALIDAD ECONOMICA

Es indispensable subrayar y dar a

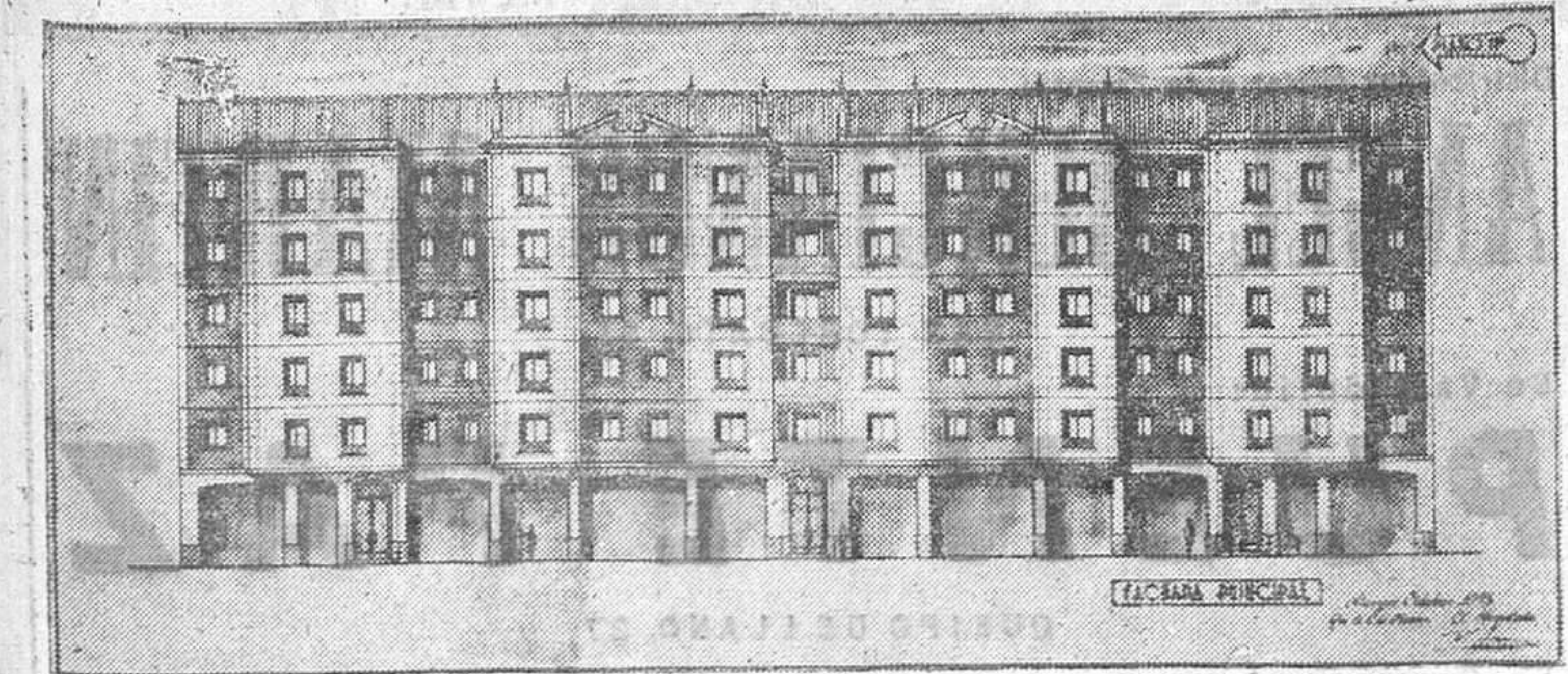


Fachada de la Sucursal Urbana número 1, sita en la travesía del Hondillo, después de las obras de reforma.

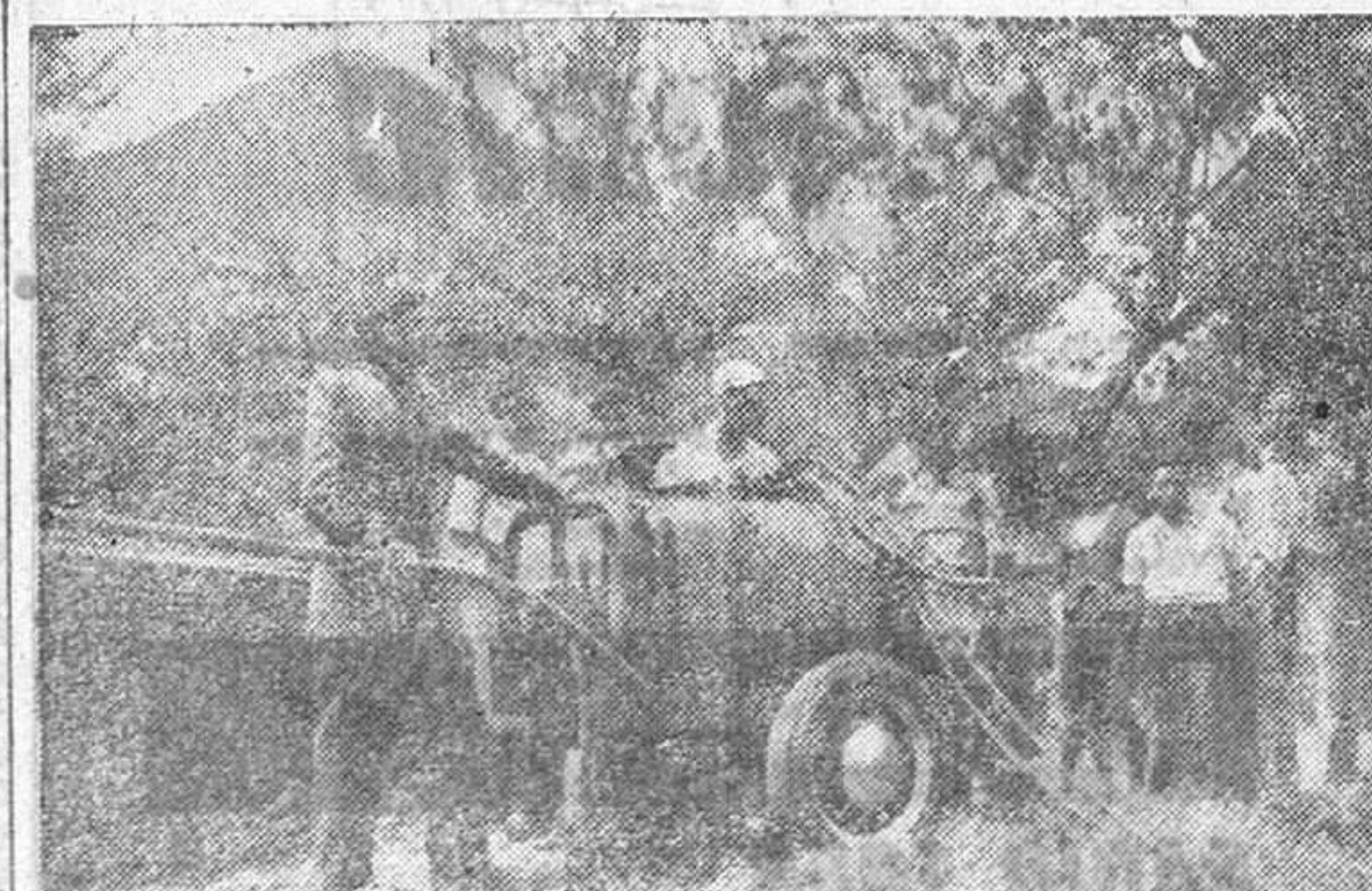
obras benéficas, culturales y sociales. Pero no le viene la gloria a esta prestigiosa Entidad tan sólo por la inversión caritativa de sus beneficios sino porque en la colocación de los bienes de su activo contemplamos con buenos ojos y mejor satisfacción cómo se invierten millones y millones de pesetas en forma de créditos en la capital y provincia, que en la misma producen y aumentan su riqueza en inmuebles, que están haciendo de Burgos—en colaboración con todos los burgaleses—una gran capital, en suscripción de valores del Estado y

conocer a nuestros lectores el considerable aumento que en los saldos de libretas de ahorro viene experimentando la Caja de Ahorros del Círculo, que patentiza mejor que cualquiera otra consideración la confianza creciente e ilimitada con que los burgaleses de la capital y provincia distinguen a esta benemérita Institución, que cuenta ya con más de cincuenta mil clientes, distribuidos en todo el ámbito provincial.

A la fecha de esta conmemoración se aproxima a los 139 millones el saldo de impositores, con una cuan-



Grupo de nuevas viviendas para su venta a los ocupantes, que se construirán en los Vadillos



Tratamiento de frutales por el Servicio de Fumigación de la Obra Agrícola de la Caja de Ahorros del Círculo.



# DEPORTES

## GALIANA, A PARIS

### El día 3 peleará con Famechon

Madrid, 29.—Esta tarde ha llegado a esta capital, procedente de Galapagar, el boxeador Fred Galiana, acompañado de su manager, Juan Averin, y de los pugiles Manolo García, Young Martin y Beraza, que han estado en dicha localidad en el campo de entrenamiento de Galiana como «sparring» del mismo.

Fred Galiana marchará mañana en avión a primera hora de la tarde a París, acompañado de Averin, con el fin de enfrentarse el próximo día 3 de noviembre con el campeón de Europa del peso pluma, Ray Famechon, en combate para la disputa del título europeo.

Fred Galiana con Averin se instalarán en las cercanías de París hasta el día de la pelea e incluso ha contratado el manager a un cocinero español para que el pugil no varíe el régimen de comida que viene realizando.

En la capital francesa se enfrentará el lunes y martes y el miércoles descansará, aunque seguramente y si el tiempo lo permite, realizará un paseo de varios kilómetros con el fin de desentumecer los músculos.

El pesaje se celebrará el jueves por la mañana, en el local de la European Boxing Union.

Mañana, antes de su partida, oír la santa misa y rezará ante la Virgen de la Paloma, a quien hará la promesa de una ofrenda a su regreso de París.

Con anterioridad a la pelea de Fred Galiana con Ray Famechon se disputarán los siguientes combates: Jean Snyers (Bélgica) contra Louis Poncy (Francia); Louis Carara (Francia) contra Fernand Wollet (Francia); y Emile Vidal (Francia) contra Max Marsille (Bélgica), respectivamente en la categoría de los pesos plumas ligeros y pesados.—Alfil.

ESPAÑA INDUSTRIAL, 4; CADIZ, 0

Barcelona, 29.—En partido de fútbol de Segunda División de Liga, jugado esta tarde en Las Cortes, el España Industrial ha vencido al Cádiz por cuatro goles a cero.

## Hoy, España-Bélgica en hockey

### En el torneo internacional de Lyon, los españoles ganaron ayer a los franceses

Lyon, 29.—Se ha jugado hoy el encuentro internacional de hockey entre Francia y España.

Ganaron los españoles por dos a uno. El primer tiempo terminó con uno a cero a favor de los españoles.

Los equipos se han presentado en la forma siguiente:

España: Luis A. Ezquero; Jorge Cortés, José C. Sanllini; M. S. Mendizábal, José A. María, B. S. Sota; Ignacio M. Santo, Eduardo D. Santos, Pedro M. Leguizamón.

## Zatopeř mejora su record de los 25 kilómetros

Viena, 29.—En Praga, el famoso atleta checo Emil Zatopeř ha mejorado su record mundial de los 25 kilómetros, así como el de las 15 millas, en los tiempos de una hora, 16 minutos, 36 segundos y 4/10, y una hora, 14 minutos y un segundo, respectivamente.—Alfil.

Luis V. Quintana, Antonio V. García.

Francia: Zizine; H. Chauvet, Manoktuan; Rousel, Reynaud, Mac. Carey; Hauet, Mariel, Pollet, Cape, lle, Lacroix.

El interior izquierda español marcó el primer tanto a los dos minutos de juego. A los treinta minutos el defensa Sanllini recibió un bolazo en una ceja y fue retirado del campo, siendo sustituido por José Soler.

Los españoles jugaron más en la primera parte, principalmente por la velocidad. En el segundo tiempo continuaron dominando los españoles.

El interior izquierda francés, Capelle, marcó el tanto del empate a los diez minutos de esta parte.

A los 28 minutos el extremo izquierdo también, García, se anotó el segundo tanto español, el de la victoria.

Después de esta victoria, los técnicos creen que los españoles ganarán también a Bélgica en el partido que se jugará mañana en el mismo estadio Henri Cochet.

## Partidos y árbitros para hoy

### PRIMERA DIVISION

Español-Leonesa, señor Zariquitgui; Valladolid-Barcelona, señor Novella; Celta-Atlético de Madrid, señor Arnal; Real Madrid-Deportivo de la Coruña, señor Tamarit; Atlético de Bilbao-Real Sociedad, señor Asensi; Sevilla-Hércules, señor Gardeazabal; Valencia-Murcia, señor Sanz; Las Palmas-Alavés, señor Caballero.

### SEGUNDA DIVISION

Primer grupo.—Osasuna-Caudal, González Jerez; La Felguera-Baracaldo, señor Santos López; Ferrol-Gijón, señor Gómez Arribas; Oviedo-Lérida, señor Garijo; Logroñés-Santander, señor Kiercheben; Eibar-Indauchu (1 noviembre), señor Soler Llop; Sabadell-Tarrasa, señor Simo Fiol; Zaragoza-Sestao, señor Uria.

Grupo segundo.—Jerez-Jaén, señor Campos; España Industrial-Cádiz (día 29), señor Bienzobas; Extremadura-Atlético de Tetuán, señor Ruiz Casasola; España de Tánger-Badajoz, señor Birigay; Castellón-San Fernando, señor Irujo; Málaga-Betis, señor Lloris; Granada-Mestalla, señor Fuentet; Plus Ultra-Tenerife, señor Aurré.

Almacén de vinos y licores

Ventas mayor y menor

## BODEGAS SANTO DOMINGO

Miguel Iscar, 2 - Valladolid  
Depositario de Cervezas "EL LEON", de San Sebastián  
Vinos Gómez Cruzado, de Haro; Cruz Verde, de Córdoba, y Moriles de Baena de Mantilla.

## Claves del marcador simultáneo DARDO

### PRIMERA DIVISION

- A Español-Leonesa
- F Atlético de Bilbao-Real Sociedad
- L Las Palmas-Alavés
- P Celta-Atlético de Madrid
- V Sevilla-Hércules
- X Valladolid-Barcelona
- Y Valencia-Murcia
- Z Real Madrid-Coruña

## Rodríguez Gachs LAVADORAS ELECTRICAS

Santiago, 28 VALLADOLID

Partidos de Segunda División que figuran en Quiniela

- B Jerez-Jaén
- H Ferrol-Gijón
- J Málaga-Betis
- N Sabadell-Tarrasa
- S España de Tánger-Badajoz
- T Logroñés-Santander

### Anúnciese en este diario

El mejor entre los mejores

CAUNY

Con sólo adquirir un reloj CAUNY tomará parte en nuestro GRAN CONCURSO y podrá ganar alguno de los siguientes premios:

- Un primer premio de 25.000 PESETAS.
- Diez segundos premios de 1.000 PESETAS cada uno.
- Treinta terceros premios de 500 PESETAS cada uno.

Adquiera hoy mismo un CAUNY, la marca mundialmente conocida

### CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
BARCELONA	7	6	1	0	19	7	13+5
AT. DE BILBAO	7	5	0	2	21	9	10+2
AT. DE MADRID	7	4	1	2	29	11	9+1
SEVILLA	7	4	0	3	15	12	8+2
VALLADOLID	7	4	0	3	15	12	8+2
REAL SOCIEDAD	7	3	2	2	10	8	8
ESPAÑOL	7	4	0	3	15	12	8+2
LAS PALMAS	7	4	0	3	13	14	8
REAL MADRID	7	3	1	3	10	11	7+1
CORUÑA	7	3	0	4	18	20	6+2
CELTA	7	3	0	4	11	13	6
VALENCIA	7	2	1	4	12	14	5-1
ALAVÉS	7	2	1	4	16	23	5-1
C. LEONESA	7	2	0	5	11	16	4-4
HERCULES	7	2	0	5	7	28	5-1
MURCIA	7	1	1	5	10	18	3-5

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GIJÓN	7	6	0	1	18	7	12+4
ZARAGOZA	7	5	1	1	14	7	11+3
CAUDAL	7	4	2	1	14	8	10+2
SANTANDER	7	4	1	2	14	8	9+1
OSASUNA	7	3	2	2	11	8	8+2
CSASINA	7	3	1	3	15	13	7-1
LERIDA	7	2	3	2	12	13	7-1
TARRASA	7	3	1	3	9	10	7+1
LA FELGUERA	7	3	0	4	14	14	5
SABADELL	7	3	0	4	10	13	6
INDAURCH	7	1	3	3	9	12	5-3
BARCELDO	7	1	3	3	11	15	5-3
OVIEDO	7	2	1	4	9	15	5-1
EIBAR	7	2	1	4	9	15	5-1
FERROL	7	1	3	3	5	11	5-1
SESTAO	7	2	1	4	4	13	5-1
LOGROÑES	7	1	2	4	9	15	4-4

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
JAEN	7	6	0	1	20	6	12+4
EXTREMADURA	7	4	1	2	25	11	9+3
MESTALLA	7	3	2	2	11	7	8+2
ESPAÑA INDUS.	7	3	2	2	11	10	8+2
SAN FERNANDO	7	4	0	3	11	11	8+2
MÁLAGA	7	3	1	3	14	9	7-1
ESPAÑA TÁNGER	7	3	1	3	12	12	7+1
CASTELLÓN	7	3	1	3	12	16	7+1
BETIS	7	3	0	4	13	7	6-2
JEREZ	7	3	0	4	13	17	6
CADIZ	7	3	0	4	11	15	6-2
TENERIFE	7	3	0	4	10	14	6-2
BADAJÓZ	7	3	0	4	8	12	6-2
AT. DE TETUAN	7	3	0	4	10	16	6-2
GRANADA	7	2	1	4	13	13	5-1
PLUS ULTRA	7	2	1	4	8	18	5-3

## NOTAS BREVES

\*\*\* A Daucik no se le ponen derechos sus asuntos en Bilbao. Eso de mover todos los domingos a Garay críspala los nervios a más de cuatro. Y eso de retranquear al equipo cuando juega fuera —hasta la fecha con un solo buen éxito—, eso comienza a indignar en Bilbao.

«Cantactaros en «Hiero» dice del técnico de San Mames que procura llevar la contraria a todo el mundo.

Hay gente que no sabe cómo hacerse célebre.

\*\*\* Los clubs de fútbol se están apretando para impedir que sean retransmitidas noticias durante los encuentros. Efectivamente, muchos aficionados en estos días pasan el gran rato siguiendo con la imaginación la marcha de los partidos, pero como hay mucho braserista también, desde hoy, en Madrid, se prohibirá el uso del teléfono para evitar la competencia con los boletines... que dejan de venderse.

\*\*\* Garay jugará de interior izquierdo. Se las están poniendo a la Real como al difunto don Fernando.

\*\*\* «La enfermería del Celta ha mejorado mucho». Se conoce que ya tiene tinte de yodo.

\*\*\* Antonio Bienvenida se ha declarado sevillista y madridista. A lo mejor es socio del Tomelloso.

\*\*\* Ya sé yo que eso del Murcia son ganas de hablar. Allí tirarian, como en todos los campos, cuando llega el caso, dieciséis almonadillas, destinadas al desfogue colectivo; pero, piedras, lo que se llaman piedras, no lo cree casi nadie.

\*\*\* Cuando ganaron en La Condomina el Barcelona y el Real Valladolid no hubo nada de eso, porque eso sólo pasa cuando juega el Madrid, o así. Como el Madrid sólo empató, si acaso, tirarian pimientos y naranjas, que es lo suyo. Nada de piedras, salvo que granizase.

\*\*\* En Sevilla, al defensa del At. de Madrid, a Herrera, le llaman el Herrero. Y parece que el mote no se lo ha puesto Herrera, sino Pepillo.

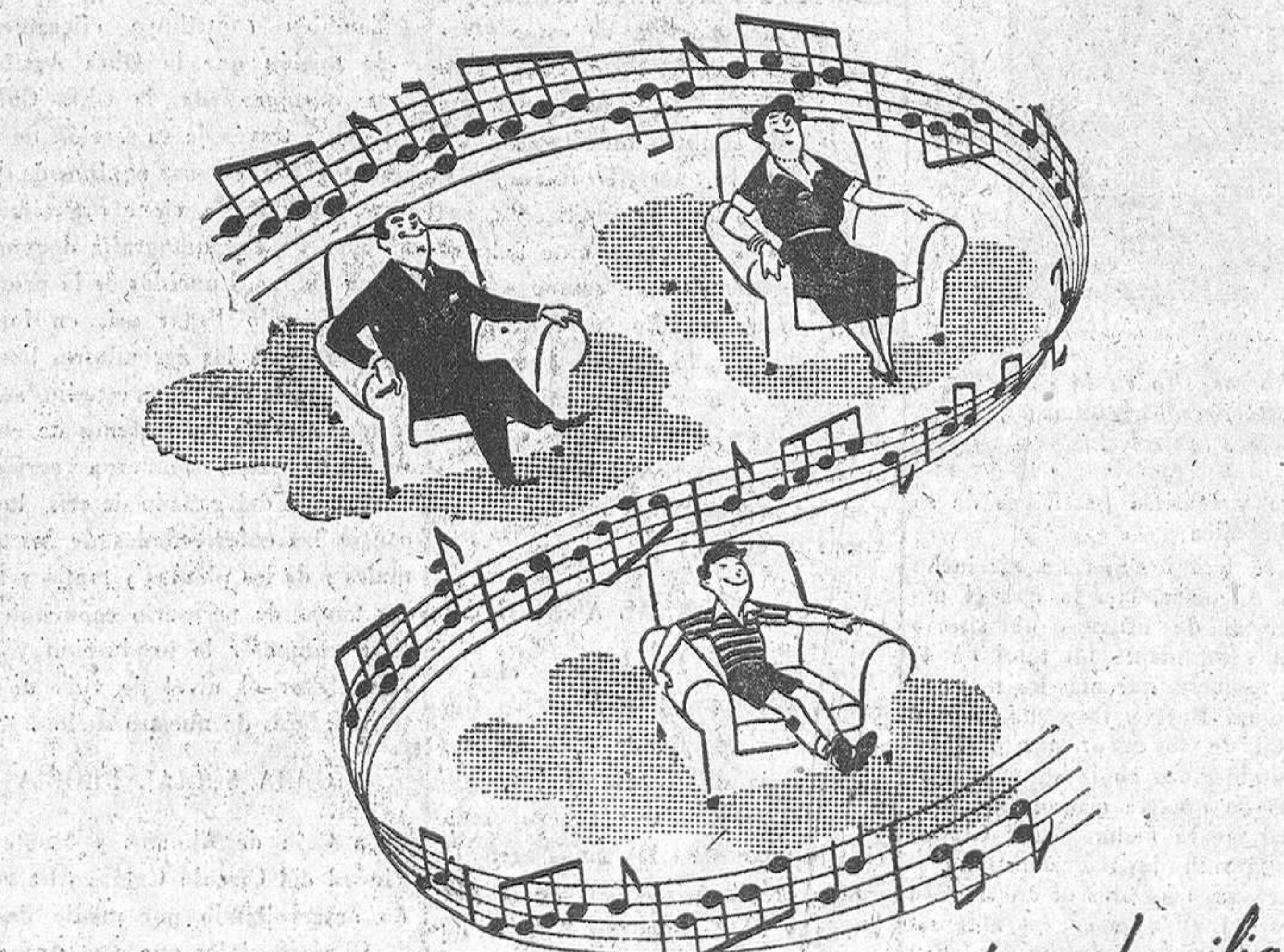
\*\*\* De todos modos, para desquitarse esta tarde aparecerá Herrera II de defensa central, en Nervión, y con mucho nervio.

\*\*\* Hoy en Balaidos habrá un enviado especial de la Nacional para evitar bollos en el campo o para informar después. Al parecer, hay mar de fondo y se quiere resolver con el detective Fosguén y Guillermo Elizaguirre, que estarán allí, a ver qué pasa. Yo creo que de este bollo la culpa se la echan a Barrios, que no fué a entrenar a Vigo.

\*\*\* Se ignora si saldrá Gaitza de extremo izquierdo, no porque Daucik le haya encargado que juegue de medio derecho, sino porque padece de forunculosis y está aterruntizado.

\*\*\* Dedicamos este número especial de caza a los jugadores del Barcelona que hoy jugarán a la espera... de dos puntos.

\*\*\* ¡Ahí va esa Hebré!... Ganará el Valladolid. L. C.



Una realidad musical en el seno de su familia

## novosonic

- Altavoces de doble cono.
- Circuito B. Ampli.
- Control de tono Hi-La.
- Agujas de diamante.
- Vólvulos Naval.
- Nuevos condensadores variables.
- Nuevos tocadiscos y cambiadiscos.
- Antenas "Ferroceptor" incorporadas.

PHILIPS  
RADIO 1956

INFORMESE EN EL DISTRIBUIDOR PHILIPS MAS PROXIMO

UN SUEÑO HECHO REALIDAD!

3D.

Inivicta Radio

MOD. 5.202 "BABY" Ptas. 1.500.-

MOD. 5.321 "FLORENCIA" Ptas. 1.800.-

MOD. 5.428 "VENECIA" Ptas. 2.200.-

MOD. 4.439 "COLONIA" Ptas. 2.500.-

MOD. 5.441 "HAMBURGO" Ptas. 3.100.-

MOD. 6.442 "FRANKFURT" Ptas. 3.700.-

MOD. 8.451 "RHIN" Ptas. 4.750.-

MOD. R-5.442 "BAYREUTH" Ptas. 4.995.-

Distribuidor oficial para Zamora:

## ANGEL BERCIANOS MARTIN

SAN TORCUATO, 31

En Valladolid:

## PUENTE PAZ

QUEIPO DE LLANO, 27

En Burgos